

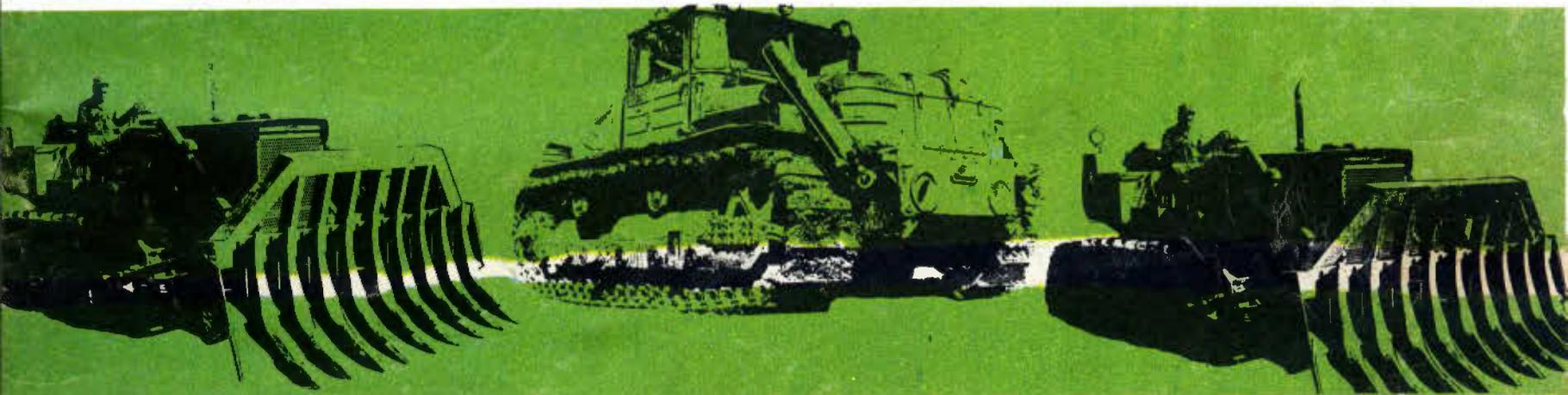
# CUBA

DICIEMBRE 1967

# INVASION



## CHE GUEVARA AVANZA SOBRE CAMAGUEY



ALMANAQUE: UNA LUCHA DE CIEN AÑOS ▶ EN UN MANGLAR, EN PLAYAS Y COLINAS, SIN TREGUA, DIA Y NOCHE, LOS

GUARDAFRONTERAS VIGILAN ◀ COREA

ENVIA SU PRESIDENTE ◀ CINE: ENTREVISTAS CON MORGAN GINO PONTECORVO, DIRECTOR DE LA BATALLA DE ARGEL

ENCUESTAS: MINIFALDA ▶ FILM DEL AÑO

AYOMBE: CON LOS PALEROS DE GUANABACOA ◀ CARA A CARA CON FRANCESCO ROSI Y MIGUELINA COBIAN ▶ SEMINARIO:

# ANTESALA EN OCTUBRE DE UN CONGRESO DE ENERO

**MAYOMBE**  
*Todo en el universo  
es Nzambi,  
el dios supremo;  
un palero  
lo reconoce por  
su firma*



# CAJON

# INVASION

# GUEVARA

avanza sobre camagüey



Más de mil caballos de fuerza mancomunados por un cadena doble de 120 metros atacan: el monte cruje, se derrumba con estrépito. Che Guevara avanza. La Brigada Invasora de más de mil doscientos hombres y 159 máquinas desmonta y desbroza 4 mil caballerías en el Cauto, tres cuartas partes de las cuales serán dedicadas a la siembra de arroz y el resto a algodón y kenaf. Un gran campo de batalla de una nueva guerra: la del trabajo



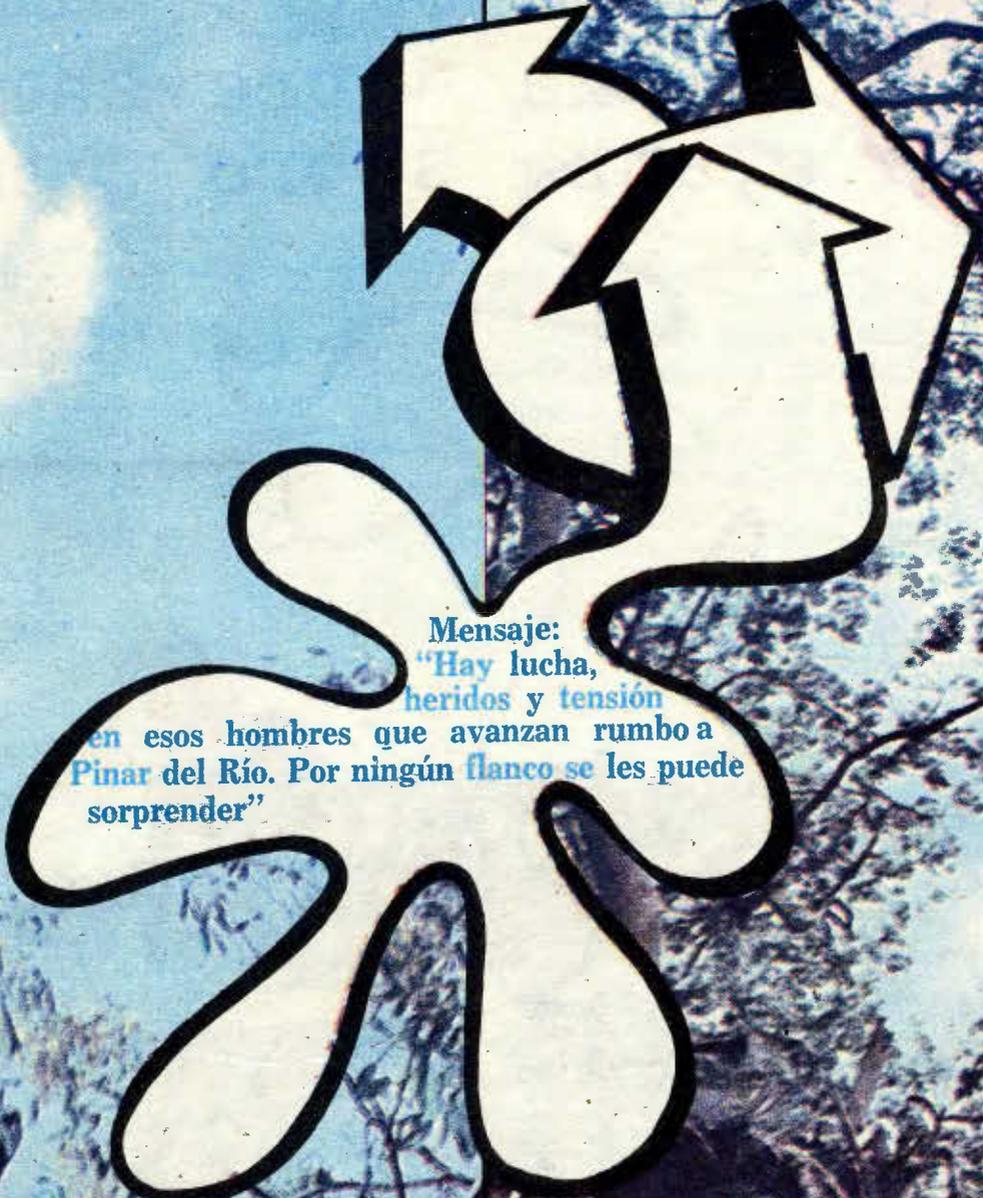


**Objetivo de la  
Brigada Invasora:  
desmontar y roturar 15 mil  
caballerías en todo el país. Equipo  
con que se llegará a contar en  
abril del año próximo: 500  
máquinas y 3 mil hombres,  
integrados en 7 batallones**



En la provincia de Oriente, el comandante Fidel Castro pone en marcha la Brigada Invasora Che Guevara

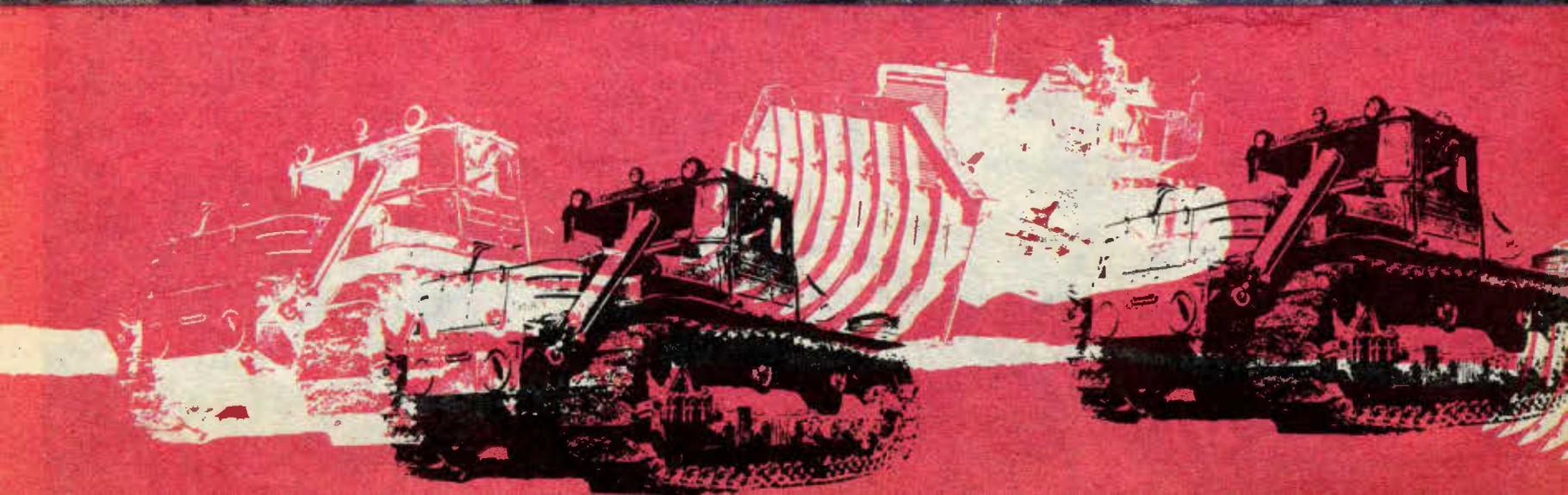


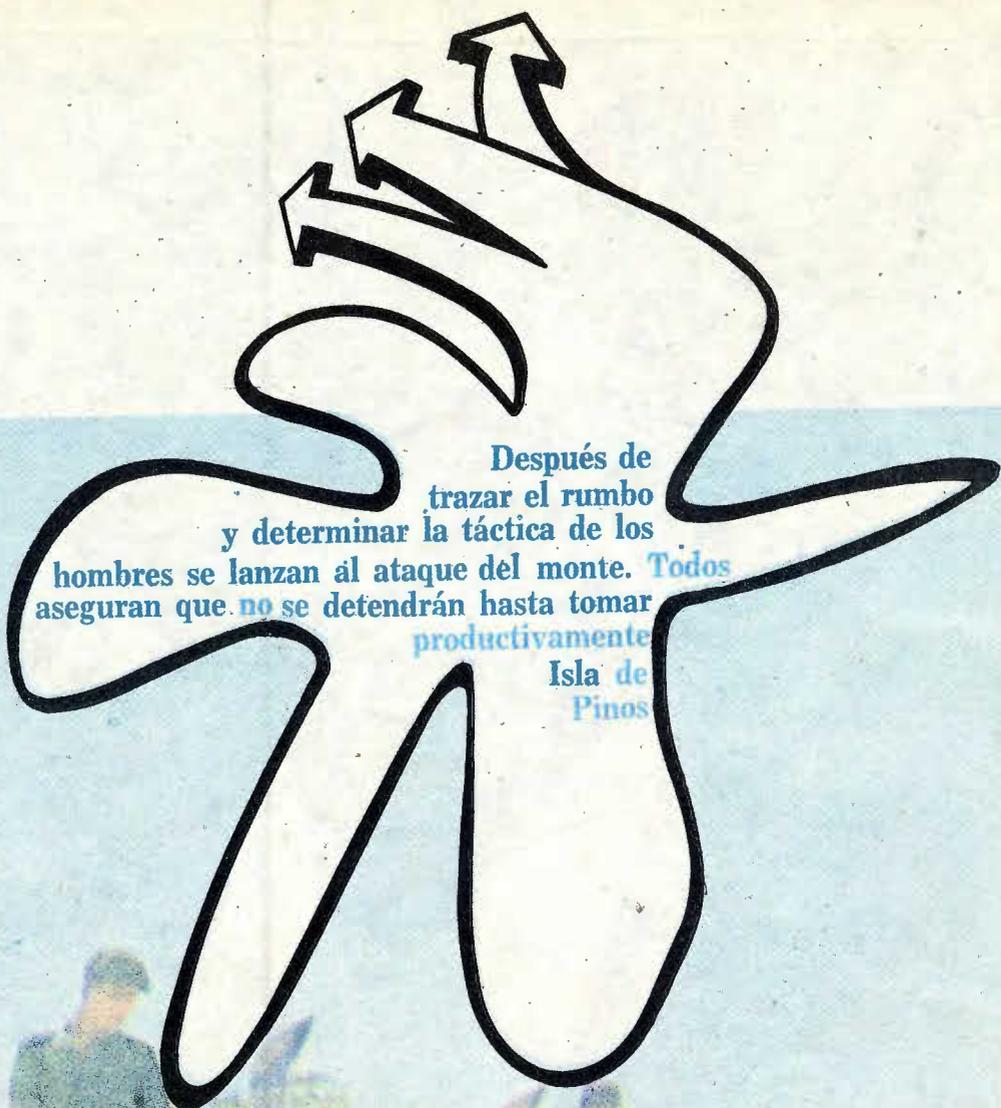


Mensaje:  
"Hay lucha,  
heridos y tensión  
en esos hombres que avanzan rumbo a  
Pinar del Río. Por ningún flanco se les puede  
sorprender"

DAP-BE-0351

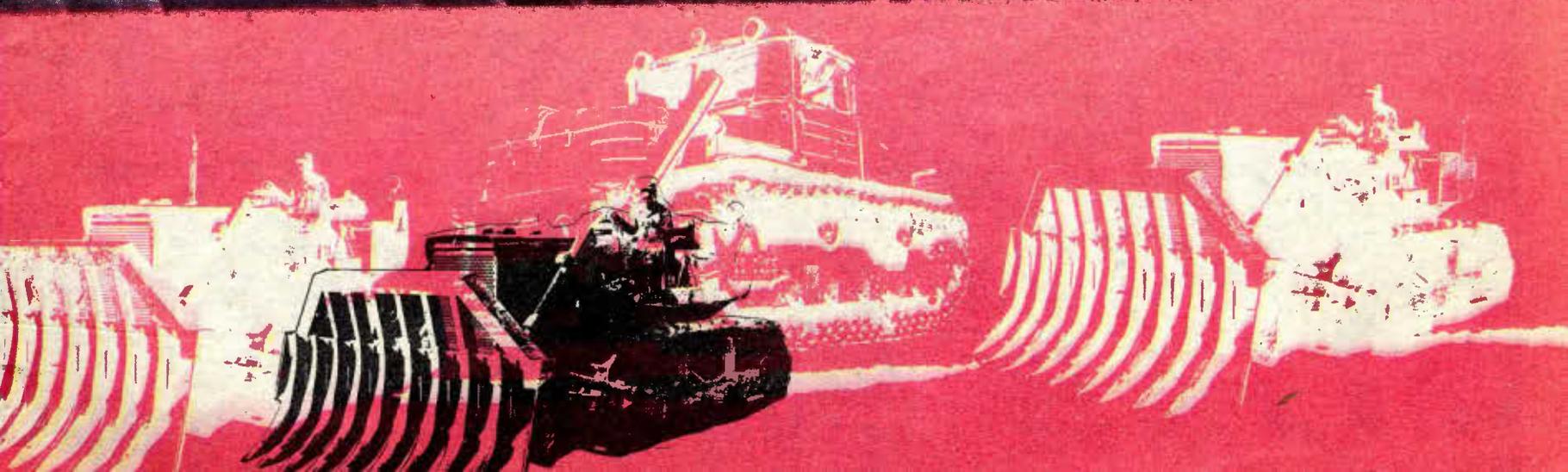
che guevara avanza sobre camagüey  
che guevara avanza sobre camagüey  
che guevara avanza sobre camagüey  
che guevara avanza sobre camagüey





Después de  
trazar el rumbo  
y determinar la táctica de los  
hombres se lanzan al ataque del monte. Todos  
aseguran que no se defenderán hasta tomar  
productivamente

Isla de  
Pinos







**Telefonema: "El enemigo no está vencido. Los eléctricos (DT250 soviéticos) le deben pasar la grada de 17 mil 500 libras por encima. Después manden las tropas de siembra"**

Al frente marcha el comandante Orlando Guerra Bermejo (Maro) y otros viejos combatientes del Ejército Rebelde. Hay grandes planes agropecuarios, y una tarea inmediata: desmontar y roturar 15 mil caballerías en todo el país. (De las 4 mil de Oriente, 3 mil serán dedicadas a la siembra de arroz, y el resto a algodón y kenaf). A fines de abril del año próximo, la Brigada tendrá 500 máquinas y 3 mil hombres, integrados en 7 batallones.

La organización es militar, también la mayoría de sus hombres, "pero no es militar de estarse cuadrando y de saludo", dice el primer capitán Carlos Lahitte. Es militar por el combate diario, por la organización y el heroísmo que hace falta tener, haber tenido, para llevar adelante esta batalla de hoy.

## EL OLOR DE LA GUERRA

Pasa una rabiche volando.

El monte cruje, se derrumba. Árboles y hojas caen al suelo como alcanzados por un otoño huracanado. Los arrastratanques (ISUT) se revuelven en la maniobra. Una docena embiste por todos los flancos. El avance es de dos en dos. La maleza va quedando bajo las esteras. Siguen. En un tanque, uno de los combatientes de la dotación, el que va fuera, se comunica con el otro. Machetea el aire con la mano: ¡Suénalo! ¡Pártele de frente! El monte cimbra por el impacto. Árboles enteros, de apretada nervasión se desencajan ante el furioso empuje. Son más de mil caballos de fuerza, mancomunados por una cadena doble de 120 metros, los que arremeten. Ni jobos ni guásimas aguantan. Sólo los corpulentos algarrobos resisten a veces. Demoran un poco su final. Pero la operación siempre concluye en la victoria. Luego se ven los cuerpos vegetales en el suelo. Es impresionante el campo de batalla. Hay olor fuerte a resina fresca (algunos apestan). Las auras vuelan, en círculos cada vez más apretados, sobre los árboles caídos.

El monte no está vencido hasta que los eléctricos (DT-250 soviéticos) no le pasan la grada de 17 mil 500 libras por encima. Con esto no hay manigua que valga. La incorpora a la capa vegetal. Así se enriquece. La tierra hay que dejarla desbrozada, para que detrás venga la siembra.

## UNA INVASION PARA LIBERAR LA ECONOMIA

Un campesino llega hasta la zona donde operan los Richard. Pide 12/CUBA

ayuda. Necesita que le arrimen una ceiba caída a la cerca. La cosa es para que no se le liguen unas vacas de inseminación con los toros del otro potrero. El jefe de la compañía accede. Destina dos bulldozer a la operación.

El campesino se yergue en el caballo. Consulta el sol a la salida de las máquinas. Habla:

—Chico, todo este monte de manigua no sirve pa'ná, ni pa'sombra. Y la yerba aquí es de cortadera, que no la come el ganado. ¡Tú sabes cómo la tierra agradece que le quiten toda esa maleza de encima! Claro, que pa'tumbar una algarroba de esas, a derechas, con hombres costaría 12 ó 14 jornales. Y con yuntas de bueyes primero tendrías que agredirle las raíces y luego te harían falta 8 ó 10 yuntas bien apareás. Te lo digo yo que soy guajiro de toda la vida. Sí, Sergio Iglesias, pa'servirle. Ando ya por los 42. Trabajo aquí, en la granja Antonio Maceo. Esos bichos que se usan ahora me han dicho que tienen mucho brío, como 250 caballos en fuerza. Creo que se lo oí a Fidel Castro cuando habló en La Milnueve. Chico, qué clarito habla el comandante. Yo le presto mucho oído a lo que él dice. Y hay que hacerlo. Pa'eso pasaron por aquí el Che y Camilo en la empresa de la Revolución. El Che campamentó en La Perreña, que es monte firme verdad. Y ahí donde están tumbando algarrobas ahora estuvo el capitán Orlando Lara, el que trajo la guerrilla al llano. Así pasa. Siempre tiene que haber una guerra contra algo. Yo entiendo que aquello era una invasión pa'la liberación de la patria, y esta de ahora es una invasión pa'la liberación de la economía.

## POSTDATA: NOS BATIMOS DURAMENTE

Batallón número 2 de los Richard. 11 de la mañana. Es la hora de relevar a los que entraron a las 3 de la madrugada. Los operarios se preparan. Almuerzan. Van subiendo al camión. Algunos de los que se quedan, los del turno siguiente, se reúnen en el círculo social rodante (montado en un trailer). Leen, juegan ajedrez, conversan sobre las últimas hazañas:

—La palma que tumbé ayer no la toqué. El golpe te la puede echar encima. Lo que hice fue pegarle la cuchilla y empujarla. Cayó como si le hubiera dado un galletazo.

—¿Y no le hiciste zanja al lado?

—No: estaba pegada a una. De la misma forma eché abajo una mata de mamoncillo grandesona.

Otro le escribe a la novia:

"quisiera que me dieras razones de lo nuestro, de nuestras conversaciones, pues me es muy interesante. Ya tú sabes bien claro que te quiero"

—¡Obvio, caballo: eso es duro!

—Déjame ver cómo sigo... ¡Ah, ya sé!

"Además, no importa que yo me encuentre lejos, porque por muy lejos que yo esté de ti más se confraternizan mis pensamientos hacia tu persona."

—¡Vacilal! ¡Mira esa letra! Si no entiende, que se retire.

—Bueno, ahora ponle el nombre, ¿cómo es?

—Nancy.

—Ponle: Nancy, de tu respuesta depende mi ilusión. Yo espero que tú no la destruyas.

—Sí, eso mismo. Y sin más, ¡llanito... Oye, jefe, préstame un sobre. La dirección: Nancy Quezada. Calle 6 entre Cuartel y Ovado, Guantánamo, Oriente.

—Déjale caer en la posidata que nos estamos batiendo duro.

Un operador no es cualquiera. Un operador en esta Brigada tiene que ser un hombre disciplinado y una pejiquilla para el mantenimiento, conocerle al peligro de buldocear árboles y estar consciente del equipo que trae. Estos Richard Continental son franceses y valen alrededor de 38 mil dólares cada uno.

Un operador de la Brigada Invasora Che Guevara tiene que ser un verdadero combatiente.

## LA CHISPA ENCENDIDA

Dice Palomino que los zapadores tienen la dinamita en la cabeza, y la chispa encendida, si no cómo iba a ser, cómo iban a poder volar 120, 125 y hasta 150 árboles por día.

La operación de colocar los cartuchos dura varios minutos. Hay que buscarle la raíz principal al árbol, para rompérsela. El hoyo se tapa con la misma tierra. Se apiersona (se atraca, dicen los zapado-

res). La punta de la mecha se abre al medio para buscarle el alma a la pólvora. Un fósforo doblado queda en la abertura. Así es más efectivo y seguro. ¡Listos! ¡Fuego! Algo golpea el cielo. O viceversa. Arbol y tierra salen por el aire.

## 0900: PRIMER PARTE DE GUERRA

Primer parte de guerra. El primer capitán Carlos Lahitte Lahera bajo el agua sale del helicóptero. Viene de un recorrido por la zona de operaciones. Llega en un jeep militar hasta la tienda del Estado Mayor, en Blanquizal. Se reúnen oficiales y periodistas a su alrededor. Señala un extenso mapa de la Cuenca del Cauto. Comienza a hablar a las 0900 horas (9 de la mañana).

En realidad nos ha salido al encuentro un enemigo con el que no contábamos: la lluvia esta. Anoche se paralizaron dos batallones. Hay zonas inundadas. Se aprovecha el tiempo chequeando y limpiando las máquinas. Ha habido algunos heridos. Los tanques están fajados con el monte de La Perreña. Es el más duro. La línea del río Hormiguero y el sur del Canal deben estar vencidas para el 5 de diciembre. El 25 de este mes el capitán Inocente debe avanzar hacia la línea de Jobabo, que es la línea de cumplimiento de la misión. Para llegar tenemos que mantener en tensión todos los recursos y esfuerzos. El Batallón 1 sigue avanzando. Están fajados con el marabú. Es ejemplo de entusiasmo. Se van a convertir en la vanguardia de la Brigada Invasora. Esa gente tiene una capacidad combativa extraordinaria. Si sigue lloviendo vamos a tener que maniobrar hacia la parte alta, y ahí se va a poner en juego nuestra capacidad de organización. En este momento se está esperando un refuerzo de 40 máquinas CD8. Deben llegar 100 CD6 en diciembre. Ya contamos con 750 caballerías desmontadas y unas 200 roturadas. Quedan 20 de marabusales. Y bueno, comienza a organizarse el "peine forestal". Tiene un bonito nombre. Se va a ir peinando en una línea de avance con grúas y camiones, para recuperar toda la madera, el guano y todo el producto que se pueda, hasta los cujes. Al monte parado le tenemos odio. Se convierte en el enemigo. Y después le cogemos un cariño tremendo, porque tenemos que salvarlo. Esas son las contradicciones de la guerra. Bajo la lluvia y bajo la noche y bajo cualquier cosa seguimos. No va haber quien nos detenga. Cenamos en las márgenes del río Jobabo el 24 de diciembre de lo que no hay remedio.

# cara a cara

CON  
FRANCESCO ROSI



## EL TERCER MUNDO: UN PROBLEMA DE TODO EL MUNDO

—Era una película contrarrevolucionaria —dice Rosi.

Rosi, una de las personalidades más importantes de la cinematografía italiana, recibió una oferta en Estados Unidos para filmar una película sobre la Revolución Cubana.

—Contrarrevolucionaria —repite Rosi en La Habana.

—Pero, ¿le interesaría hacer una película sobre la Revolución?

—Sí, claro, me interesaría, pero no desde ese punto de vista. Me interesaría hacer una película sobre la Revolución Cubana, porque es un hecho tan importante, un hecho tan complejo, tan lleno de fuerza, de esperanza, que es un hecho invitante.

—¿Qué elementos nuestros le han tocado más?

—Hay un solo elemento: la Revolución. Porque la Revolución es un hecho que puede ser nuestro, es nuestro, pero que puede ser también mío, como hombre del mundo entero.

—¿Qué le mueve más para hacer un filme, nuestros hechos o nuestros personajes?

—Hechos más que personajes, aunque también personajes, porque son hechos que dependen de personajes y son personajes que se han desarrollado con los hechos. Tiene que haber una dependencia, un equilibrio, entre las dos cosas.

### Sobre el cine cubano:

—Me interesa todo lo que se hace aquí, porque me parece una actividad intelectual tan viva, que además salió de una situación de casi inexistencia del cine. Es un hecho tan positivo que hay que acercarse a este hecho con el entusiasmo de quien lo hace. Hasta este momento las cosas que más me interesan del cine cubano son los noticieros y los documentales. Ahora quiero ver los largometrajes para tener una idea. Noticieros y documentales, esto es natural, en un hecho tan dinámico, una Revolución tan total como ésta, que cambia a un país completamente. Es una Revolución completa, es una Revolución casi de locura, entendiendo bien la palabra, que para mí es positiva, no negativa, extremadamente positiva. Pero es un hecho tan total de revolución, que es lógico que los noticieros y los documentales sean las formas más directas y más logradas. Además, el cine cubano es un esfuerzo, es una cosa que tiene de milagro porque no había cine en Cuba y ver tantos jóvenes que tienen ganas de hacer cine y lo improvisan y lo hacen ya es una cosa que tiene de milagro, es por eso que yo estoy aquí hablando, con toda mi admiración, toda mi solidaridad por ese esfuerzo, por esa lucha, porque es una lucha: dar un cine autónomo a un país que no ha tenido nunca cine... y todo esto de un momento para otro.

—¿Qué problemas de conciencia se le pueden plantear a un creador europeo ante los problemas de otro mundo ajeno, como la guerra en Vietnam, la violencia en América Latina o en el África? ¿Hasta qué punto esto lo toca?

—Yo creo que lo toca según su conciencia, según su grado de sensibilidad humana, social y política. Y si lo toca en la medida en que este creador puede acercarse a un problema que no sea local, sino internacional. Porque no es sólo un problema local el problema del Tercer Mundo. Es un problema que toca al mundo entero hoy, y entonces, si es posible acercarse a ese problema con una madurez moral y social, es posible también ser sensible a los problemas que no se limitan a los límites naturales de un país, sino que van más allá, debido a las consecuencias morales y políticas de los hechos que ocurren en esos países.

—En cuanto a la violencia: la violencia pide otra violencia. La violencia nunca está sola. Si está sola es una explotación de la violencia y entonces no es una cosa moral. Pero la violencia que es respuesta a otra violencia, es una cosa moral. Hay violencia con armas y hay violencia sin armas. Pero la violencia sin armas es peor que la violencia con armas. A nadie le gusta la violencia como hecho en sí mismo, pero a veces no hay otra manera de contestar a una violencia que aunque no lo parezca es peor que la violencia de las armas.

### En cuanto a un cine del Tercer Mundo:

—Yo no creo que se tiene que decidir cómo tiene que ser el cine. El cine es. Es por la personalidad de la gente que lo hace. Porque si uno decide que el cine tiene que ser sólo educativo, puede ser que salgan películas muy feas. Si la gente que lo hace tiene el sentimiento de educar, mejor, pero haciendo cine, porque el cine es espectáculo. Porque no se puede hacer sólo teorías o lecciones de sociología o de filosofía. El cine es el cine, se tiene que hacer educando si este señor que hace cine tiene el sentimiento de educar, si no lo tiene es mejor que haga otro cine, que haga cine musical, comedias,

porque puede ser que las haga muy bien y la gente tiene que ver comedia y cine musical también. ¿Por qué la gente tiene que ver sólo obreros o martillos o no sé qué? Hay gente que puede hacer esto, y hay gente que puede hacer la historia de la épica del surgimiento de un pueblo, y esto, en efecto, es maravilloso. No tiene nada que ver con una ideología. Si es una ideología que se siente y entonces surge eso, muy bien. ¿Pero cómo fijar qué tiene que ser el cine? Yo creo que sería un gran error. Yo creo que es la realidad misma de un país que surge lo que da una manera de hacer el cine. Para mí el problema está en hacer un cine que exprese, ahora, en este momento, los problemas fundamentales, las exigencias fundamentales y las características fundamentales de la realidad del Tercer Mundo que son exigencias primarias.

● ENRIQUE PINEDA BARNET

## Rosi en pocas palabras

Nacido en Nápoles, Italia. Estudió en la Facultad de Derecho de Nápoles, luego trabajó en la radio napolitana. Dibuja, hace títeres y un periódico para niños. En Roma es ayudante de teatro y actor. Logra ingresar en el Centro de Estudios Experimentales de Cine. Su primer trabajo es como asistente del realizador Luchino Visconti en "La tierra tiembla", luego en "Senso", dirige doblajes, trabaja en montaje, sigue el filme en todas sus fases.

1950—Colabora en el guión de "Domingo de agosto", de Luciano Emmer.

1951—Colabora en el guión de "Paris siempre Paris" de Emmer.

1952—Colabora en el guión de "Proceso a la ciudad" de Luigi Zampa; en el guión de "Bellísima" de Luchino Visconti; termina el filme "Camicié rosse" que había sido abandonado sin terminar por Gofredo Alessandrini.

1953—Colabora en el guión de "I Vinti" de Michelangelo Antonioni.

1954—Colabora en el guión de "Carrousell Napolitano" de Ettore Giannini; y en el guión de "Prohibido" de Mario Monicelli.

1955—Colabora en el guión de "Racconti Romani" de Gianni Franciolini.

1956—Codirige con Vittorio Gassman el filme "Kean".

1958—Realiza su primer filme como director y guionista "El desafío" (La Sida) inmediatamente después realiza "Los Maleantes".

1962—Realiza "Salvatore Giuliano".

1963—"Manos sobre la ciudad".

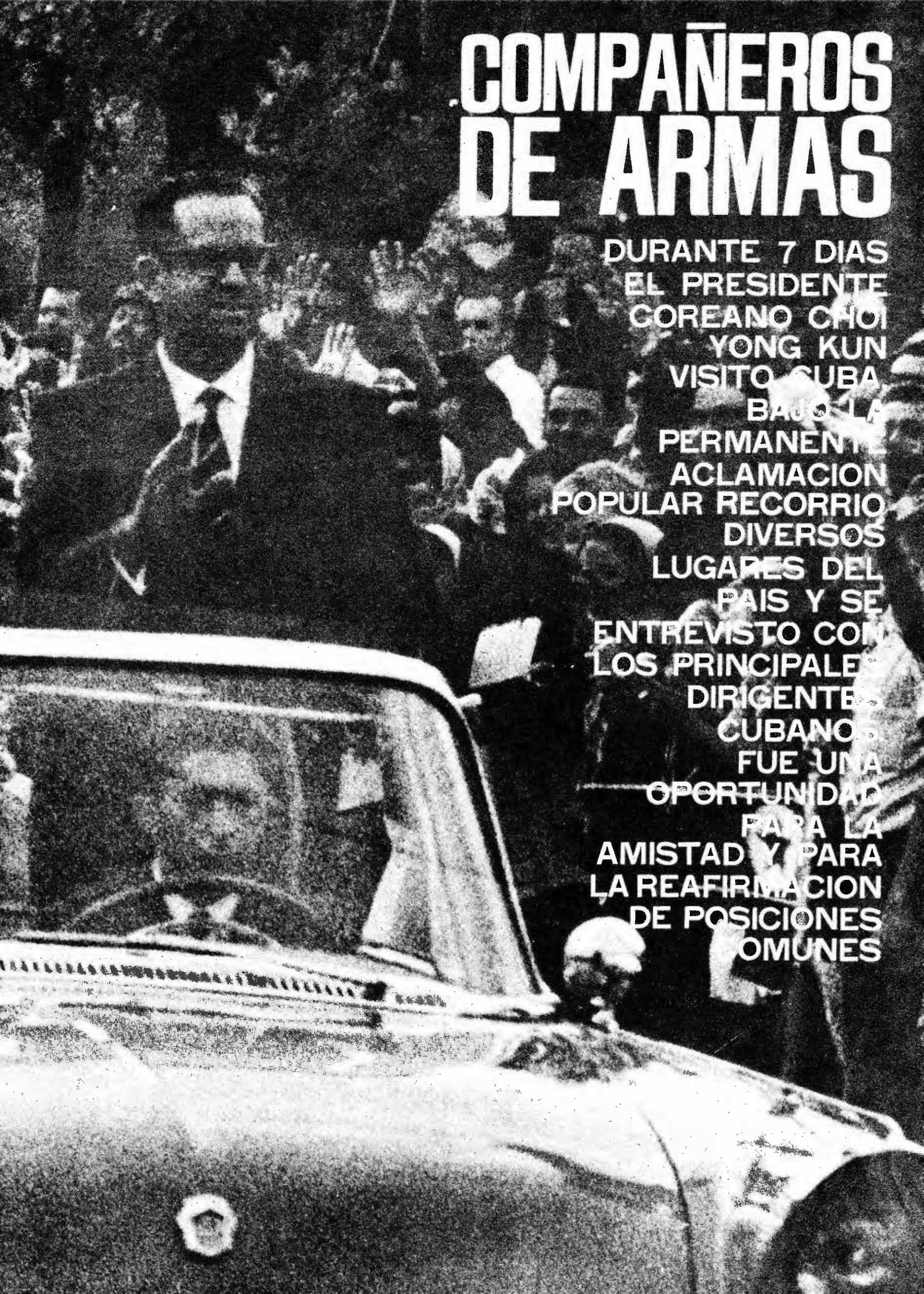
1965—"El momento de la verdad".

1967—"Había una vez..." (C'era una volta...) sobre una fábula italiana del siglo XVII, aún no estrenada en Cuba.



# COMPañEROS DE ARMAS

DURANTE 7 DIAS  
EL PRESIDENTE  
COREANO CHOI  
YONG KUN  
VISITÓ CUBA  
BAJO LA  
PERMANENTE  
ACLAMACION  
POPULAR RECORRIÓ  
DIVERSOS  
LUGARES DEL  
PAIS Y SE  
ENTREVISTÓ CON  
LOS PRINCIPALES  
DIRIGENTES  
CUBANOS  
FUE UNA  
OPORTUNIDAD  
PARA LA  
AMISTAD Y PARA  
LA REAFIRMACION  
DE POSICIONES  
COMUNES



La delegación de alto nivel de la República Popular Democrática de Corea estuvo integrada por:

**CHOI YONG KUN** (presidente del Presidium de la Asamblea Popular Suprema y miembro del Comité Político del Partido del Trabajo de Corea).

**PAK SUNG CHUL** (miembro del Comité Político, vicepresidente y ministro de Relaciones Exteriores).

**LA MIN SU** (miembro y director del departamento del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea).

**CHANG CHENG JUAN** (embajador de Corea Democrática en Cuba).

Mayor General **JONG OH TAI** (subjefe de la dirección política del Ejército Popular de Corea Democrática) y

**KIM YUN SEN** (subdirector del Departamento de Relaciones Exteriores del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea).



El 10 de noviembre, el presidente Choi, al frente de la delegación de su país, llega a Cuba.

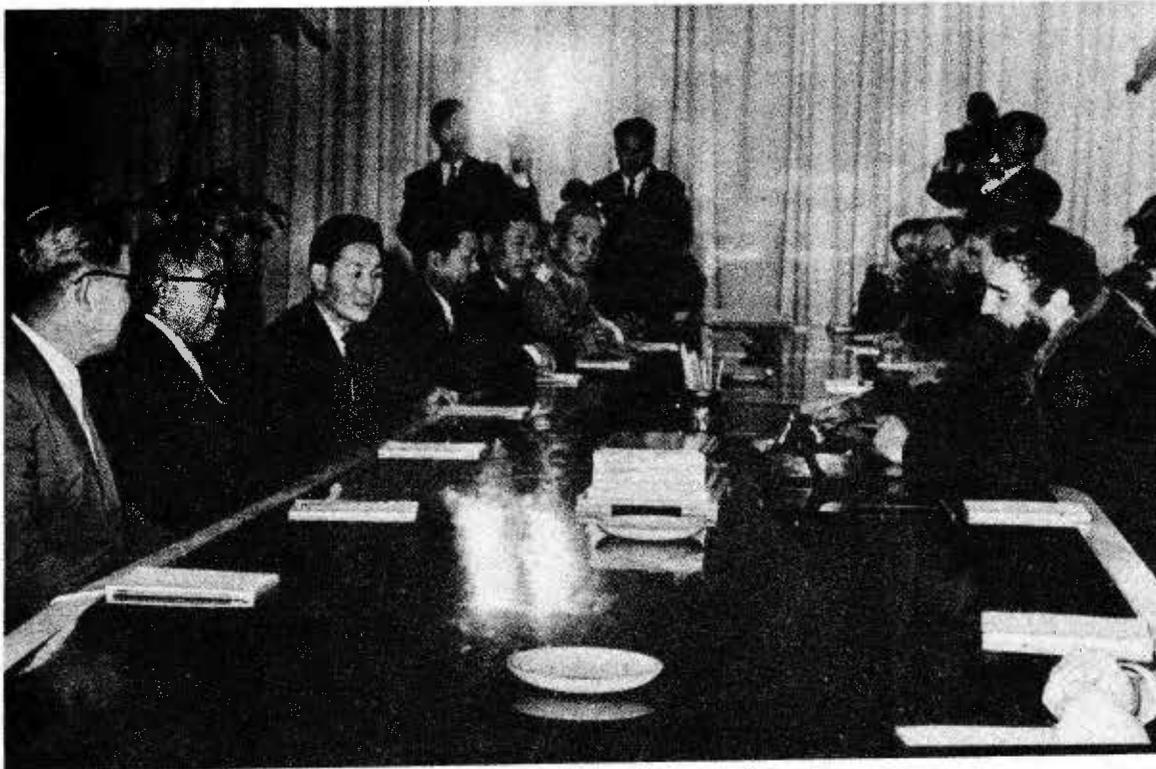


Día 12 por la noche: acto magno en el teatro Chaplin de La Habana, en honor de los visitantes.



Un recorrido con Fidel Castro, el día 15, para ver el desarrollo de los planes agropecuarios.

**COMPAÑEROS  
DE ARMAS**



Conversaciones amistosas con el Gobierno Revolucionario y con el Buró Político del Partido



Después de 7 días de visita, el 17 de noviembre, la delegación parte de regreso a su país

A las ocho de la mañana, el 10 de noviembre, el avión que traía al presidente de Corea Choi Yong Kun, tomó pista en el aeropuerto "José Martí". El presidente Choi venía al frente de una delegación de alto nivel que iba a sostener conversaciones con el Buró Político del Partido Comunista de Cuba. Para dar la bienvenida a la delegación coreana, estaban en el aeropuerto el primer ministro Fidel Castro, el presidente Dorticós, el vicepresidente Raúl Castro y miembros del Buró Político del Partido.

Una enorme cantidad de público colmó desde temprano la zona del aeropuerto y la avenida de Rancho Boyeros. En la fachada de los edificios se veían retratos de los dirigentes coreanos y grandes letreros en coreano y en español saludándolos.

Cuando el presidente Choi y el vicepresidente Pak descendieron del avión, el público los recibió con una ovación. La banda de música tocó los himnos de Corea y Cuba y se dispararon veintidós cañonazos de honor.

Los presidentes Choi y Dorticós pronunciaron breves discursos.

**Dorticós enfatizó lo alentador que era saber que la visita del presidente de Corea haría más sólida aún la amistad de los dos pueblos revolucionarios unidos por ideales comunes, combatientes contra un enemigo común y dispuestos a practicar sin vacilaciones los principios del internacionalismo proletario y la solidaridad revolucionaria.**

**El presidente Choi dijo que se alegraba mucho de tener como compañero de armas y amigo a un heroico pueblo como el de Cuba. Dijo que la amistad y solidaridad entre los pueblos de los dos países, despliegan cada día más su gran vitalidad porque tienen como base condiciones históricas, ideas y objetivos comunes.**

El día siguiente, 11, la delegación de Corea inició conversaciones oficiales con el Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. Las conversaciones prosiguieron el día 12. Por la noche se celebró en el teatro Chaplin de La Habana un acto en honor de los visitantes. En sus discursos, los presidentes Choi y Dorticós subrayaron la importancia de la visita de la delegación de Corea y expresaron su absoluta confianza en el fortalecimiento de la sólida amistad y solidaridad entre los dos pueblos y gobiernos en su lucha frontal contra el enemigo común: el imperialismo norteamericano.

El lunes 12, la delegación visitó, junto con el presidente Dorticós, la provincia de Oriente. Miles de personas los recibieron y saludaron con entusiasmo. En Santiago, los dirigentes de Corea hicieron una visita a lugares —Granja Siboney, Cuartel Moncada— de importancia histórica.

El Comité Central del Partido y el Gobierno Revolucionario ofrecieron, el día 15, una recepción de honor a los visitantes, en el Palacio de la Revolución.

Al día siguiente, los dirigentes coreanos, acompañados por Fidel Castro, hicieron un recorrido por el interior de la provincia de la Habana, observando el desarrollo de los planes agropecuarios.

El jueves 17, el presidente Choi realizó un recorrido por la Isla de la Juventud con el presidente Dorticós. Visitó la celda donde estuvo preso Fidel Castro durante la dictadura batistiana. Después de recorrer la Ciudad Escolar "Camilo Cienfuegos" (antiguo reclusorio nacional) la delegación de Corea visitó

la histórica casa donde viviera José Martí en 1870, y más tarde el plan de cítricos del Abra y la presa "Vietnam Heroico".

El viernes 17 de noviembre, la delegación de la República Democrática de Corea partió de regreso a su país. El primer ministro Fidel Castro, el presidente Osvaldo Dorticós y el viceprimer ministro Raúl Castro despidieron a los visitantes en el aeropuerto "José Martí".

Desde el avión, el presidente Choi envió el siguiente mensaje:

Estimado camarada Fidel Castro Ruz:  
Estimado camarada Osvaldo Dorticós Torrado:

Al dejar atrás la República de Cuba, una vez más hago llegar nuestro profundo agradecimiento a ustedes, queridos camaradas, al Partido Comunista, al Gobierno Revolucionario de Cuba y al fraternal pueblo cubano que nos han tributado tan calurosa acogida y un trato tan cariñoso y sincero durante nuestra estancia en la bella Cuba.

Nosotros regresamos con la gran satisfacción de saber que la visita de la delegación del Partido y del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea a la República de Cuba ha contribuido grandemente al fortalecimiento de la amistad y solidaridad entre ambos países en la lucha contra el imperialismo yanqui, el enemigo común, y por la realización del ideal común.

Deséole de todo corazón al heroico pueblo cubano brillantes éxitos en la lucha por la defensa de la patria y de las conquistas revolucionarias y por la victoria de la causa del socialismo así como buena salud a todos ustedes.

CHOI YONG KUN

17 de noviembre de 1967.

## INFORMACION CONJUNTA SOBRE LA VISITA DE LA DELEGACION COREANA A CUBA

"Durante los días comprendidos del 10 al 17 de noviembre visitó la República de Cuba la delegación del Partido y del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea, presidida por el camarada Choi Yong Kun, miembro del Buró Político y del Presidium Permanente del Comité Central y secretario del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea y presidente de la Asamblea Popular Suprema de la R.P.D.C. para cumplimentar una invitación del Partido Comunista y gobierno cubanos.

"La delegación coreana recibió el caluroso homenaje del pueblo cubano, hecho que evidenció el respeto y cariño del mismo hacia el pueblo coreano. El pueblo de Cuba, durante la estancia de la delegación y en las distintas actividades de la misma, expresó su apoyo activo y solidario al pueblo coreano en la lucha por la construcción del socialismo, por la unificación independiente de la patria y por la expulsión de los agresores imperialistas yanquis de Corea del Sur.

18/CUBA

"La estancia de la delegación coreana sirvió para demostrar una vez más los lazos de amistad y unidad existentes entre los pueblos de Corea y Cuba, sus gobiernos y sus partidos encabezados por los compañeros Kim Il Sung y Fidel Castro.

"La delegación coreana realizó un recorrido por distintas zonas de la provincia de la Habana, Oriente e Isla de Pinos, durante el cual visitaron fábricas, centros agropecuarios, instituciones culturales así como lugares donde se desarrolló la lucha revolucionaria, ocasión en la que tuvieron oportunidad de participar en emocionantes encuentros con obreros, campesinos y amplias masas de trabajadores.

"La delegación del Partido y del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea, estuvo presidida por el camarada Choi Yong Kun e integrada por los camaradas Pak Sung Chul, miembro del Buró Político del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea, viceprimer ministro y ministro de Relaciones Exteriores; La Min Su, miembro y director del Departamento del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea; Chang Cheng Juan, embajador de la República Popular Democrática de Corea en Cuba; mayor general Jong Oh Tai, subjeefe de la Dirección General Política del Ejército Popular de Corea y Kim Yun Sen, subdirector del Departamento del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea.

"La delegación del Partido y Gobierno de la República Popular Democrática de Corea sostuvo conversaciones y encuentros amistosos con los miembros del Buró Político del Partido Comunista de Cuba: primer secretario comandante Fidel Castro; segundo secretario Raúl Castro; Osvaldo Dorticós Torrado, Armando Hart y los comandantes Juan Almeida, Ramiro Valdés, Sergio del Valle y Guillermo García.

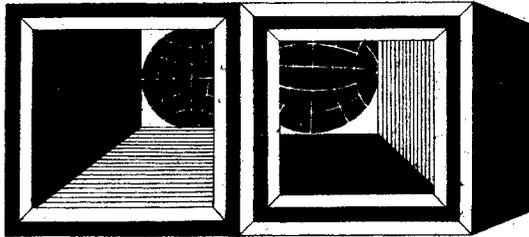
"Ambas partes intercambiaron opiniones sobre problemas de interés común y otras cuestiones internacionales, llegando a una absoluta identidad de criterio y ratificando la justicia del contenido del comunicado conjunto firmado en Pyongyang en octubre de 1966 por la delegación del Partido y Gobierno de la República Popular Democrática de Corea y la delegación del Partido y Gobierno de la República de Cuba.

"La visita de la delegación coreana y las conversaciones sostenidas entre la delegación y los representantes del Partido y Gobierno cubanos han contribuido grandemente a consolidar y desarrollar aún más la amistad y cooperación entre los Partidos, gobiernos y pueblos de Corea y Cuba, así como la unidad de todos los pueblos revolucionarios de África, Asia, América Latina y del mundo entero".

# CUBA EN EL MUNDO

Desde las Naciones Unidas

# CUBA COREA Y LA ONU



Desde hace veinte años la primera comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas viene discutiendo la llamada cuestión de Corea. Una y otra vez el Gobierno Revolucionario de Cuba ha desenmascarado ante ese foro internacional la insaciable sed expansionista norteamericana en Asia.

El representante permanente de Cuba, el embajador Ricardo Alarcón Quesada, resumió concisa y claramente la situación cuando dijo en sesión plenaria de la Asamblea General en este vigésimo segundo período de sesiones, que "el único problema existente en aquella región del mundo es la ocupación militar norteamericana de la parte sur del país, la intervención yanqui y la intromisión de las Naciones Unidas". De ahí que Cuba, junto a los demás países socialistas, haya insistido e insista en que la única solución es el retiro inmediato de las tropas norteamericanas, la disolución de la comisión de las Naciones Unidas para la unificación y rehabilitación de Corea (la agencia ingenuista de la ONU en este caso) y la suspensión de una discusión ilegal e incompatible con los principios de la Carta de esa organización.

El tema no ha desaparecido de la agenda de la Asamblea General en virtud del control y la amenaza que hasta ahora ha venido ejerciendo Estados Unidos para lograr los votos necesarios con los que imponer su agresión y su ocupación de zonas estratégicas en el gran complejo del expansionismo norteamericano en Asia. Gracias a esa maquinaria y a los satélites y víctimas que caen en su órbita de operaciones, Washington ha podido excluir de

todos los debates a la República Popular Democrática de Corea. Gracias a esa maquinaria ha dejado de informar como debe a las Naciones Unidas sobre lo que, bajo el manto de la ONU, han llevado y llevan a cabo los generales norteamericanos en esa región sensitiva del continente asiático. Esos generales norteamericanos que se han sucedido en Corea según las circunstancias y el capricho ya del comandante en jefe de las fuerzas armadas norteamericanas (léase el ocupante de paso de la Casa Blanca) ya del Pentágono.

En cuanto a esta relación escasa de las Naciones Unidas con la agresión norteamericana en Corea, el representante de Cuba en la ONU recordó que el 15 de abril de 1951 el gobierno de los Estados Unidos decidió sustituir al jefe de las "tropas de las Naciones Unidas en Corea, el general Mac Arthur" y designar a otro general norteamericano. Preguntó entonces el Embajador cubano si algún representante tenía noticia sobre qué participación tuvo su país o cualquier otro país miembro de las Naciones Unidas en esos cambios, que fueron varios, que se sucedieron en el comando de las llamadas tropas de las Naciones Unidas.

Pero, volviendo a los debates, éstos no han transcurrido en vano, porque la conciencia internacional ha ido despertando y cada día más países participan en ellos. Alto Volta, para citar un caso, habló del "lenguaje de los hechos", y Tanzania, que nunca había participado en la discusión de sustancia, expresó sus dudas sobre la legalidad de la resolución del Consejo de Seguridad que puso el sello de goma a la intervención yanqui.

Sobre esto último, Cuba recordó que en la mañana del día en que a las 15:30 horas hubo de reunirse el Consejo de Seguridad para decidir convalidar la agresión yanqui a Corea, ya en esa mañana el presidente Truman había ordenado la intervención de las fuerzas armadas norteamericanas en aquella península, quedando al Consejo esa tarde tan sólo la posibilidad de convalidar esa agresión militar norteamericana que ya estaba en desarrollo.

También ha quedado patente en los debates este año el impacto en la opinión de los delegados por el incremento de las provocaciones del militarismo yanqui en Corea. Cuba señaló que en seis meses se han registrado seis veces más provocaciones que las observadas en los años que les precedieron. Desde la tregua coreana hasta julio de 1967 hubo 50 mil 574 violaciones del armisticio por los norteamericanos.

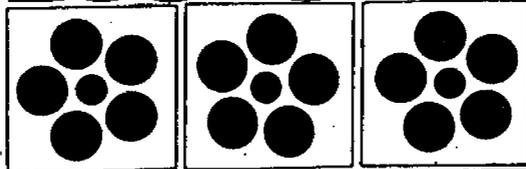
Finalmente, pero no menos importante, se ha proyectado en los debates el temor de que en el contexto de la política global de Estados Unidos pudiera resultar una nueva crisis en Corea, ya que aquellos parecen buscar una salida a su situación en el Asia mediante una nueva agresión en Corea del Norte.

Por todo esto fue que Cuba reafirmó una vez más este año la entera solidaridad de su Gobierno Revolucionario con el gobierno hermano de la República Popular Democrática de Corea, así como su confianza en la victoria del pueblo coreano en su lucha por la unificación de la patria, pese a todas las maniobras de los imperialistas y el servilismo existente en la Organización de Naciones Unidas.

FRANCISCO V. PORTELA

• UN SERVICIO PRENSA LATINA

# ECONOMIA



## UNA MEJOR ZAFRA

Desde antes, incluso, que arrancara la maquinaria del central azucarero Ranulfo Leyva, en la provincia de Oriente, había entrado en función otro engranaje, a escala nacional, para asegurar que la zafra azucarera de 1967-1968 fuese la mejor desde el punto de vista de un superior trabajo — desde la organización de las brigadas de corte, de las alzadoras, del transporte, del pesaje, de la molinera. Y aunque al momento de escribir estas líneas aún no han iniciado sus labores más que un pequeño número de centrales (el grueso lo hará a partir de enero de 1968) sí puede afirmarse que la organización y las normas técnicas están dando el máximo, única forma de asegurar que el rendimiento de azúcar por caña sea realmente el óptimo obtenible.

La meta a largo plazo —ya no tan larga para 1970— sigue a la vista de todos, alrededor de diez millones de toneladas métricas de azúcar. A esa meta, lo que permitirá a Cuba cubrir sus planes comerciales mundiales y sus, para muchos, ambiciosas consignas de desarrollo del país, se dedican todos los esfuerzos, los estudios, parte grande de las capacidades de importación de Cuba. Todo es tensión productiva, afán de superación.

Para lograrla se van venciendo plazos, mejorando variedades, modernizando fábricas, superando atrasos en equipo agrícola y de transporte, perfeccionando sobre la marcha métodos de trabajo, para los que no había precedentes nacionales... ni extranjeros. Dura es, pues, la tarea, la cotidiana batalla. Incluso contra los caprichos de la naturaleza, que ha hecho de 1967 (sobre todo en la primavera y en las dos más importantes provincias cañeras de Cuba: Camagüey y Oriente) uno de los peores años de sequía.

Por eso el énfasis este año (que servirá, además, para los años por venir) es el de **mejor trabajo a todos los niveles**: desde las plantaciones cañeras, hasta el momento de embarque. Y, también este año, la consigna es **¡más azúcar por hombre!**

Al fin de cuentas, desde todos los puntos de vista, pero sobre todo desde el económico, es ahí donde radica el verdadero éxito: más económica producción de azúcar (o de cualquier producto) por hombre/hora, ya que los otros frentes de esta industria van cubriendo sus otras e importantes metas (más caña por hectárea, más azúcar por caña, mayor rendimiento en fábrica, más eficiente transporte de caña al central azucarero y de éste a puertos y mercados).

Esta zafra de 1967-1968 será una demostración del adelanto de Cuba, de que se vencen plazos, de que sequía o no sequía, el régimen socialista significa avance en todos los frentes. Y en este del azúcar, básico a todo, más aún.

MANUEL FERNANDEZ COLINO

# POLITICA

## A CONFESION DE PARTE

Cada día se produce con más frecuencia entre los funcionarios norteamericanos y los de los propios organismos del llamado Sistema Interamericano testimonios en los que se reconoce el fracaso de la Alianza para el Progreso suscrita por los países de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Punta del Este, en agosto de 1961.

En el pasado mes de octubre, con ocasión de reunirse en la ciudad de Washington un grupo de representantes de gobiernos latinoamericanos para acordar planes para la creación de un Centro de Promoción Interamericano se produjo una de estas declaraciones. Su autor: el señor Walter Sedwitz, secretario ejecutivo del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, el CIAP y al mismo tiempo secretario ejecutivo del Consejo Interamericano Económico y Social, el CIES.

El señor Sedwitz se dirigió al grupo de los funcionarios latinoamericanos en los siguientes términos:

"El comercio latinoamericano este año no crecerá más de un 3%, que es la mitad de la tasa de crecimiento requerida para lograr el aumento per-cápita mínimo de 2.5% que fija la Carta de Punta del Este" y añadió: "Las perspectivas para 1968 y los años siguientes no son más favorables".

Sobre la debilidad de los mecanismos de política comercial de los países latinoamericanos miembros de la OEA expresó el señor Sedwitz:

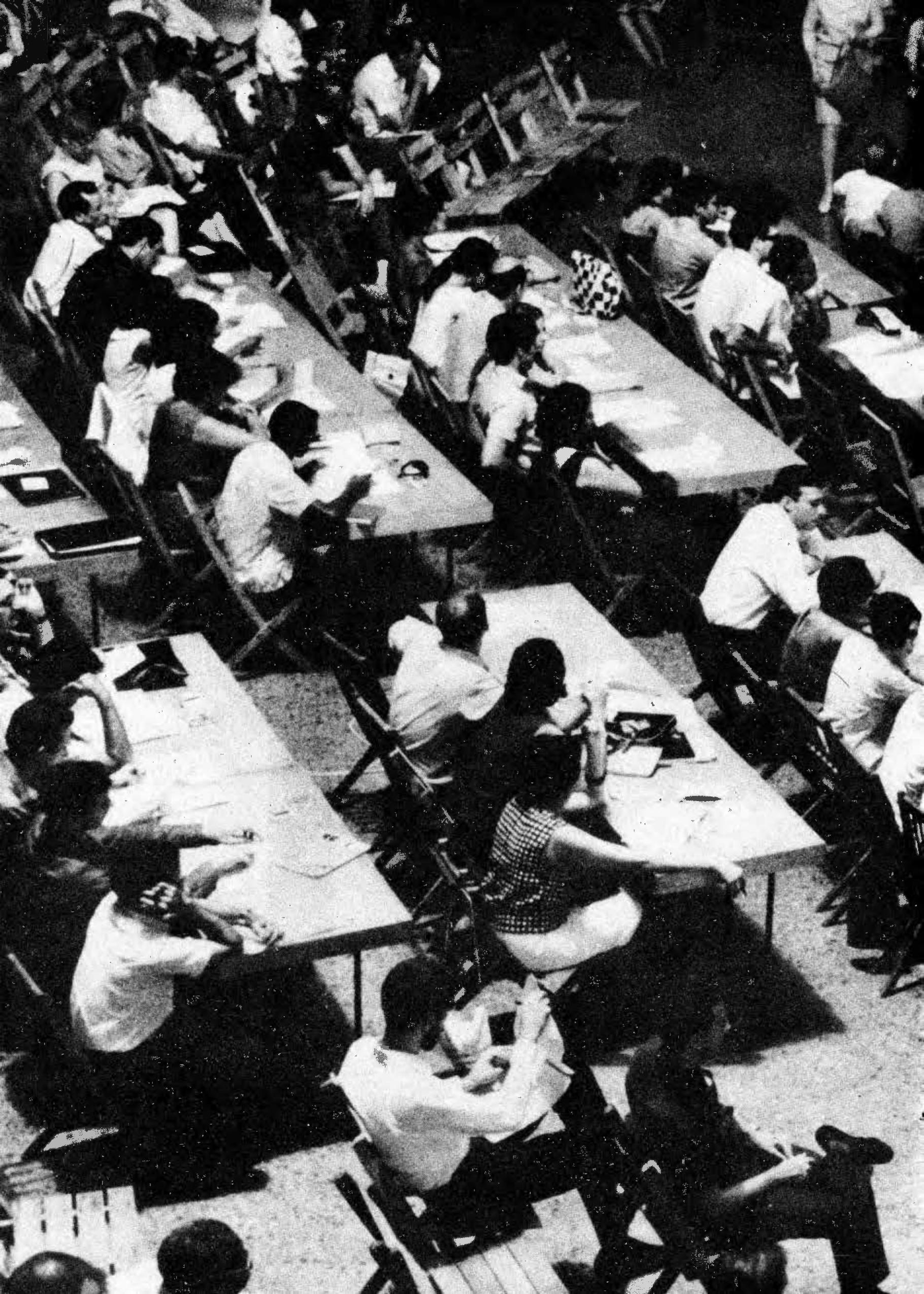
"En la actualidad la mayoría de los países latinoamericanos no tienen los medios, ni las instituciones, ni los instrumentos para llevar hacia adelante una agresiva política de conquista de mercados a largo alcance".

Mientras tanto de la secretaría de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio nos llegaba información sobre el comercio interzonal que no resultaban tampoco halagüeñas. Según la ALALC "el total del comercio intra-zonal cayó de un 11.3% en el año de 1965 a un 10.5% en 1966". El informe atribuía la estagnación del ALALC —nosotros diríamos el retroceso— a la contracción de los mercados de importación en Argentina y Brasil.

A más de seis años de Punta del Este el deterioro del comercio latinoamericano, extra-zonal e intra-zonal es reconocido hasta por los propios personeros del programa. A confesión de parte... relevo de pruebas.

MARIO GARCIA INCHAUSTEGUI

CUBA/19





# ANTESALA DE UN CONGRESO

*Más de 1 400 intelectuales cubanos (científicos, técnicos, literatos y artistas) se reunieron entre el 25 de octubre y el primero de noviembre para "analizar y discutir los temas del Congreso Cultural que tendrá lugar en La Habana del 4 al 11 del próximo mes de enero"*

*El Seminario trabajo con el mismo temario que estará en la agenda del Congreso de enero.*

*Se crearon cinco comisiones de trabajo y estas, a su vez, se fragmentaron en subcomisiones para el tratamiento de los cinco temas fundamentales y de otros que se suscitaron y plantearon durante los ocho días que duró el Seminario.*

*En su discurso de clausura, el presidente Dorticós dijo que el Seminario representa el inicio de una transformación radical en la estructura y el contenido del desarrollo cultural del país.*

**SEMINARIO** *"Hay que salirse de los trillos viejos"*  
**APERTURA**  
**LLANUSA**



*Seminario para un Congreso:  
también técnicos y científicos,  
la palabra intelectual  
en su dimensión verdadera*



El Seminario comenzó su trabajo el 25 de octubre en el Círculo Social "Félix Elmuza" de Marianao. El ministro de Educación, José Llanusa, hizo el discurso de apertura.

Dijo Llanusa que el Seminario iba a servir de evento preparatorio para el Congreso Cultural de La Habana que se celebraría del 4 al 11 de enero y que sería una experiencia y ayuda a todos los compañeros que participarían en el mismo, para que el Congreso resultara lo mejor para la Revolución y para que estuviera a la altura de eventos internacionales que como la Tricontinental, el Congreso de la Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS) y otros, se han venido celebrando en estos 8 años y medio de Revolución.

El Congreso Cultural de La Habana ha de recoger la experiencia de aproximadamente 400 intelectuales de todo el mundo que vendrán a Cuba a ayudar, a ofrecer sus opiniones. "Seguros estamos —agregó— que de manera solidaria nos ayudarán en el amplio campo de la cultura".

Cuando empezó la preparación del Congreso, en reuniones periódicas con un grupo de compañeros, se escucharon diferentes criterios: "algunos pensaban y no por sectarismo profesional, que sería bueno un congreso de escritores y artistas". En una conversación con Fidel Castro, éste planteó lo necesario que sería ampliar el concepto de intelectual, llevarlo a su verdadero valor e invitar a investigadores, científicos y técnicos, para que todos discutieran sobre los distintos temas, para que todos expusieran sus puntos de vista, para que la ayuda fuera más eficiente y, sobre todo para poner en su lugar el verdadero concepto de intelectual. "Y se amplió, como ustedes habrán visto, inclusive en este Seminario nacional, el número de participantes. Y fueron realmente los compañeros escritores y artistas los que con más entusiasmo promovieron la idea". Explicó que esa era la razón por la que se encontraban allí un buen número de directores y trabajadores de organismos científicos y de investigación, rectores de las tres Universidades del país, economistas, trabajadores del

Ministerio de Educación y "en fin un amplio marco que era realmente lo que queríamos lograr y lograremos en el Congreso Cultural de La Habana".

Subrayó que se aspiraba a hacer el Congreso lo más amplio posible y que por tanto los compañeros invitados a Cuba no debían venir con la idea de que tendrían que comprometerse con un organismo que se creara posteriormente. Dijo que eso no estaba contemplado y que ni siquiera se pretendería, necesariamente, unificar criterios: "Donde se logre concluir un punto [mejor], donde no se llegue a conclusiones, recogeremos toda esa experiencia y nos servirá también para nuestro desarrollo". El Congreso se aprovechará para la realización de conferencias, simposios, seminarios y otras actividades, "para ayudar así a nuestro movimiento cultural".

Dijo que en el Seminario se iban a debatir los cinco puntos que tratará el Congreso de enero: Cultura e independencia nacional, Formación integral del hombre, Responsabilidad del intelectual ante los problemas del mundo subdesarrollado, Cultura y medios masivos de comunicación y Problemas de la creación artística y del trabajo científico y técnico. Aclaró: "Cuando señalamos estos puntos, no queremos significar ni por un momento que no puedan plantearse otros que no aparecen en la agenda". Explicó que en el Seminario podían plantearse otros problemas, desde el derecho de autor y la forma de vertebrar lo dicho por Fidel Castro al respecto hasta cualquier otra cuestión que los seminaristas quisieran exponer.

Llanusa destacó el hecho de que por primera vez artistas, escritores, investigadores científicos y técnicos iban a discutir juntos los problemas que les interesan. Dijo que la cultura es un campo difícil, "un campo donde nuestra patria, donde nuestra Revolución, donde los intelectuales tienen que construir los propios caminos, crear, investigar, salirse de los trillos viejos", donde tienen que aportar y ayudar a la Revolución en este largo proceso de lucha.

Para finalizar, el Ministro de Educación hizo una exhortación: ¡Adelante compañeros que

participan en el Seminario! ¡A combatir con la fuerza y el espíritu revolucionario de los combatientes del Moncada y del Granma! ¡A combatir con las armas de la ideología! ¡A combatir con las armas de la investigación y con las armas de la técnica! ¡A combatir con las armas del Che y con las armas de Fidel Castro! ¡En este Seminario, como en todo lo que hace la Revolución, la consigna más alta que nunca, la consigna más firme que nunca! ¡Hasta la victoria siempre! ¡Patria o Muerte! ¡Venceremos!

Ante el Seminario Preparatorio del Congreso Cultural de la Habana se acreditaron más de 1 400 delegados pertenecientes de las siguientes instituciones y organismos:

Instituto Cubano de la Industria y Arte  
Cinematográficos  
Unión de Escritores y Artistas de Cuba  
Academia de Ciencias  
Casa de las Américas  
Instituto Cubano de Radiodifusión  
Unión de Jóvenes Comunistas  
Universidades de la Habana, Las Villas y Oriente  
Secciones Políticas de los Ministerios de las Fuerzas Armadas y del Interior  
Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos  
Ministerio de Educación  
Partido Comunista de Cuba  
Instituto de la Ciencia Animal  
Junta Central de Planificación  
Ministerios de la Industria Ligera, de la Industria Básica, de Salud Pública, del Azúcar, de Comunicaciones, de la Construcción y de Transportes  
Unión de Periodistas de Cuba  
Centro Nacional de Investigación  
Biblioteca Nacional  
Escuela de Instrucción Revolucionaria  
Grupo de Investigación Económica  
Escuelas Nacionales de Arte

# SEMINARIO I *Cultura e independencia nacional*



Presidente: comandante Jorge Serguera



*actores y fotógrafos*

El desarrollo del capitalismo como sistema mundial, esto es, la época imperialista, ha implicado la dominación efectiva de la mayor parte del mundo por la clase burguesa de los países más desarrollados. El colonialismo y el neocolonialismo son los resultantes de un desarrollo desigual que ha permitido el control y la explotación de los recursos naturales, las fuerzas productivas, las instituciones políticas y, en diferentes medidas, todo el conjunto de la vida social de la mayoría de los pueblos, por parte de los imperialistas.

La penetración del capital extranjero y las relaciones de explotación y dependencia que establece son las causas fundamentales que dan lugar al subdesarrollo. Estas relaciones se caracterizan por la dependencia política, económica y cultural de una metrópoli. La destrucción total de estas relaciones de dependencia constituye una premisa insoslayable para superar la situación de subdesarrollo.

En las actuales condiciones históricas de Asia, África y América Latina, las burguesías de esos continentes, con raras excepciones, carecen de carácter nacional, debido a estar supeditadas al capital imperialista, y, por tanto resultan incapaces de contribuir al desarrollo de la cultura nacional. La pequeña burguesía, a pesar de su carácter vacilante, puede, en períodos históricos como el actual, desempeñar un papel revolucionario y, en consecuencia, contribuir a impulsar la cultura nacional, siempre que se suicide como clase y abrace la bandera del socialismo.

El proletariado, y el campesinado y las demás capas populares revolucionarias son los herederos históricos de las mejores tradiciones culturales: Únicamente por vía de la toma del poder político y de la realización de la Revolución Socialista, encabezada por aquellas clases, será posible desarrollar ilimitadamente, sin las anteriores trabas de la lucha de clases, una extensa y rica cultura genuinamente nacional.

Los textos en recuadro son fragmentos de la declaración general del Seminario



# SEMINARIO 2 *Formación integral del hombre*



*estudiantes e ilustradores*



Presidente: Jaime Crombet

La creación del hombre de la sociedad socialista y comunista en construcción requiere de una nueva estructura social conjuntamente con todos los medios de educación que el Estado crea, de modo que ese nuevo hombre se forme con las características físicas, intelectuales y morales propias de la sociedad comunista.

Las actividades que fundamentalmente desarrollan al nuevo hombre son el trabajo, el estudio y la defensa. A estas actividades deben vincularse el cultivo del arte en sus diversas manifestaciones, la educación física, la práctica del deporte y la recreación.

Cuando hablamos de la formación del nuevo hombre, ello no quiere decir que pensemos en un ser humano desvinculado de nuestro pasado, de nuestras tradiciones culturales, patrióticas y revolucionarias, por el contrario, pensamos en un hombre que mantenga y desarrolle, conjuntamente con la mejor tradición cultural de la humanidad, lo mejor de nuestro pasado cultural, ya que este pasado, en lo que tiene de valioso, es la fuente de nuestra nacionalidad. El acervo de esa cultura se enriquece con el pensamiento marxista-leninista, mediante un proceso en el cual, con espíritu crítico, se mantiene lo mejor del pasado y se supera todo lo que entorpece o frena, al mismo tiempo que se proyecta con imaginación y audacia no menos crítica hacia las vastas perspectivas del futuro.

La posibilidad de incorporar las juventudes y en general las masas al dominio de la ciencia, con una verdadera concepción marxista, permite la eliminación de la ignorancia y de las deformaciones heredadas de la sociedad de clases, como los prejuicios raciales, la subestimación del trabajo manual y la discriminación de la mujer.

La mujer, en nuestra sociedad, lucha por metas acordes con el momento histórico que vive, en el que se ha creado y se siguen creando las condiciones necesarias para su desarrollo pleno.

Solamente en una sociedad socialista, en que la ciencia, la técnica, el arte, el deporte y, en general la cultura, son patrimonio del pueblo, se crean las condiciones necesarias para lograr el desarrollo pleno del hombre.

# SEMINARIO 3

## Responsabilidad del intelectual ante los problemas del mundo subdesarrollado



Presidente: Roberto Fernández Retamar

El hecho cultural por excelencia es la Revolución. Sólo mediante ella puede concebirse en los países subdesarrollados una cultura verdaderamente nacional, una política cultural que devuelva al pueblo su ser auténtico y la posibilidad de su advenimiento a los adelantos de la ciencia y a los goces del arte.

Esta tarea que la historia pone hoy día ante todos los pueblos subdesarrollados del mundo es asimismo una responsabilidad definidora de la intelectualidad. De hecho, todo intelectual que se plantea seriamente la solución a los problemas del subdesarrollo como tal se está proponiendo ya la liberación de los pueblos de toda sujeción imperialista.

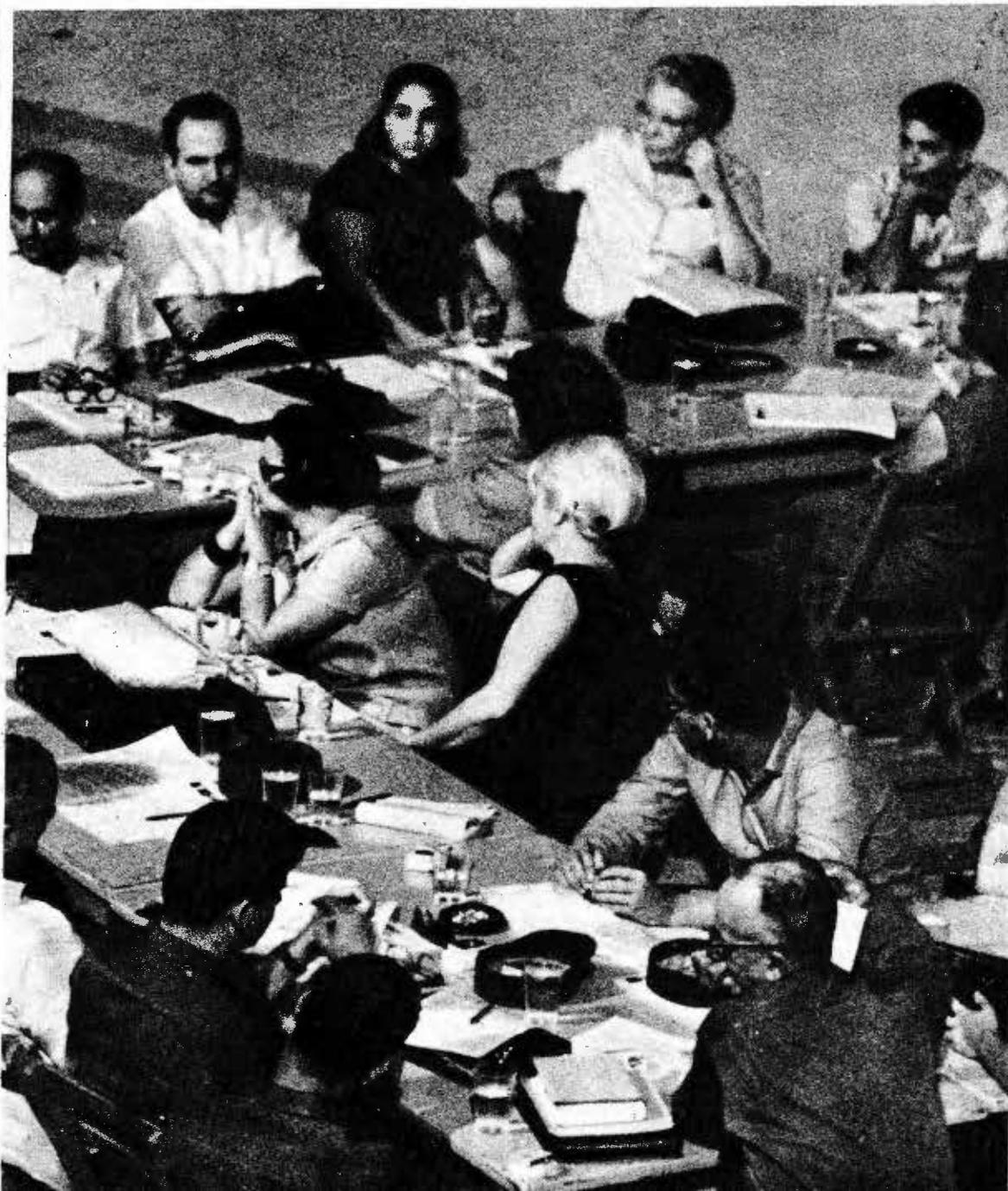
La doble responsabilidad del intelectual en el terreno de la sociedad y en el de la ciencia o el arte es en realidad una sola.

En este sentido podríamos hablar del surgimiento en nuestra época de un nuevo tipo de intelectual en el que se daría por igual al pensador, al creador y al hombre de acción.

El intelectual revolucionario de nuestro tiempo tiene, en tanto que conciencia de su pueblo, y además de las responsabilidades políticas enunciadas, las responsabilidades de denunciar toda corrupción de la cultura, y las violaciones de la libertad de investigación y de creación, de oponerse a la ofensiva cultural imperialista, negándose a colaborar en sus planes y maniobras, impidiendo el drenaje de cerebros y sumándose innovadoramente a una tradición propia y universal, de investigar, fundamentalmente en los países liberados, los problemas relacionados con las necesidades nacionales, forjando cuadros capaces de utilizar los recursos que el Estado les facilita, en un programa común de objetivos concretos, de asumir en el campo de la cultura, el principio del internacionalismo, el cual supone la colaboración desinteresada de científicos y artistas de todos los países al desarrollo del llamado Tercer Mundo, en una escala que va desde la colaboración exigible entre los países socialistas, sobre la base del respeto mutuo, hasta la que moralmente están obligados a ofrecer los intelectuales de los países capitalistas, a cuyo alto nivel de desarrollo han contribuido en gran medida los pueblos explotados y colonizados, y, como complemento imprescindible, de establecer relaciones culturales, técnicas y científicas entre las vanguardias de todos los países subdesarrollados, con el fin de ir articulando un pensamiento y un arte que expresen con audacia y profundidad las realidades del llamado Tercer Mundo y el hombre nuevo que se va forjando en la lucha revolucionaria.



*compositores y científicos*



# SEMINARIO 4 *Cultura y medios masivos de comunicación*



*cinéastas y poetas*



Presidente: Lisandro Otero



Los medios masivos de comunicación deforman en los países colonizados y ayudan al desarrollo en los países en revolución. El primer caso, son instrumentos de la más amplia e insistente penetración de los intereses de la metrópoli. Van introduciendo valores opuestos a los verdaderos intereses de nuestros países subdesarrollados: la discriminación racial, el egoísmo, el complejo de inferioridad histórica, la pasividad social. Van deformando la conciencia del hombre en nuestras tierras, valiéndose lo mismo de las tiras cómicas que de la invasión constante de noticias elaboradas por las agencias imperialistas, y la absurda propaganda de productos comerciales de una sociedad altamente industrializada, en contradicción con un mundo de ignorancia y hambre. Manejados hábilmente por el imperialismo y las viceburguesías nacionales, son el enemigo esencial de la historia presente: las guerras de liberación.

Aun en esa situación, los medios masivos deben contribuir, aprovechando coyunturas y contradicciones, a la tarea de descolonización y liberación de nuestros pueblos. La prensa, la radio y el cine clandestinos, por ejemplo tienen una función vital en los procesos de liberación nacional: orientar políticamente.

Pero sólo una auténtica revolución social, al poner los medios masivos al servicio del pueblo, les permite cumplir su función revolucionaria.



Presidente: Alfredo Guevara

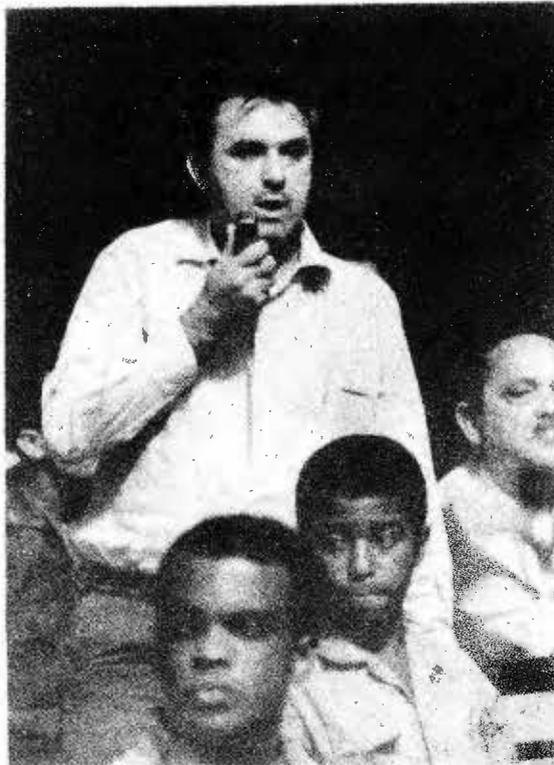
Cada nivel de profundidad alcanzado por nuestro pueblo en sus luchas de liberación ha significado un ahondamiento y un desarrollo de la cultura nacional, como resultante y agente activo de las mismas.

Al calor de esta tensión, de este esfuerzo tenaz de nuestro pueblo, se han formado los intelectuales revolucionarios que con su ejemplo y su obra han sido expresión consciente de nuestras ansias, suma de nuestras inteligencias, organizadores de nuestros esfuerzos.

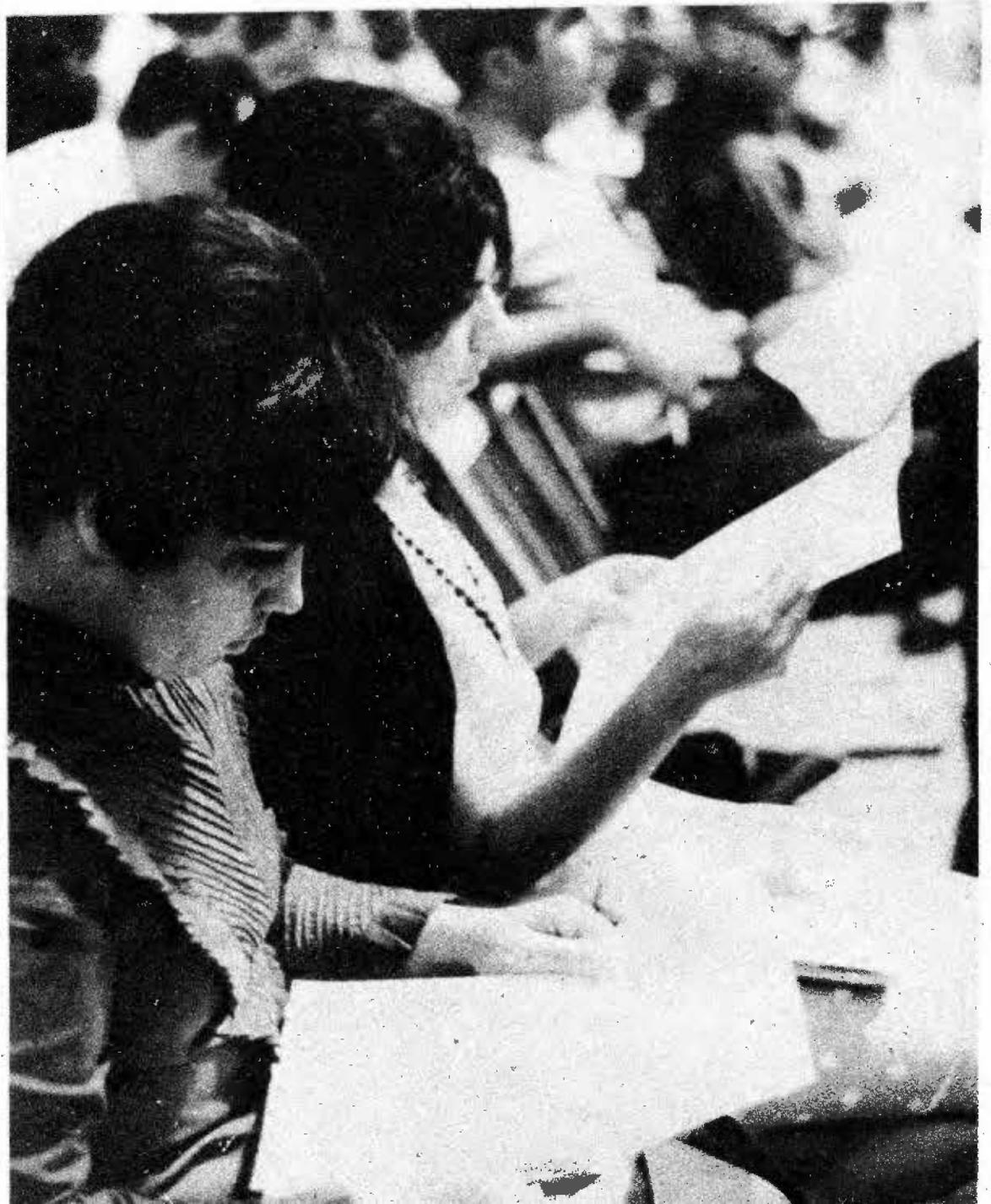
Al llegar la Revolución al poder, el pueblo consolida para sí una herencia de más de cien años de lucha por el desarrollo y afianzamiento de su autenticidad frente a los que negaron su existencia autónoma, o a los que trataron de deformarla limando de ella sus raíces más profundas, las que convierten nuestro patrimonio cultural en armas de resistencia.

La situación revolucionaria plantea en la práctica una correlación entre la vanguardia intelectual y el concepto político de vanguardia. Realizarse en vanguardia cultural dentro del marco de la Revolución exige como condición necesaria una participación militante en la vida revolucionaria. Esto es válido para el investigador científico, el técnico medio, el profesional, como para el escritor y el artista en quienes la conciencia y la acción revolucionarias han de ser, en las condiciones del desarrollo acelerado, factor en el proceso de la creación.

En la situación de subdesarrollo que heredamos es deber del intelectual multiplicarse, ser creador y profesor y alumno del pueblo, es deber del intelectual entender que sólo mediante la aplicación y crecimiento masivos de la ciencia y la técnica será posible liquidar en corto tiempo la situación de atraso material y espiritual que nos dejó la explotación imperialista, que sólo cuando el disfrute del arte y la literatura sean patrimonio de todo el pueblo, el desarrollo espiritual de nuestro país habrá adquirido sus posibilidades exactas, la obra de arte sus dimensiones totales.



escultores y profesores



**EDUARDO MUZIO:**  
**UN SEMINARIO:** *abierto a los problemas*  
**UN CONGRESO:** *expresión de confianza en Cuba*



Eduardo Muzio, secretario del Comité Preparatorio Nacional del Congreso Cultural de La Habana

**¿Considera que en las conclusiones del Seminario quedaron reflejadas las preocupaciones y conceptos de la masa intelectual participante?**

En nuestra opinión en las Conclusiones del Seminario: diferentes resoluciones de las subcomisiones, comisiones y en la general quedaron incluidos todos los conceptos laboriosamente elaborados y constituyen fiel reflejo de los mantenidos por la gran masa de la intelectualidad cubana que participó en el mismo. Además todas las preocupaciones que afloraron fueron tratadas, en la forma más amplia posible, dentro de las propias comisiones de trabajo y en algunos casos en reuniones especiales citadas para ese fin. Estimo que si alguna preocupación ha quedado en alguno de los participantes, aunque lo dudo sinceramente, fue por no haberse decidido a plantearlo, pues tal como lo manifestó el compañero Llanusa dentro del Seminario se podían plantear y se plantearon cuantos problemas se consideraran de interés por la masa intelectual.

**¿Qué relación habrá entre las conclusiones del Seminario y las postulaciones de la delegación cubana al Congreso Cultural de La Habana?**

Entre las conclusiones del Seminario y las postulaciones que individualmente hagan los compañeros cubanos invitados a participar en este Congreso, existirá una relación directa. Esto, desde luego, no puede plantearse en términos absolutos, pues los compañeros han continuado el estudio y la profundización de las tesis que van a desarrollar y por otra parte han contado con un grado mayor de información. Lo que si no debe dudarse que después del trabajo serio de la gran masa de intelectuales que participó

en el Seminario y las conclusiones del compañero presidente doctor Osvaldo Dorticós, nuestros intelectuales que intervendrán en el congreso conjuntamente con científicos, técnicos, artistas y escritores de todas partes del mundo, estarán en las mejores condiciones para enfrentar cuestiones fundamentales de la cultura con la seriedad, la fundamentación científica y el fervor revolucionario que los caracteriza.

**¿Qué proyección internacional tendrá el Congreso?**

La proyección internacional del Congreso creo está bien enmarcado en su convocatoria y temario. El tema general del Congreso será: Colonialismo y neocolonialismo en el desarrollo cultural de los pueblos. Se ha de destacar la evidencia de la imposibilidad en que están los pueblos de Asia, África y América Latina de mejorar sus condiciones de vida material y espiritual, bajo las actuales estructuras sociales y económicas. Lógicamente esto hace que se acentúen y profundicen las diferencias de niveles de vida entre explotados y explotadores y nos lleva a la conclusión de la necesidad de la liberación de los pueblos para poder desarrollar su vida plena.

**¿Qué consecuencias pueden anticiparse desde ya?**

Las consecuencias que podemos anticipar es la amplia participación en el Congreso de intelectuales de todos los rincones del mundo que ya está garantizada, expresión de la confianza, la seriedad y el prestigio que tiene ganada nuestra Revolución en el exterior.

Por distintos factores consideramos que son pocos los países en los que en estos momentos pueda realizarse un evento de esta índole y magnitud.

Creo que la consecuencia primordial es la posición solidaria con Cuba de las figuras intelectuales internacionales de más prestigio y toda la fuerza joven de escritores, artistas y científicos del mundo.

**¿Qué otras repercusiones pueden razonablemente esperarse del Congreso?**

Creo que otra consecuencia, será, sin duda, la unánime condenación de la guerra injusta y criminal que mantiene el imperialismo yanqui contra el pueblo heroico de Vietnam. En estos momentos en donde todos los grandes centros culturales del mundo se hacen condenas y manifestaciones contra el genocidio y la barbaria yanqui, en que el propio pueblo americano, dentro de sus posibilidades, lucha contra la situación que le ha impuesto el gobierno, estamos seguros que el punto en donde no habrá ningún tipo de discrepancia en esa gran masa intelectual será el proclamarnos al lado del Vietnam y a partir del evento redoblar el esfuerzo internacionalmente para conseguir la derrota del imperialismo.

**¿Estarán las realidades culturales de otros países presentes en los debates en la misma medida en que lo esté la cubana?**

Las realidades culturales de todos los pueblos subdesarrollados aún no liberados estará presente en forma general y particular en una mayor proporción que la realidad cultural cubana, siendo esta expresión de un pueblo recién liberado y en una etapa transicional, en camino de la construcción de un nuevo sistema social.

Desde luego, en muchos casos el ejemplo de Cuba, sus planes, sus realizaciones podrán ser conocidos por los compañeros delegados, no sólo como planteamientos teóricos, sino con la verificación de la práctica concreta de nuestro pueblo.

**¿Luego del Congreso, volverá a pasar tiempo antes de un nuevo debate masivo entre los intelectuales cubanos?**

No podemos dar una exacta respuesta a esa pregunta, aunque creemos que el diálogo abierto desde el Seminario ha de continuar, aunque quizás en una forma más sectorial.

**¿En cuanto a los intelectuales miembros del Tercer Mundo, se piensa que del Congreso pueda derivar un organismo más o menos permanente?**

No creemos que sea una condición indispensable el surgimiento de un organismo, más o menos permanente de este evento. Además, nos parece que eso en definitiva será por libre determinación de todos los delegados participantes. Lo que sí podemos garantizar que no es un objetivo de la presidencia del Congreso, tal y cual lo anunció el compañero Llanusa en el discurso original del Seminario.

● ALFREDO MUÑOZ-UNSAIN

# SEMINARIO CLAUSURA DORTICOS

*"Para que ustedes puedan crear: millones de actos de creación"*



La clausura del Seminario se efectuó en el teatro Mella, el día 2. El presidente Dorticós hizo el discurso-resumen. Antes, el doctor Eduardo Muzio, presidente del Consejo Nacional de Cultura y secretario del Seminario, leyó la declaración final del mismo.

En su discurso, el presidente Dorticós señaló el hecho de que por primera vez se habían reunido técnicos, científicos, economistas, profesores por una parte, y de otra, escritores y artistas, y que el Seminario representa el inicio de una transformación radical en la estructura y contenido del desarrollo cultural de un país.

Analizó también la situación cultural del llamado Tercer Mundo y en especial de América Latina: "la pobre historia de la cultura de estos países subdesarrollados la han podido escribir solamente un puñado de escritores y artistas sin que a ello hayan podido incorporarse generaciones de científicos y técnicos". Dijo que esto ha conducido a una desnaturalización del concepto de la

cultura e inclusive a un uso inadecuado del término "intelectuales".

Destacó la amplitud del evento y la libre participación de sus integrantes enmarcada en un espíritu de camaradería, de profunda intercomunicación humana y al margen del cual ha quedado todo tipo de reserva. Dijo que esto es así porque se trata de un evento de revolucionarios: "Y si se reúnen revolucionarios, sólo pueden estar presentes la limpieza y la honestidad".

Expresó que esto se ha logrado por la conciliación entrañable y excepcional entre los conceptos de libertad y expresión artística y los conceptos del deber revolucionario de escritores y artistas.

Al analizar la problemática cultural en el mundo subdesarrollado, manifestó que se han elaborado muchas teorías sobre como emerger del subdesarrollo y postuló que para nosotros esta cuestión no admite dudas

y que proclamaremos siempre que el problema es para todos los pueblos del Tercer Mundo: hacer la revolución o no hacerla.

Destacó en cifras el esfuerzo educacional de la Revolución Cubana y señaló el millón 381 000 estudiantes en la enseñanza primaria y los cerca de 40 000 en nuestras tres universidades. Sobre la edición de libros, recordó los 8 millones de 1966 que, dijo, será una cifra que se repetirá en 1967.

Sobre los problemas de la formación de cuadros técnicos y de la educación masiva, dijo que para 1970 se habrán graduado sólo en la rama de ingeniería más de dos mil estudiantes, cifra superior a todos los ingenieros graduados en 50 años de República. Pero subrayó que esto no basta: "estamos plenamente convencidos de que a ello habrá que unir la calidad de ese desarrollo de intelectuales, la calidad técnica, la calidad literaria y artística".

Analizó los problemas y la situación a que se enfrentan los intelectuales en el mundo capitalista y como hasta los monopolios imperialistas tratan de agregar motivaciones morales a las de tipo material para captar esas inteligencias. Preguntó: "¿Cómo vamos a renunciar nosotros a la noble ambición de que nuestros intelectuales de hoy y de mañana, se incorporen al proceso de la creación revolucionaria en su expresión intelectual, sino por factores morales, por factores revolucionarios, y no por estímulos materiales?" Añadió: "De ahí que las resoluciones de ustedes al respecto, confirmatoria de esa aspiración de la Revolución Cubana, constituyen para nosotros y para el pueblo un motivo de honda satisfacción, de honda y profunda tranquilidad revolucionaria".

Recordó: "Para que ustedes puedan crear, puedan desarrollarse intelectualmente, es necesario que todos los días se produzcan millones de actos de creación, que protagonizan hombres humildes, con sus camisas sudadas y sus espaldas al sol". Y que cuando se hable de creación hay que recordar "que no son sólo ustedes los creadores, que son también miles de hombres y mujeres, de jóvenes y viejos creadores".

Destacó el hecho de que fuera de la capital existe un mundo amplio de que se generan nuevos valores y vivencias que tienen que formar parte de la labor de escritores y artistas.

Al finalizar, el presidente Dorticós expresó su seguridad de que las palabras y declaraciones derivadas del Seminario "han de ser realidades sinceras en las mentes y las voluntades de ustedes: seguros de que el nombre del querido Comandante Che Guevara, no ha sido aquí mencionado solamente en virtud del recuerdo y del cariño, sino en virtud de la fuerza de su ejemplo; seguros de que ustedes han de ser leales a ese ejemplo de verdadero intelectual revolucionario". Exhortó a no olvidar que todos estamos creando una nueva sociedad y que conscientes de esa verdad, podemos hoy exclamar que "la divisa de ustedes, como la divisa de todo nuestro pueblo, es la de siempre: ¡Patria o Muerte! ¡Venceremos!"

## Declaración final:

# Intelectuales como Che

Nosotros intelectuales cubanos participantes en este Seminario Preparatorio del Congreso Cultural de La Habana, que como un modesto aporte a nuestra Revolución Socialista hemos discutido durante días de intensa labor, dentro de la mayor amplitud y con un espíritu fraternal, crítico y constructivo los principales problemas que afronta la cultura en Cuba y en el mundo subdesarrollado, declaramos:

Que un seminario como éste sólo puede producirse en un país en Revolución, que es la Revolución misma la expresión más alta de la cultura y que su defensa y su desarrollo constituyen nuestra primera tarea.

Que la Revolución de Octubre, cuyo 50º aniversario celebramos, es uno de los mayores logros de la cultura universal, significó el inicio de la era revolucionaria en la época contemporánea y produjo, en la figura magnífica de Lenin, la síntesis de intelectual y hombre de acción que supo dar al pensamiento y la práctica del marxismo una dimensión nueva, al lograr, con el apoyo del Partido y el pueblo, y mediante la insurrección armada, la toma del poder político.

Que el comandante Ernesto Che Guevara, cuya sangre aún fresca húmedece los campos de América, es por su ejemplo y su obra, bandera de los pueblos de América y del mundo en su lucha contra el imperialismo y en la construcción de la sociedad nueva y del nuevo hombre, y constituye, en su condición de médico, escritor y pensador revolucionario, pero sobre todo en su estatura inmensa de guerrillero, la expresión mayor, más exacta y más pura del intelectual revolucionario.

Que no seremos dignos siquiera de haber expresado estas ideas, si no somos capaces de hacerlas valer con un esfuerzo mayor por desarrollar un pensamiento audaz y revolucionario, una descolonización de nuestros valores, un análisis profundo de nuestros problemas, si no somos capaces de crear una tensión total para lograr la verdad y la belleza que corresponden a los combates de nuestro mundo subdesarrollado.

Queremos concluir diciendo que el ejemplo de Lenin se mantiene y se mantendrá vivo en la práctica revolucionaria de los pueblos, que defenderemos la Revolución contra todos los enemigos y peligros, con nuestro trabajo y con nuestra vida si fuere necesario, y queremos decirle al mundo que el grito de guerra de nuestro comandante Che Guevara ha sido escuchado, que estamos dispuestos —con nuestras manos y nuestras gargantas colmadas de odio y pasión revolucionaria— a dejar nuestros instrumentos de trabajo, tomar las armas y entonar los cantos luctuosos con tableteo de ametralladoras y nuevos gritos de guerra y de victoria. ●



Este mes el Instituto del Libro publicó, entre otros, los siguientes libros:

- **Adire y el tiempo roto:** Manuel Granados. Una novela en la que el autor, por boca del negro Julián, habla del enmarañado mundo que fluye en la provincia. Mención en el concurso Casa de las Américas 1967.
- **La sagrada familia:** Miguel Barnet. Un poemario conectado al ambiente familiar del poeta, desde diversas posiciones. Barnet (cubano, 1940) antes publicó *La piedrafina y el pavorreal*, y *Biografía de un cimarrón*. Colección Casa de las Américas 1967.
- **La vida en dos:** Luis Agüero. El novelista bucea en la vida de un pequeño pueblo rural, poniendo al desnudo la atmósfera alucinante de los últimos años de la República. Mención Casa de las Américas 1967.
- **Un arcoiris para el occidente cristiano:** René Depestre (haitiano exilado en Cuba desde 1959). El poeta recurre a la mitología (vodú) de su país y nos la devuelve con un sentido contemporáneo. En 1963 publicó *Mineral negro*, poesía. Colección Casa de las Américas 1967.
- **Jaulario:** Ricardo Piglia (argentino). El autor, traslada a sus cuentos, la problemática de la ciudad (Buenos Aires) con la sencillez. Mención Casa de las Américas 1967.
- **Addio a la mamma:** Noé Jitrik (argentino, 1928). Sobre la imaginación del poeta se desboca la realidad (muchas veces el amor). El poeta y profesor Jitrik, obtuvo mención con este libro en el Concurso Casa de las Américas 1967.
- **En primera persona:** Rine Leal. Una imagen del teatro cubano actual, a través de críticas que fueron publicadas desde 1954 a 1966. Recogidas ahora en un tomo.
- **Teatro del absurdo:** una muestra de la riqueza técnica y expresiva de esta tendencia escénica: *Final de partida* (Beckett) *Rinoceronte* (Ionescu) *El guardián* (Pinter) *Harol*, *En alta mar* (Mrozek).



# SELLOS



Este mes, coincidiendo con la celebración del 50 aniversario de la **Revolución de Octubre**, el Ministerio de Comunicaciones de Cuba dedicó una emisión homenaje a tal acontecimiento. Además, en ocasión de celebrarse el décimo aniversario del lanzamiento del primer satélite artificial, salió una serie de la temática **Cosmos**, compuesta de ocho valores y una hojita filatélica.

En otra dirección, está circulando también, una emisión dedicada a antiguos monumentos históricos que se conservan en Cuba.

## Revolución de Octubre

- 1 ¢ Asalto al Palacio de Invierno (Sokolov, Skalia y Niasnikova)
- 2 ¢ Lenin decreta el poder soviético (V. Sorov)
- 3 ¢ Lenin en 1919 (D. Nalbandian)
- 4 ¢ Lenin y mapa Goelro (Schmatko)
- 5 ¢ Mañana, Plan Quinquenal (Y Romas)
- 13 ¢ Kusneikstroi - Altos Hornos No. 1 (P. Kotov)
- 30 ¢ Victoria (A. Krivonogov)

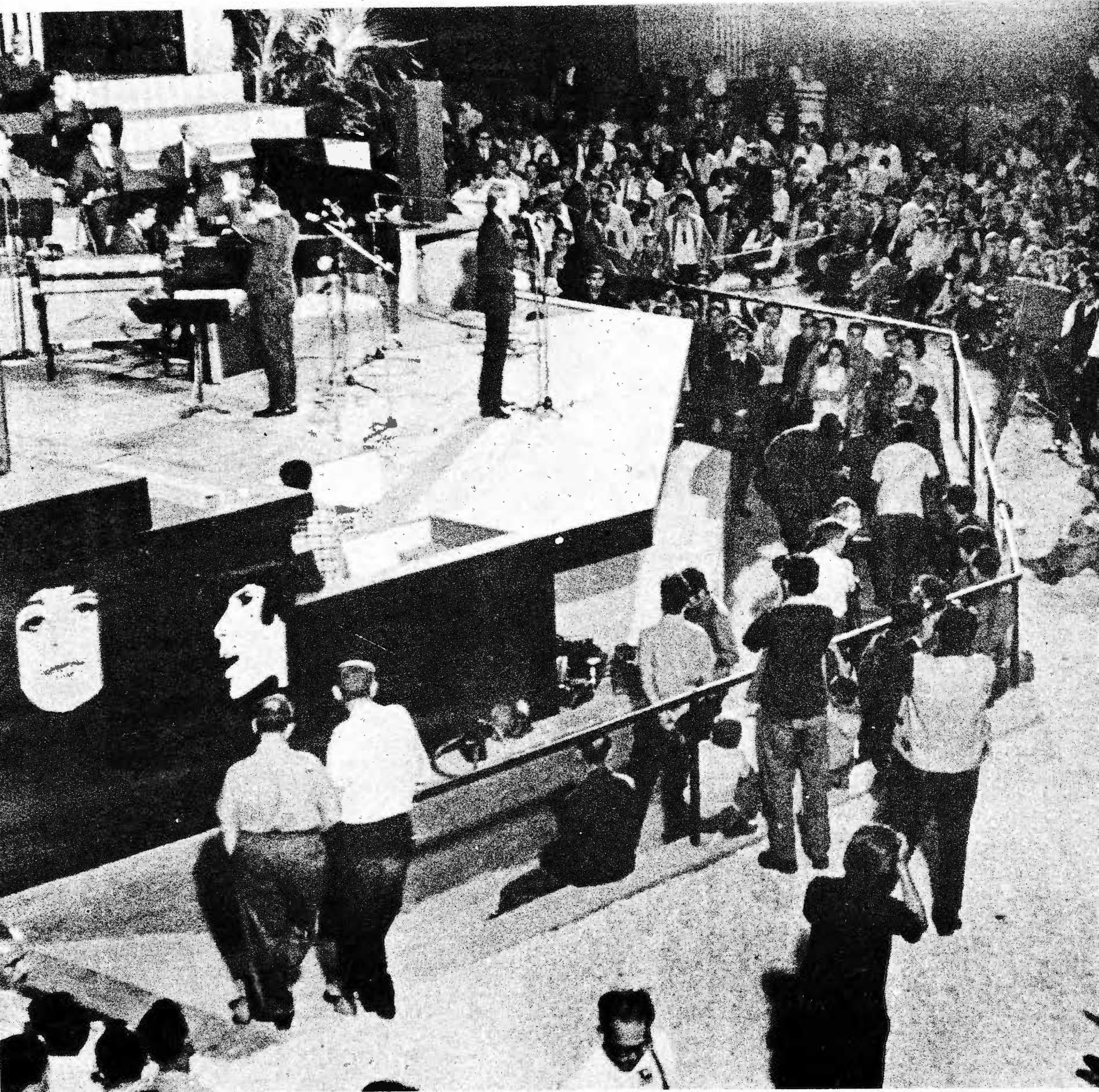
## Cosmos

Ocho sellos que van desde el Sputnik I, pasando por Lunik III, Venusik, Cosmos, Mars I, Electron I y II, Luna 9, hasta concluir en Luna 10. La hojita filatélica ostenta en su diseño los ocho sellos con una perforación simulada.

## Monumentos nacionales

Consta de seis valores con los siguientes motivos:

- 1 ¢ Castillo de la Real Fuerza, Habana
- 4 ¢ Iglesia de San Francisco de Paula, Habana
- 3 ¢ Castillo de Nuestra Señora de los Angeles, Cienfuegos
- 13 ¢ Convento de San Francisco, Habana
- 30 ¢ Castillo del Morro de Santiago de Cuba
- 2 ¢ Torre Iznaga, Trinidad



## FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION POPULAR DE VARADERO

Foto: ORLANDO GARCIA

El viernes primero de diciembre, a las 9 y 55 minutos de la noche, en el anfiteatro del reparto Kawama, se inauguró el Primer Festival Internacional de la Canción Popular de Varadero, evento que reúne en Cuba más de 80 músicos, intérpretes y compositores de 17 países. "En este Festival no habrá premios", dijo el locutor Angel Hernández al leer las palabras de apertura. Y señaló: "A cambio de esto, los artistas invitados tendrán el calor y el aplauso del público cubano". El Festival fue dedicado a los alfabetizadores: hace seis años, un viernes primero de diciembre, desde ese mismo anfiteatro, partieron a los

lugares más inaccesibles del país, una brigada de 100 000 jóvenes que inició la campaña de alfabetización. El público, de pie, aplaudió largo rato.

El espectáculo comenzó con una vieja y muy conocida canción cubana, "Quiéreme mucho", del maestro Gonzalo Roig, interpretada por el coro de voces del Instituto Cubano de Radiodifusión. A continuación, la popular vedette Rosita Fornés presentó a Bola de Nieve, figura que abrió el desfile de intérpretes en representación de Cuba. Esa noche actuaron un total de 19 cantantes por 10 paí-



ses. Las intervenciones más aplaudidas fueron las del cuarteto Los Novi (Polonia) la de Les Carlton (Barbados) y la de July Shogely (URSS) última ganadora del Festival de Sopot, que cerró el espectáculo. En este primer programa, cada artista interpretó un sólo número. El acompañamiento musical estuvo a cargo de la Orquesta del Festival —integrada por miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional y de la Orquesta de Música Moderna— dirigida por los maestros Tony Taño y Rafael Somavilla. Antes y después del programa inaugural, en parques, plazas y centros nocturnos de Varadero se ofrecieron espectáculos

con las mejores orquestas, cantantes y conjuntos musicales del país.

El Festival se extenderá hasta el 16 de diciembre, realizando sus actividades todas las noches de martes a domingo.

Al cierre de esta edición se anuncia la llegada de varias figuras que el público espera ansiosamente, como la italiana Jenny Luna, la española Massiel y el también italiano Sergio Endrigo. CUBA anuncia para su próximo número una amplia información sobre este Primer Festival Internacional de la Canción Popular de Varadero.

# cul tura



Benedetti: será el director

## UN CENTRO DE INVESTIGACION LITERARIA

Casa de las Américas acaba de crear el Centro de Investigaciones Literarias, que será dirigido por el escritor uruguayo Mario Benedetti.

El propio Benedetti informó en conferencia de prensa (diciembre 5) que la primera y más urgente labor que se propone el Centro es la preparación y publicación (en un plazo máximo de dos años) de un diccionario de literatura latinoamericana que incluirá autores, obras y movimientos así como cuadros sinópticos comparativos.

El Centro editará también una antología del cuento latinoamericano contemporáneo y una antología de la poesía latinoamericana contemporánea y tiene también en proyecto una colección (todavía sin nombre) para la valoración múltiple de autores latinoamericanos que recogerá ensayos, opiniones (favorables o no) sobre escritores fundamentalmente contemporáneos.

Otras actividades del Centro serán los cursos, cursillos y seminarios sobre temas de literatura latinoamericana para los que invitará a escritores, críticos y profesores latinoamericanos. Las frecuentes visitas de literatos de América Latina serán aprovechadas para que dicten conferencias o lean inéditos o participen en debates, mesas redondas, etc. Muchas de estas comparecencias se registrarán, total o parcialmente, en un Archivo de la Palabra.

El Centro podrá, ocasionalmente, invitar a escritores o críticos latinoamericanos, para que realicen en La Habana algún tipo de investigación sobre un tema previamente acordado. La Casa de las Américas tendrá entonces el derecho de publicar el estudio correspondiente.

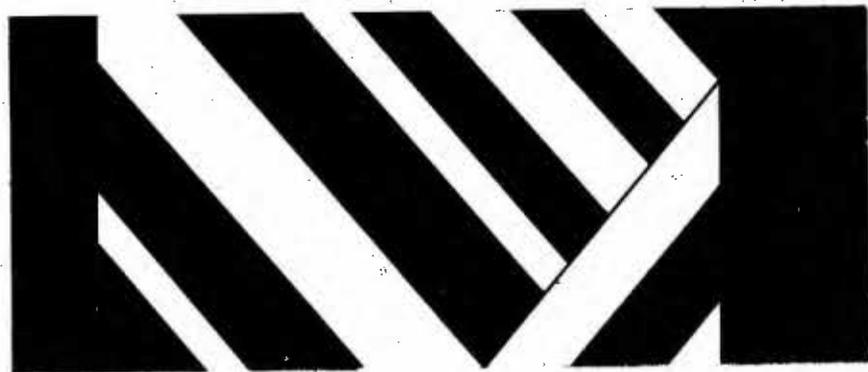
# GUARDIA FRONTIERAS

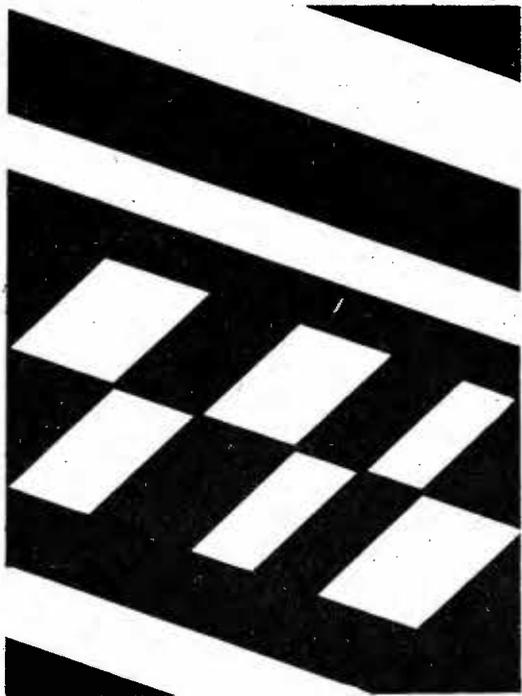
Por NORBERTO FUENTES

Fotos de ERNESTO FERNANDEZ



**DESDE UN MANGLAR, LOS PIES METIDOS EN EL AGUA SUCIA;  
DESDE UNA PLAYA O EN LO ALTO DE UNA COLINA, LOS GUAR-  
DAFRONTERAS VIGILAN DIA Y NOCHE, CON EL FUSIL LISTO PARA  
DISPARAR, LOS OJOS INCRUSTADOS EN EL LEJANO HORIZONTE.  
SU MISION: PROTEGER AL PAIS DE LAS ACTIVIDADES ENEMIGAS**





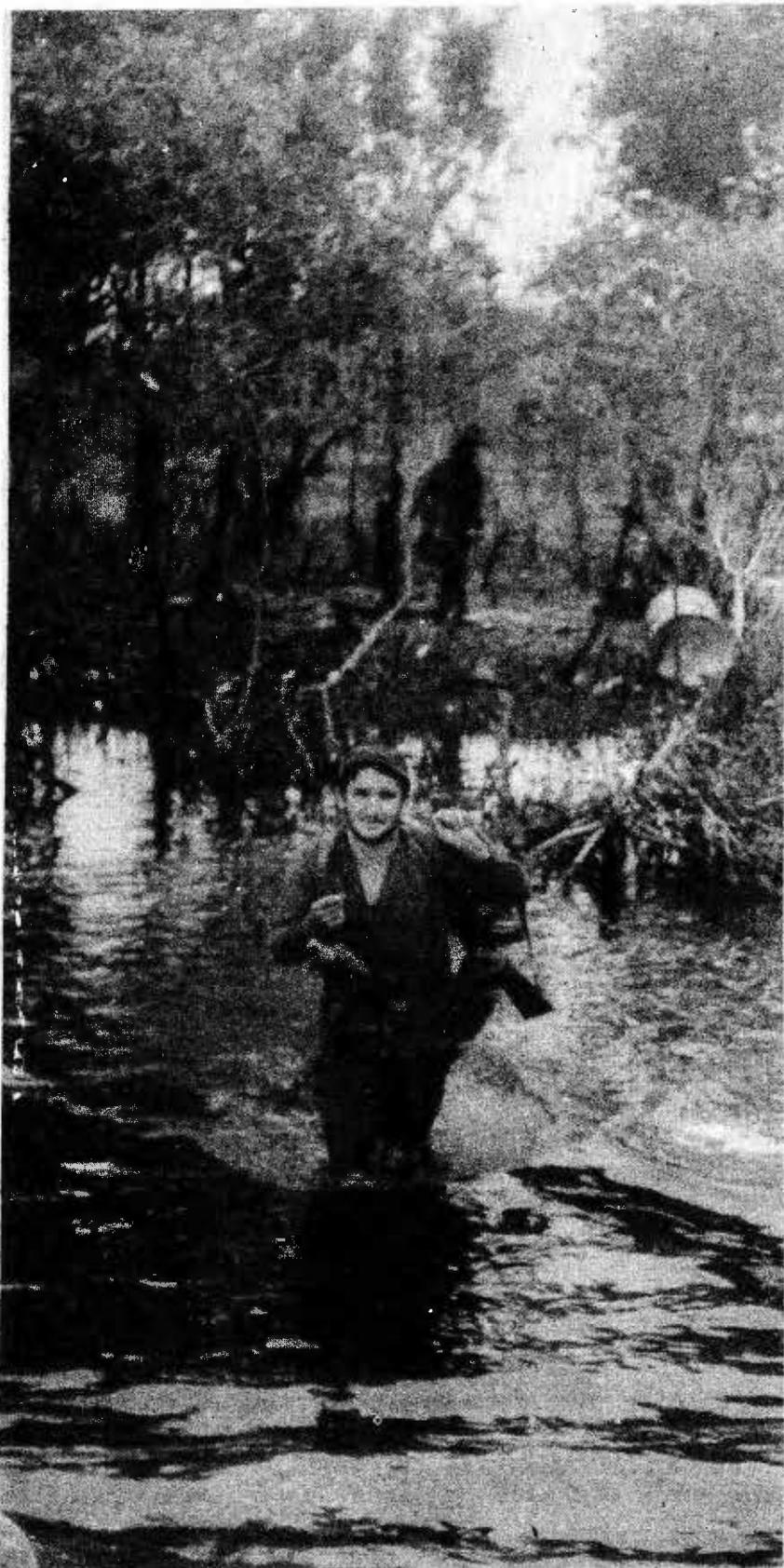
**EL  
GUARDAFRONTERAS  
ES UN SOLDADO  
DE INFANTERIA  
CUYOS  
CONOCIMIENTOS  
SON IDENTICOS AL  
DEL EJERCITO  
REGULAR.  
SIN EMBARGO,  
CONOCE AL  
DEDILLO  
LA MATERIA DE  
CONTRA-  
INFILTRACION**





**SUS UNIDADES: HUMILDES CASETAS DE PREFABRICADO, EQUIPOS DE RADIOFONIA, RADAR Y BUENA PROVISION DE BALAS PARA LOS FUSILES AUTOMATICOS AKA. CONSIGNA: NINGUNA MISION CONTRARREVOLUCIONARIA DE INFILTRACION PUEDE PENETRAR LA ISLA**

**LO PRIMERO EN EL ENTRENAMIENTO DE LOS PERROS ES ADAPTARLOS A SU GUIA, EL GUIA QUE TENDRA TODA LA VIDA. DESPUES SE LE ENSEÑA A PERSEGUIR HUELLAS Y SE LE HACE UN CARACTER FIERO. NO HAY NADA QUE DESESPERE MAS A LOS PIRATAS QUE SENTIR LA TENAZ PERSECUCION DE LOS CACHORROS**





# GUARDAFRONTERAS

## ESTOS HOMBRES DEL AMANECER

Es un soldado de infantería. Sus conocimientos son idénticos al soldado del ejército regular, sin embargo conoce al dedillo la materia de contra-infiltración. Se llama Guardafrontera.

Este hombre que se despertó hace quince minutos, se ha parado en posición de atención frente a su jefe. No ha tomado café, sólo un cigarrillo después de lavarse los dientes, fumado con reposo dentro de la reducida caseta de hormigón. Un cigarrillo suave y agradable para la garganta y los pulmones.

Viste el pantalón oliva de campaña, medias-botas que fueron negras antes del fango de este cayó, una capucha de camuflaje que ellos llaman "parka", holgada y oscura, que cubre desde la cabeza hasta los pies, con un amplio bolsillo en el mismo centro del pecho. La canana, bien ajustada en la cintura, donde enganchó una cantimplora, una linterna y la peinetra de balas.

El jefe no exige una "estricta posición de atención". Al mosquito hay que espantarlo haciendo abanico con la mano. Si te estás quieto, te desangrarán ahí parado en un dos por tres. Son millones de mosquitos, gordos, saludables, contentos de la vida en los cayos, henchidos de tanta sangre de guardafronteras, que casi no pueden levantar vuelo de tan llenos.

El jefe pregunta:

—¿Cigarros?

—No llevo —responde el guardafrontera.

—¿Fósforos?

—Tampoco.

—Hace bien. Bueno.

La luna, cobarde, se esconde detrás de las nubes de tormenta. Cielo sin estrellas. En

la tarde fue el aguacero. Duró más de una hora y las gotas caían igual que balas cincuenta de avión de caza haciendo fuego en picada. Está piano el mar de la noche. Es noche de piratas, buena para la navegación de pequeñas lanchas rápidas, sin ser vistas, sin sufrir el juego de las olas.

El jefe revisa los fusiles y los depósitos de balas, y ajusta los órganos de puntería. Todo listo.

## GENESIS

Nuestra barcaza se acerca al muelle de playa Panchita, costa norte de la provincia de Las Villas. Es una pesada y lenta barcaza de suministros, de anchas cañeras pero silencioso motor, bien aceitado, que consume su petróleo con mucha educación, tal y como enseñan las reglas de buena mesa.

Frente a la proa, una gaviota se tira de cabeza contra el mar y luego, la muy sata, se pone a revolotear entre el agua para mojarse bien toda. Después de un día en el mar hago la comida con los guardafronteras de Panchita. Arroz, macarrones, carne enlatada (frita) dulces y lascas de fruta bomba algo desabridas porque no las rocié con azúcar. A mi lado come Víctor, uno flaco que se rasca mucho los pies. Víctor mira el mar y asegura: "está buena la noche para que los piratas metan un hocicazo". Noche nublada y mar tranquila. Este comedor lo hicieron después de un muelle, sobre el mar, sin paredes. Que es un piso con techo, cocina y mesas.

Luego Víctor ríe:

—Mire usted que la vida es grande. A veces suceden cosas que le dan a uno cosquillitas aquí adentro del cuerpo y después se trabaja de lo más rico. Salí por el pueblo y una muchacha me preguntó: "¿usted es Víctor?"

—Ese mismo —dije.

—Ah...

—¿Por qué?

—No, por nada.

—Yujulé —pensé yo.

Este Víctor es un quiotudo que fuma grandes tabacos. De pronto, se desata la tormenta sobre Panchita. Las nubes, negras, musculosas, vienen desde la montaña hacia la costa. Vienen bramando, como manada de cebúes, lanzando relámpagos contra todo lo que esté parado en la tierra. La mar, plana hasta entonces, se pone inquieta, arisca y revoltosa. Comienza a caer el diluvio, empujado de un lado a otro por las ráfagas del viento. Nuestra barca de suministros cabecea contra el muelle. Un guardafrontera viene desde lo lejos a buscar refugio en el techo. Ahora lucimos todos muy pequeños y tristes.

La tormenta, en algún momento, terminará. En ese momento aflorará toda la escoria de la naturaleza: cangrejos, cobardes, hipócritas, arrebujados en sus carapachos, caminando hacia atrás, con sus pezuñas prestas. Arañas, mosquitos, jejenes, caballitos del diablo, moscas, bochorno de calor.

Al principio, era sólo la tormenta y los cayos y la costa abajo. Y más al principio aún era el mar nada más, hasta que el mar cedió a su propio fondo y afloró la tierra. Entre tierra y mar quedaron los "bajos", engendros de la naturaleza, bajos de arena con dos o tres pies de agua por arriba, donde creció el mangle y el coral y donde los pájaros de costa dejaron a sus abuelos mué-

tos y las conchas también allí recalaron. Surgieron los cayos, antesala de la costa.

## DOCE MIL DOLARES POR DOS LASCAS DE PIEL

Las orejas de Germán son dos orejas como otras cualquiera. Orejas realmente vulgares, con los huequitos para que entre el sonido dispuestos en el mismo lugar que lo lleva la demás gente de este mundo; los huesitos ahí mismo y quizás algunos vellos en el borde superior. Yo no sé que atractivo le encuentra la Agencia Central de Inteligencia norteamericana a estas orejas de Germán, que ya ofreció doce mil dólares "cash" a quien lleve esas orejas para Miami.

—Germán, contésteme usted mismo, ¿por qué la CIA quiere sus orejas?

Germán sonríe y se ajusta la AKA en el hombro, respira con lentitud, lleva el cañón ligeramente hacia delante. Allí a 150 metros, aparecen las blancos móviles del campo de entrenamiento. Germán oprime con suavidad el gatillo y ahí lo deja un tantico hasta que da el tirón definitivo para que el blanco estalle en pedazos.

El casquillo vacío, inútil, cae sobre la hierba. Otra bala, joven y nueva, ha quedado dispuesta en la recámara. Los blancos se mueven delante. Hace fuego. Mi disparo es siempre al seguro, dice.

Raúl Rodiles. Nombre de guerra: Germán. Veintiséis años. Historia de combate: "echando plomos desde la lucha insurreccional". Y en la lucha contra los piratas desde la creación de los primeros núcleos de guardafronteras.

Aquél agente capturado apenas se infiltró, así lo dijo: ¿usted es Germán, es usted mismo? Germán asintió. Ah, que la Agencia ofrece doce mil dólares a quien lleve sus orejas de hombre muerto a Cayo Hueso, dijo el agente.

Germán, Raúl Rodiles, descubre un nuevo blanco a no menos de doscientos metros. Ajusta el alza en los doscientos y murmura: "quedaste, viejito". Así mismo dijo el agente: "ofrecen doce mil porque usted les cuesta mucho dinero en hombres y equipos". Después: "ellos están molestos con usted". Germán no es teniente ni capitán, sólo soldado de frontera y se siente muy mal con el precio que la CIA tasó por su cabeza. "Yo no soy tan barato. Doce mil nada más es poco. Hay otros compañeros que ellos han tasado más caro. Mataré otros piratas a ver si suben esa cantidad".

## Y USTEDES, ¿QUE HACEN AQUI?

Cuba es una isla con una larga frontera que los guardafronteras llaman **costero-marítima**. Esta es la misión de ellos: proteger la profundidad del país de las actividades enemigas. Mientras la nación, a sus espaldas, se dedica a la labor de construcción del régimen socialista, ellos forman una fuerza militar en constantes y silenciosas operaciones. Su enemigo es muy sutil: pequeños equipos de infiltración, hombres ranas, agentes de inteligencia, los llamados "lancheros", los botes diversionistas.

Los guardafronteras han levantado sus unidades, humildes casetas de prefabricado, algunas veces confortables, equipos de radiofonia, radar en los casos necesarios, y abundante provisión de balas para sus maravillosos fusiles AKA (automáticos, de manufactura

soviética). Los miembros de esa dotación en la costa, son responsables de la vigilancia en ese sector asignado. Por allí —es la consigna— no debe penetrar ninguna misión de infiltración.

Esa es la preferida de la Agencia Central: las actividades de infiltración marítima. En Cuba desecharon las actividades de infiltración aérea desde enero de 1961, época en que las Fuerzas Revolucionarias capturaron a la mano varios lanzamientos aéreos de armas y de agentes. A la Agencia le pareció mejor la larga y huérfana costa cubana para el desarrollo de sus actividades.

## EMBOSCADA

*"La lluvia continuaba. Era una lluvia dura, una lluvia minuciosa y opresiva... Era una lluvia que ahogaba todas las lluvias, y hasta el recuerdo de las otras lluvias. Era una lluvia sólida y vidriosa, y no dejaba de caer".*

Ray Bradbury

Navego en las 325 rumbo a la emboscada de La Cruz. Allí, desde hace un mes, cuatro guardafronteras esperan el desembarco de un equipo de infiltración. (El departamento de informaciones ha calculado su próxima llegada.) Ahora ellos esperan. Pasaremos la noche allí, esperando también. Si no vienen esta noche, las emboscadas serán levantadas, "hasta mejor oportunidad".

Una tormenta camina delante de la 325. Hacia la izquierda, en la costa, se desarrolla otra tormenta. Epifanio Hernández es el patrón de la 325, Esteban Montero su artillero. Comienza a llover. Nos apretujamos los tres, envueltos en un nylon, en el timón de popa. Ernesto, el fotógrafo, duerme la mona bajo la proa, en el cuarto de herramientas.

Esteban cuenta: "una vez me cogió una tormenta grave y nos hizo perder el rumbo. Yo fui a una escuela militar de La Habana donde me enseñaron a entender los astros. Yo le dije al patrón: oiga, patrón, llevamos muchas horas de recorrido y tenemos la Osa Mayor en proa. Eso quiere decir que vamos a caer en tierra enemiga".

"No entiendo de brujerías", me respondió el patrón, "pero ponga la Osa Mayor en popa, no vaya a ser cosa que..." 9 horas después vimos la costa cubana.

Y nuestra 325 llega a la emboscada. El lugar se llama Las Cruces pero en una novela sería más justo llamarlo "mangle del infierno". Es un recodo de la costa, donde desemboca aquel riachuelo. Abajo no tenemos tierra firme, nada más que las raíces resbaladizas del mangle donde poner las botas, arriba, después de la capa de mosquitos y jejenes, está la noche. Cuatro hamacas colgadas del mangle más firme y recio; algunas tablillas a modo de mesa y cocina "para comer caliente de vez en vez". Aquí, los cuatro combatientes, mientras nuestra 325 se aleja del lugar, dejándonos a Ernesto y a mí desvalidos, ante las sonrisas misericordiosas de los veteranos:

Roger Camacho, 19 años, una larga patilla crecida en el mes de emboscada. Jefe del grupo. Anda descalzo por entre el mangle. Sus botas, nuevas, cuelgan de la hamaca.

Luis Ruiz. "El abuelo", 34 años. Cocinero de agraciada mandó. Nos dice: "Si el enemigo viene, se pone detrás de ese mangle, es un

poco delgado y además, las balas lo atraviesan, pero no importa, usted se pone detrás del mangle".

Alberto Marrero, 15 años. "Me dicen El Pelado". También anda descalzo sobre el mangle, "acostumbrado a todo". Sus ojos se han enturbiado de tantas noches sin sueño.

Oswaldo López, veinte años. Recluta del Servicio Militar Obligatorio. Lleva una toalla alrededor del cuello para protegerse del jején y el mosquito. "Ay, esto es desesperante. Un mes matando mosquitos. Nadie puede saber bien lo que es eso".

Luego me asignan mi hamaca y trato de dormir. En mi reloj fosforescente veo pasar cada uno de los sesenta minutos de las 10 horas de la noche de emboscada. Veo, sacando la cabeza por abajo del nylon que cubre mi hamaca, todo lo grotesco que es la naturaleza.

El mosquito hembra hace un acto de diversión porque aúlla por la derecha y el mosquito macho pica por la izquierda. El nylon, la marea, la hamaca, la marea que sube, los majases, los jubos, los alacranes, las morenas, el jején, y yo entreteniéndome con la esfera lumínica de mi reloj. Chilla el pájaro corúa. Luis, el abuelo, llena la noche del guardafrontera con sus cuentos alegres y picarescos, relatados con voz apagada para que el pirata no los oiga. Sin los cuentos de Luis, ¿qué sería de estas noches?

El silencio de pronto. La lluvia golpeando sobre el nylon. El placer de oír al mosquito, afuera del nylon, sin que pueda entrar a picarme. A las 11 p.m., a muchos miles de pies de nuestras cabezas corre un avión comercial. Yo calculo que es un Ilushin-14 por el sonido del motor de pistones. Me imagino la gente tranquila y feliz, en el pasillo del avión, a punto de llegar a sus casas, alumbrados por la tenue luz del aparato.

Compartimos una caja de los cigarrillos ligeros, largos y sabrosos, fumados dentro del nylon para no denunciar nuestra presencia. Por fin, a las cuatro, Luis decide hacer el café y me lo brinda en un jarro de campaña. Tan caliente que lo hundo en el agua a mis pies. El agua, al amanecer, es como una pasta espesa, morada, quieta. En el horizonte, la luz quiere colarse, anaranjado vivo, por entre las nubes. Por esta noche, los piratas se aconsejaron. Las carabinas AKA, colgadas del mangle, se quedan silenciosas y tristes.

## BUENO... BUENO... ¡BUENO CENTELLA!

Le palmea el lomo, le acaricia la cabeza, le dice como un piropro: bueno... bueno... ¡Bueno, Centella! Y Centella sale como bala a morder al pirata. Esa es la señal que aprendió desde cachorrito, "bueno, Centella" y Centella, en su canina cabecita, sabe que eso quiere decir morder al pirata.

Los cachorros son bonitos, de hocicos negros y cariñosos, de patas gordas. Da gana de tener uno de esos cachorros en casa, de pasarles la mano, de palmearlo, de acariciarles el lomo y hundir el puño por entre la pelambre y regalarle un poco de ese cariño de amo. Sin embargo, después crecen y odian a todo lo que no sea su dueño. Odian tanto que les sangra la boca.

"Buenos amigos del guardafrontera", aseguran los guías de perros rastreadores. Ellos hacen ahora entrenamiento y se reúnen alrededor de una fogata en el punto H. Un

cocuyo vuela y parece el cigarro que alguien fuma. Hay olor a estiércol de res y se oye la caída de un arroyo cercano. La madera trepitante, en el fuego. Los chistes subidos de tono. El café guardado en cantimplora. La compartida caja de cigarrillos. Viene una conversación técnica: los boinas verdes de las fuerzas especiales norteamericanas utilizan perros rastreadores en la persecución de guerrilleros latinoamericanos.

—Ah, eso son malos perros —dice alguien, desde la oscuridad. Luego una maldición. Los perros duermen cerca, con los húmedos hocicos hundidos entre las patas delanteras.

El perro de importación no se aclimata. El cambio climatológico de la Unión Soviética o Checoslovaquia es demasiado violento. Se tiene que "producir" los perros rastreadores cubanos.

La historia es bonita. Los pastores alemanes son descendientes del cruce del lobo y chacal. Si cruzamos uno de estos pastores, de nuevo, con el lobo, la sangre se reactiva, se fortalecen, ganan en astucia.

El perro a pura caricia, aprende las lecciones. La vida de los perros hay que hacerla. A los cuatro meses de nacido comenzamos su entrenamiento. Lo primero es adaptarlo a su guía, el guía que tendrá por toda la vida. Después se le enseña a perseguir huellas y se le hace un carácter fiero.

No hay nada que le moleste más al pirata que sentir la persecución del perro. ¡Se desesperan, je je!

Un guía dice: el perro que más yo quiero es Centella. Este perro bueno y grande. El muy cabrón me reconoce y cuando me oye llegar se pone contento. ¡Qué perro!

## EN ESPERA DEL RANCHO

Esperamos el rancho. Los guías descansan alrededor de Agapito. Uno, muy joven, medita acariciando el guardamontes del AKA. La radio de baterías crea una situación extraña en esta soledad porque ahora transmiten música moderna. Los perros llegan a copiar hasta la forma de caminar de los guías, asesguía Agapito.

Otro, le habla a su perro como si fuera mujer: qué prostituta eres, qué mansa eres, qué juguetona eres...

"El Chino" asegura: no hay nada más lindo que caminar. Eso es lo mío. Caminar con todos los equipos. Con los equipos de combate.

Alguien gasta bromas con Lázaro Rodríguez, uno muy grande y muy negro: "El padre de Lázaro vino preguntando por un mulatito, clarito, delgadito y que se llamaba Lazarito. Yo le respondí, aquí hay uno que es un negrote, gordote y que se llama Lazarote. La verdad es que los padres miran igual que el guía a los perros". La gente ríe y Lázaro se pone molesto.

A Lázaro lo conocen mucho por aquella vez que persiguió al infiltrado con su perro Huracán y los capturó en Playa Menéndez, o la segunda vez, en Varadero, cuando el perro descubrió los papeles de planes hundidos en el agua. Pero ya Huracán se murió. Ahora Lázaro tiene otro.

Rolando Pérez, el de veinticuatro años, relata: Cuando vi los perros en las primeras operaciones, me dije, esto es lo mío. Le expliqué al jefe de región que yo quería ser guía de perro. Aquí me dieron uno de los cachorros mayores. Comando. Comando es ese perro negro y carmelita que está allí. El corajudo. ¡Eh, bicho bueno, yo estoy aquí!

A lo lejos se ve llegar el camión con el rancho. Tengo un hambre lobuna pero primero hay que repartir a los perros. Descubro una cucaracha caminándome por el pantalón. La aplasto con la libreta de notas. Cruje.

## DE OPERACIONES

Era un pescador, señor, un pescador como otro cualquiera, de esos que se sienten bien cuando hunden el pie en la playa y dejan la arena escurriéndose por entre los dedos deformes y calludos. Pescador de temporadas malas y buenas, con bellos sueños de grandeza —regreso a tierra y con la bodega llena del peje que picó—. Sueños de oro de cerveza, que corre en ríos y el manantial no se seca. O el regreso de la bodega vacía, de las manos implorantes al sol. Era un pescador como otro cualquiera: pantalones arregados más arriba de la rodilla, descamisado, desdentado, valiente.

Llamémosle, por ahora, "Saturno", el pescador Saturno.

Y bien. En el centro mismo de la provincia de Las Villas, a cien kilómetros de la ciudad de Isabela de Sagua, está la casa de descanso de carretera empedrada. Ahí, nueve hombres se ocultan. Son los hombres que temen. Se han rasurado las largas barbas y melena, muy presurosos.

Quemaron las viejas ropas. Guardan celosamente las armas largas. Vienen del Escambray donde formaron una banda contrarrevolucionaria. Ahora quieren escapar hacia los Estados Unidos, y buscan el favor de alguien que posea una embarcación, cualquiera...

Entonces aquel gordo de la ciudad de Las Villas, aquel Cancio Berol, aquel hombre blanco y canoso de ojos revueltos, con presencia de gente de grandes negocios, se dedicó a visitar la playa y observar a los pescadores. Un día reparó en Saturno. Cancio Berol tenía instrucciones de los bandidos, que prometieron buena paga.

Un día Cancio Berol atajó a Saturno:

—¿Me permite un fósforo? Para el cigarro. Eso es. Gracias. ¿Cómo anda la pesca? Algo mal. Me imagino. Los tiempos no son buenos. Eso es. Nada bueno. Le hará falta buena plata, supongo. Un verde rollo de verdes billetes... en sus bolsillos. ¿Eh? Lo he observado en estos días detenidamente. Se ve que es un hombre reservado. Un trabajador. ¿Cómo podría decir? Eso es... un hombre en el que se puede confiar.

Cancio Berol regresó muchas veces más para hacer amistad con Saturno. Invitaba a cerveza y Saturno bebía de buena gana. "Eso es... —aseguraba Cancio Berol— ¡grandes amigos!" Apenas Cancio Berol regresaba a su ciudad, y Saturno volvía a reunirse con "algunos viejos amigos". Ellos le preguntaban: ¿Y qué dijo el gordito hoy? Saturno respondía: Todavía nada... va y mañana el peje se decide a picar... este es un peje muy muy raro... muy que lo es.

Hasta que:

—¿Usted se atreve a sacar del país un viaje muy importante? El dinero no le escaseará.

Yo le aseguro que es un viaje importante. Aquí tiene 4 mil 500 pesos. Otra cantidad igual se la entregaré apenas regrese de ese viaje... si usted llegara a aceptar. Nueve mil pesitos por un viaje. ¿Qué le parece?

—Uhhh —meditó Saturno. —Si hay tanto dinero por medio cualquier hombre se pone a pensar... ¿Y quiénes son esa gente importante?

Cancio Berol le dijo: gente del Escambray.

Convinieron el viaje para el otro día a las doce de la noche. El encuentro sería en la carretera, en el kilómetro 83. Saturno despidió a Cancio Berol y corrió como Oldsmobile nuevo hasta los "viejos amigos". Sobre la mesa donde se reunió con ellos, regó los 4 mil 500 pesos. Media hora después estaba trazado el plan.

En la noche, los hombres de Isabela de Sagua se guarecen en sus casas de madera. Por la madrugada regresan a la mar. Fuman los cigarrillos en silencio, sobrecogidos, llenos del misterio del océano que trae la voz de lejanos pescadores de otras tierras.

Después el día.

Y después, otra vez, la noche.

A las doce en punto, ni un día ni otro, Saturno esperaba en el kilómetro 83.

"Los dos automóviles llegaron muy despacio. Me presentaron a la gente. Un hombre de mi estatura, seis pies, delgado y blanco como el papel se mantenía atrás de todos. Venía escondido. Vestía camisa y pantalón de tela clara. Era el jefe de la banda. Unos 32 años tendría, así.

"Llegando a la costa, el jefe ordenó: sargento, ponga a la gente a la distancia de siempre.

"Y la gente se alineó de lo más militarista. Les hice el café, ya en la embarcación que era la Haydelina y el jefe me dijo: usted es el que manda aquí ahora. Yo me puse el short porque según el plan, tendría que nadar mucho. El motor de la Haydelina era nuevo, un soviético de 8 caballos.

"¿Tú ves esta pistola? —me enseñó el jefe— pues yo soy bravo y te voy a hacer temiente.

"Frente al bajo de Juan, vi el destello, la luz indicada. Cayó el primer rafagazo contra el bote y me lancé de espaldas al mar. El agua estaba fría. En mi zambullida oí un último grito: ¡mataron al pescador! Allí abajo me quité el short para nadar más cómodo. Saqué la cabeza, debía agarrar un poco de aire y vi cómo nuestras lanchas perseguían a la Haydelina. Llegué hasta un cayó. Luego me recogieron".

Los guardafronteras esperaban en tres lanchas, dos artilladas con V-Z y una con Super-FAL. Lanzaron la primera ráfaga y Saturno quedó sobre aviso. La segunda le tocó al jefe que cayó muerto, sentado, sobre el timón. Los bandidos no sabían detener aquello y gritaron: ¡nos rendimos! Las lanchas se aparearon. ¡No se muevan!

—¡No, no, si ya nosotros queremos terminar esto!

—Mejor para ustedes.

Los guardafronteras abordaron la Haydelina. Había heridos. De abajo de la bodeguita salió un bandido que prendió un tabaco y dijo: "aquí no ha pasado nada, el muerto está muerto y los demás se morirán".

—Usted no tiene escrúpulos —le respondieron.

—Bueno, esas son cosas que pasan.

Otro bandido pidió: regálenme un poco de agua.

Se la dieron de una cantimplora, se echó hacia atrás, exclamó: Aaaaah, y se murió. Había marejada esa noche. Un fuerte viento del sur. Quizás usted tenga cuentas pendientes con la justicia revolucionaria y quiera salir con urgencia del país. Tenga cuidado y no haga negocios con Saturno, que yo, por recomendaciones de los guardafronteras, me reservé el nombre real.

## BUENO SEÑORES, ¡HASTA LA PROXIMA!

Provoco una conversación sobre balazos y piratas. Los cuatro soldados frente a mí se ponen contentos enseguida. Les gusta la conversación. Ellos son de izquierda a derecha:

Teniente Roberto Román, veintinueve años. Jefe de dotación. Veterano de la Sierra Maestra: "No hay pirata bueno ni AKA que dispare mal".

Sargento Pedro Fernández, veintitrés años. Ametrallador y especialista en explosivos: "Tenemos un compromiso de honor, con la patria y con el pueblo, de romper a los piratas".

Soldado Rolando Serguera, dieciocho años, bazuquero de escuadra: "Me acuerdo de la captura del lancharo El Flaco, que venía a buscar gente para sacarla clandestinamente del país. Los perros siguieron el rastro y le echamos garra a él y a su gente".

Carlos Fonseca, veinticuatro años. Radista: Una avioneta Cessna sobrevoló Caibarién para dejar caer bidones de gelatina incendiaria y que fue derribada por otra avioneta similar, pero pilotada por revolucionarios, que se artillaron con una V-Z y la hicieron guiñapos contra un cayó. El piloto de la Cessna enemiga murió en la caída.

Yo pienso en la tristemente célebre Central de Inteligencia norteamericana, haciendo sus planes en la Florida, mientras estos cuatro soldados —sus enemigos— hablan divertidos de plomos y pólvora, se fuman grandes tabacos y se ríen. Yo, por lo pronto, decido terminar con estas notas y se los hago saber. Ellos no me hacen caso y sólo de casualidad alguno comenta: El intelectual de izquierda nos dice adiós.

# carra a carra

CON ALICIA ALONSO

# OTRA VEZ EN CINE



En los estudios del ICAIC, en Cubanacán, Alicia Alonso, la primera figura del Ballet Nacional, habla para la revista CUBA.

¿De qué trata la película?

—Recoge fragmentos de aquellos ballets más característicos de mi carrera artística. Ahora estamos filmando un pedazo de *La fille mal gardée*. Después vamos a seguir con *El lago de los cisnes*, *Giselle*, etc.

¿Cosas clásicas nada más?

—Incluye también *Carmen*, filmado a color. Hay mucho entusiasmo por la filmación. Eduardo Marnet es el director.

¿Después de esta película qué actividades tiene?

—Tenemos una reposición de *Coppelia* con escenografía nueva para enero como aporte al Congreso de Cultura. En febrero pensamos entrenar dos ballets nuevos del coreógrafo chileno Patricio Bunster y ofreceremos funciones para el Festival de Música Contemporánea. En abril iremos a México por las Olimpiadas y luego una gira por Europa.

Alicia, alguna gente dice que ya el ballet ha pasado a ser una cosa decadente, ¿qué cree usted de eso?

—Mire, el ballet como todo en la vida y la naturaleza, se desarrolla y renueva y quien lo niegue no sabe sencillamente lo que está diciendo. Los clásicos se mantienen por sus valores imperecederos. Beethoven no envejece, como no envejecerá nunca *Lago de Cisnes*.

—El ballet clásico creó una técnica que no han creado otras manifestaciones dancísticas. Quien domina esa técnica puede expresarlo todo en baile, puede ir de lo más complejo y difícil a lo más simple y fácil.

—Además, se habla mucho sin conocer. Hoy en día estamos asistiendo a un desarrollo y crecimiento del movimiento de ballet en todo el mundo. Casi todos los países tienen su compañía y algunos más de una. Todos los años hay festivales en París, Génova, Barcelona y otras grandes ciudades, concursos internacionales como el de Varna, revistas inglesas, brasileñas, portuguesas, norteamericanas, chilenas, mexicanas, etc. y una bibliografía histórica y crítica cada vez más amplia.

—No nos extraña que en los países socialistas se desarrolle este arte costoso puesto que el Estado lo considera como una necesidad para la formación estética del pueblo, pero mire usted si está vivo, vigente, que aún en los países capitalistas crece y se desarrolla con todas las condiciones en contra. En los Estados Unidos los festivales o encuentros entre los grupos de los distintos estados son cada vez mayores y de mejor calidad.

Muchas gracias.

—Espero que vaya al ballet, verá usted que este gran arte no es decadente.

por FELIX CONTRERAS



**NUESTRA SELECCION:**

**LA MEJOR DEL AÑO:  
LA BATALLA  
DE ARGEL**

FILM ITALO-ARGELINO. DIRECCION: GILLO PONTECORVO



Fin de Temporada

**2. EL CASO MORGAN**

FILM INGLES. DIRECCION: KAREL REISZ

**3. FIN DE TEMPORADA**

FILM HUNGARO: DIRECCION: ZOLTAN FABRI

**películas de interés  
por diferentes  
valores aislados**

1. La caza. Española. Dirección: Carlos Saura (dentro del cine español)
2. Sin esperanza. Húngara. Dirección: Miklos Jancsó (como avance del cine húngaro)
3. ¿Quién eres tú Polly Magoo? Francesa. Dirección: William Klein (por el lenguaje cinematográfico)
4. Fuego fatuo. Franco-italiana. Dirección: Louis Malle (por el tema)
5. Julieta de los espíritus. Italiana. Dirección: Federico Fellini (por la experimentación de búsquedas formales)

**mención homenaje**

Los apuros y proezas de Charlot

# CUBA

## encuesta

USTED Y USTED Y USTED... ¿QUE OPINA?:

# ¿CUAL FUE LA PELICULA MAS IMPORTANTE DE 1967?

La siguiente encuesta tiene por objetivo fundamental, confrontar el criterio cinematográfico de diferentes tipos de artistas, cineastas y críticos. No debe considerarse como resultado estadístico de ningún tipo, ya que ha sido solamente un "piloto" experimental. No pretendemos que la suma de las categorías que aquí se señalan exprese ninguna calificación particular. La encuesta ha sido sí, objetiva y neutral, mostrando a cada uno de los entrevistados la lista de ochenta y cinco filmes estrenados en Cuba el presente año, hasta el 12 de noviembre. Los entrevistados se limitaron a señalar, en orden de preferencia entre los filmes que habían visto, aquellos que consideraban los más importantes del año.

## MARIA ELENA MOLINET (Diseñadora)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. La Caza
4. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?

## TERESA GONZALEZ (Crítico de cine) Juventud Rebelde

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. Fin de temporada
4. Julieta de los Espíritus y Fuego fatuo

## JOSE MASSIP (Director de cine)

1. Apuros y proezas de Charlot
2. La Batalla de Argel
3. El amor con condición
4. El caso Morgan

## REINALDO GONZALEZ (Cuentista)

1. El caso Morgan
2. La Batalla de Argel
3. La caza

## PABLO ARMANDO FERNANDEZ (Poeta)

1. El caso Morgan
2. La Batalla de Argel
3. La caza

## DAYSÍ GRANADOS (Actriz de cine)

1. La Batalla de Argel
2. Mamá Roma
3. La busca
4. La caza
5. El caso Morgan

## DANIEL DIAZ (Crítico de cine, Granma)

1. La Batalla de Argel
2. Fin de temporada
3. Julieta de los Espíritus
4. El caso Morgan

## CARLOS FARIÑAS (Compositor)

1. La Batalla de Argel
2. La sorpresa

## MARTA PEREZ ROLO (Profesora Escuela de Historia Universidad de La Habana)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. Julieta de los Espíritus

## EDUARDO MANET (Director y crítico cinematográfico)

1. Sin esperanza
2. La caza
3. El caso Morgan
4. La Batalla de Argel
5. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?

## RAUL MARTINEZ (pintor)

1. La caza
2. Sin esperanza
3. La Batalla de Argel
4. El caso Morgan

## TOMAS GUTIERREZ ALEA (Director de cine)

1. El caso Morgan
2. La Batalla de Argel
3. La caza
4. Fuego fatuo

## ROBERTO BLANCO (Director de teatro)

1. La Batalla de Argel
2. A las cuatro de la madrugada
3. La caza
4. Sin esperanza
5. El caso Morgan

## PEDRO GARCIA ESPINOSA (Escenógrafo)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. Los monstruos

## HUMBERTO HERNANDEZ (Productor de cine)

1. Sin esperanza
2. La Batalla de Argel
3. El caso Morgan

## ADELAIDA DE JUAN (Profesora de historia del arte y crítico de arte)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. La caza
4. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?

## ALBERTO CAMPOS (Arquitecto)

1. El caso Morgan
2. La caza
3. La Batalla de Argel
4. Julieta de los Espíritus

## DORA ALONSO (Novelista)

1. La Batalla de Argel
2. Fin de temporada
3. La caza
4. Las cuatro de la madrugada
5. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?
6. El caso Morgan

## ALEJO BELTRAN (Crítico de cine)

1. Sin esperanza
2. Lenin en Polonia
3. El caso Morgan
4. Julieta de los Espíritus
5. La Batalla de Argel

## ERNESTO CASAS (Productor y director de televisión)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?

## HECTOR VEITIA (Director de documentales)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. Judex

## ABELARDO ESTORINO (Dramaturgo)

1. Sin esperanza
2. La caza
3. La Batalla de Argel
4. ¿Quién eres tú, Polly Magoo?
5. El caso Morgan

## JOSEFINA RUIZ (Crítico de cine, revista Verde Olivo)

1. Fin de temporada
2. La Batalla de Argel
3. El caso Morgan
4. Fuego fatuo

## JOSE RODRIGUEZ FEO (Crítico literario)

1. La Batalla de Argel
2. Sin esperanza
3. Cenizas
4. El caso Morgan

## PASTOR VEGA (Director de documentales)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan
3. Fin de temporada
4. La caza

## LUIS M. LOPEZ (Director y crítico de cine)

1. La Batalla de Argel
2. El caso Morgan

La caza: la mejor de las españolas venidas a Cuba en el '67



Pontecorvo recibe El león de oro de Venecia

desde Roma:

## YO TOMO PARTIDO EN MI PELICULA

dice Gillo Pontecorvo, director de "La batalla de Argel", en una entrevista exclusiva

## LA BATALLA DE ARGEL

Ficha técnica: coproducción italo-argelina. Título original: "La battaglia di Algeri". Guión: France Solinas y Gillo Pontecorvo. Fotografía: Marcello Gatti. Intérpretes: Jean Martin, Yasef Saadi, Brahim Haggiag.

"La batalla de Argel" es el primer largometraje coproducido por la naciente industria cinematográfica argelina. Fueron los propios argelinos quienes escogieron este episodio de la batalla de Argel. A mediados del mes de julio de 1965 comenzó el rodaje con un equipo italo-argelino bajo la dirección de Pontecorvo y el asesoramiento de Yasef Saa-

**Pregunta:**

¿Hasta qué punto el método de trabajo de su filme es documental y hasta qué punto no?

**Respuesta:**

En "La Batalla de Argel" no hay una sola toma de noticiero o documental, por lo tanto no creo justo hablar de documentales ni de método documental. Sin embargo, en este filme hemos renunciado a los viejos esquemas narrativos que hasta hoy llevaban a contar también los hechos históricos colectivos a través de intrigas e historias románticas individuales. Así, habiendo elegido esta vía, que nos pareció a Solinas (el guionista) y a mí, más moderna y adecuada al contenido de nuestro filme, debimos renunciar a muchos ingredientes tradicionalmente considerados necesarios y seguros, y apostamos todo a la otra carta: el sentido de realidad absoluta.

**Pregunta:**

El juego de contradicciones y el balance entre las dos posiciones antagónicas de los elementos en lucha de su historia ¿influyen una actitud ecléctica suya como realizador? ¿Es una "objetividad" meramente descriptiva, que no toma partido?

**Respuesta:**

Creemos haber hecho un filme no maniqueo, es decir, no haber pintado todo blanco de una parte y todo negro de la otra. Pero esto no significa no tomar partido. La guerra es dura y sostenida por ambas partes con dureza. Esta dureza aparece pintada sin velos. Lo importante es que la lucha de unos es justa y la de los otros no. El coronel francés, por ejemplo, no está pintado como un SS o sádico, sino como persona normal. Precisamente por esto nuestra condena es útil, no cuando la apuntamos al individuo o grupo sino a quien los manda, es decir, al

di, prestos a referir uno de los episodios más célebres de la lucha de liberación, como homenaje a todos los que murieron o sufrieron para hacer una Argelia libre. La realización tomó más de un año y en su preparación el propio Pontecorvo invirtió semanas enteras subiendo, bajando y atravesando de una punta a otra el intrincado laberinto de escaleras, callejuelas, pasadizos y túneles que forman ese mundo aparte que es la Casbah argelina.

Antes de rodar la primera escena estudió minuciosamente el escenario de cada toma. Junto al fotógrafo Marcello Gatti, fotómetro en mano, llenó cuadernos enteros de anotaciones y bosquejos, como antes había hecho con el guionista Franco Solinas en el estudio minucioso de los elementos históricos, sociales, políticos, militares, etc.

El resultado: un film que honra a Argelia

colonialismo. Nuestra adhesión racional y sentimental como autores es evidente en todo el filme, baste recordar el final que es un ballet guerrero en homenaje voluntario a ese pueblo puesto en marcha.

**Pregunta:**

¿En qué métodos de trabajo se basó para la elaboración con los actores, la cámara, etc., para lograr esa sensación de realidad y de documento?

**Respuesta:**

He rodado este filme bajo el dictado de la realidad. Todo cuanto se alejaba de ella fue descartado aunque tuviera un gran efecto espectacular. En todos los medios hice pruebas de fotografía, impresión, objetivos, rostros, contrastes, teniendo siempre en cuenta nuestro principal objetivo: acercarnos a la verdad.

**Pregunta:**

¿Por qué seleccionó el tema de la liberación argelina?

**Respuesta:**

Elegí Argelia porque creo que las luchas anticolonialistas son motores actuales de la historia y porque la lucha del pueblo argelino —que en Italia hemos seguido bastante de cerca— me entusiasmó y conmovió siempre.

**Pregunta:**

¿Qué proyectos artísticos tiene?

**Respuesta:**

Filmaré en marzo una película sobre las revueltas negras en el Caribe, a mediados del siglo diecinueve. Me gustaría mucho visitar Cuba. Salude fraternalmente al pueblo cubano.

y a la causa anticolonialista, que muestra la fuerza incontenible que guarda un pueblo decidido a liberarse.

### ALGO SOBRE EL ASUNTO

ARGEL: 7 DE OCTUBRE DE 1957.— Allí La Pointe, último jefe de los insurrectos argelinos que queda con vida, es acosado y rodeado en su guarida de la Casbah por las fuerzas francesas del coronel Mathieu, que amenaza con dinamitar la casa. En su escondite, disimulado tras los mosaicos de la pared de una vivienda humilde, Allí recorre mentalmente el camino de los últimos años de su vida y el proceso de evolución desarrollado en él, que de la condición de paria de la Casbah ha llegado a la de consciente revolucionario que lucha por los derechos y destino de su pueblo.

La labor del FLN y su saneamiento de la  
CUBA/45

# "La batalla de Argel" se opone al melodrama, al sentimentalismo y al super heroísmo. Es una crónica sobria de una época cargada de dolores y esperanzas

Casbah preparando las condiciones para que irradian desde allí las actividades revolucionarias, los atentados a los militares franceses, los comandos extremistas franceses dando muerte a hombres, mujeres y niños, los argelinos respondiendo a la violencia con la violencia, los primeros atentados con arma blanca, las bombas colocadas por jóvenes militantes, la tortura y los métodos de "acción psicológica" de los "paras" (paracaidistas) del coronel Mathieu, que vienen a "imponer el orden"; la huelga general de los 8 días promovida por el FLN; las fuerzas colonias francesas tomando por asalto la Casbah, aumentando los registros, estrechando el cerco mediante interrogatorios relámpagos y torturas, los dirigentes que van siendo capturados o asesinados hasta quedar solo Ali La Pointe cuando uno de sus hombres, interrogado y torturado por los "paras" es ablandado hasta la confesión del escondite. Todos estos hechos, desde la toma de conciencia de los individuos a la toma de conciencia de una nación, de una victoria sobre el sufrimiento a una victoria sobre las más "perfectas" técnicas policíacas, nos llevan hasta la victoria en una guerra de liberación nacional.

## LOS PREMIOS

"Premio León de Oro", Premio "Ciudad de Venecia", Premio "Ciudad de Imola", Premio de la FIPRESCI (Premio de la Crítica Internacional) todos en el XXVII Festival Internacional Cinematográfico de Venecia (1966).

## OTROS PREMIOS DE PONTECORVO EN SUS DOS LARGOMETRAJES ANTERIORES

"La lunga strada azzurra" obtuvo el premio a la mejor dirección en el Festival de Karlovy Vary, en 1959.

"Kapo" ganó el premio San Fedele en Milán, fue candidato al "Oscar" para el mejor filme extranjero en 1961, fue presentado fuera de concurso en el Festival de Venecia de 1960, y su protagonista Susan Strasberg obtuvo el premio a la mejor interpretación femenina en el Festival de Mar del Plata.

## ALGO DESPUES DEL FILME

Fueron necesarios aun dos años más de sufrimiento para que al fin, el 5 de julio de 1962, naciera libre la nación argelina. "La batalla de Argel" ha sido prohibida en Francia, no han sido capaces de ver en este filme extraordinario de Pontecorvo más que la exposición de una batalla perdida. No han sido capaces de ver en este filme sobrio y generoso, lo que él inspira de fraternidad bien entendida. "La Nouvel Observateur" escribió sobre el filme: "El resultado es asombroso, ya que los argelinos se permitieron el lujo excepcionalmente meritorio de la objetividad total". Y es cierto, porque el filme está desprovisto de odio personal, de complejos, y de las reiteraciones de falsa

epopeya, desde demistificar la imagen de un super-héroe, que podía bien serlo, Ali La Pointe, hasta presentar los elementos de la violencia tanto de una parte como de la otra, entre los ejércitos de la represión y los revolucionarios.

En Argelia, un miembro de la célula de Ali La Pointe, héroe y mártir de la batalla de Argel, Mohamed Melab, dice, después de ver el estreno del filme:

—"Entre diciembre de 1956 y setiembre de 1957, el tiempo que prácticamente duró la batalla de Argel, perdí a mi hermano, mi padre fue bárbaramente torturado y mis hermanas vejadas por los "paras". Después, el segundo día, participé activamente. Tuve el honor de cumplir una misión junto con Ali: liquidar a un delator. No padezco ninguna enfermedad en los ojos, están rojos porque esta noche he llorado. Por momentos me sentí viviendo "aquello". Cuando en la pantalla salió la figura del comisario, el mismo que colocó la bomba de la calle de Thebes, instintivamente mi mano buscó, al lado derecho de la cintura, la pistola que tantos años me acompañó. Porque hasta el físico del artista es similar al del comisario. Más de sesenta murieron aquella noche, treinta y dos niños, mi sobrina entre ellos. ¡Si algún día ese comisario se atraviesa en mi camino!"

## ALGO SOBRE LA HISTORIA EN SI

Franz Fanon, escribe en "El Moudjahid" (setiembre de 1957) en relación con la Revolución argelina:

"Las prácticas auténticamente monstruosas que han aparecido desde el 1º de noviembre de 1954 asombran sobre todo por su generalización... En realidad, la actitud de las tropas en Argelia se sitúa en una estructura de dominación policial, de racismo sistemático, de deshumanización perseguida de manera racional. La tortura es inherente al conjunto colonialista.

"...No se puede, al mismo tiempo, querer el mantenimiento de la dominación francesa en Argelia y condenar los métodos empleados en ella.

"La tortura en Argelia no es un accidente, o un error, o una falta. El colonialismo no se comprende sin la posibilidad de torturar, de violar o de matar.

"La tortura es una modalidad de las relaciones entre ocupante y ocupado".

Esta es la cuestión básica del filme. Pontecorvo pone en nuestras manos dos temas a analizar: la tortura y el terrorismo. Ya vemos, respecto a la tortura, su condición inherente a un sistema. Hay que plantearse también la inevitabilidad, el derecho y el deber, la necesidad imponderable de las organizaciones revolucionarias que tienen que luchar contra la violencia del opresor, de valerse de todos los medios a su alcance, de acuerdo a sus posibilidades de acción, para

librar su batalla contra su enemigo, en pro de la independencia y la liberación nacional.

Un planteamiento similar hace, en relación con esta batalla de Argel, el crítico español José Monleón, de la revista "Nuestro Cine" de Madrid, concluyendo: "las guerras no serán justas o injustas por los métodos de sus generales o el tipo de armamentos que empleen. El problema hay que contemplarlo en función de las auténticas causas de una guerra". Y más adelante agrega: "¿Qué significa toda la historia del terrorismo frente a la bomba de Hiroshima? En "La batalla de Argel" podría decirse que todos son buenos y malos a un tiempo, sólo que unos tienen razón y otros no. Unos luchan por la independencia y otros por el colonialismo".

## ALGO SOBRE NUESTRO CRITERIO

La Batalla de Argel encaja dentro de una línea cinematográfica actual en la que pueden agruparse filmes tan diferentes como los de Francesco Rosi (Salvatore Giuliano, Manos sobre la ciudad) o algunos de Godard. Metodología, estructuras, medios expresivos y recursos, que si bien no son, en efecto, cine-directo, cine-verdad, ni documental ni aún neorealismo, también es cierto que no puede negarse en esta corriente, como factor de herencia, la conciencia de una anterior existencia y aún la toma de experiencia de éstos y otros "modos" del cine. Sus autores, básicamente, sin querer comprometerse con definiciones precisas o que tiendan a encajillarlos en modalidades ya esquematizadas de por sí, declaran que van en busca de un elemento fundamental: la autenticidad, y con una actitud crítica utilizando juegos dialécticos, hacia un realismo con ese espíritu crítico.

La Batalla de Argel se opone al melodrama, al sentimentalismo y al super-heroísmo. De ahí su tono de crónica, sobrio y sencillo, para tratar una época tan cargada de sentimientos, de dolores y de esperanzas, expresando la dureza de la condición humana con una cierta ternura y comprensión. Es un filme comprometido, sobre todo en cuanto a que su resultado produce en el público un sentimiento de adhesión por la causa argelina, pero no es un filme de propaganda. Uno de sus aciertos ha sido no poner un énfasis especial en elementos que hubieran resultado demagógicos o cuando menos innecesarios por su obviedad. No es un filme documental en efecto, puesto que todo está reconstruido, pero Pontecorvo utilizó toda su experiencia en los noticieros y documentales para buscar esa autenticidad de que hablábamos. Es una verdadera lástima la única concesión del filme a las casas distribuidoras comerciales: haber doblado el sonido en italiano para evitar el subtítulo. Sin embargo los sonidos ambientes sí fueron tomados directamente y hay que ver cómo enriquecen esa atmósfera de veracidad a la que tanto aportan el tono y el grano de la



fotografía. Asimismo hay que tomar en cuenta el rigor y la amplitud de las reconstrucciones, las secuencias de atentados y explosiones con verdaderos logros de pirotecnia, así como las escenas de masas, manifestaciones, derrumbes, etc.

El guión de Solinas, ajustado estrictamente a la verdad histórica, salta llevar una acción dramática de interés dentro de una estructura moderna sin pretensiones de innovación, personajes bien delineados psicológicamente y ubicados en su contexto social, diálogos ágiles y veraces (pese a los doblajes) y sobre todo, no aisló al protagonista de la masa, sino que lo situó solamente en primer plano. En esto se cumplió además un objetivo de Pontecorvo: mostrar los sentimientos en los que participa una multitud. Hay sin embargo una escena, de invención autor-director, que no es feliz dentro de la hechura auténtica y creíble del filme: la reunión en la que el coronel Mathieu da su nombre a la operación "Champagne".

La dirección de actores es insuperable, teniendo en cuenta además los casos ya señalados de personajes como el de Ali La Pointe que fue interpretado por un campesino analfabeto, o de la misma forma el trabajo de actores profesionales como Jean Martin en el coronel Mathieu.

En cuanto al tratamiento, muy debatido, de dar un equilibrio a la conducta de opresores y revolucionarios, evitando hacer un filme de "buenos" y "malos", es precisamente lo que logra dar al filme un acento de veracidad y objetividad que lo hacen más efectivo y más genuinamente combativo en sus resultados. El propio Pontecorvo señalaba en una entrevista: "Lo que cuenta no es la forma de oprimir, sino la opresión en sí misma". Y lo cierto es que, con todo y el terrorismo presentado con dureza, o el subrayamiento del personaje de Mathieu, el público se identifica plenamente con el pueblo argelino. En cuanto a la contradicción, ya señalada por André Bazin, del "truco" que supone presentar como realidad directa lo que es realidad organizada, es un camino legítimo en este caso que sabemos que no se pretende presentarnos una cosa por la otra, sino, por el contrario, presentarnos mediante una realidad reconstruida, lo que puede ser aquella realidad directa.

Así, por su excelente guión de veracidad genuina y estructura de creciente interés que ayuda al análisis objetivo, por su dirección de actores, masas, reconstrucciones, acción dramática y demás elementos del lenguaje cinematográfico, por su fotografía de una natural belleza integrada al todo orgánico con la autenticidad como objetivo, por su música, su montaje, y sobre todo por la imagen que deja en nosotros de la posibilidad de la lucha, de la necesidad de la lucha, del derecho y del deber de la lucha, "LA BATALLA DE ARGEL" queda para nosotros como el estreno más importante de la cinematografía universal en nuestro país en 1967.

## desde Londres:

# NO SOY NINGUN LOCO -DICE MORGAN

## CUBA entrevista a David Warner, protagonista de "El caso Morgan", segundo lugar en nuestra selección anual de películas exhibidas en Cuba

### Pregunta:

¿Cree usted que Morgan sea una nueva expresión cultural de Inglaterra o que es un nuevo modo de ver y presentar la realidad inglesa? ¿Qué relación guarda con esa realidad? ¿Cuál cree usted que es la significación crítica de Morgan? ¿Cuál es la inadaptación de Morgan? ¿Es un desclasado, sufre un problema generacional? ¿Es una víctima de los demás o de sí mismo?

### Respuesta:

Morgan forma parte de una tendencia en Inglaterra que expresa la alienación en términos humorísticos y anárquicos. Morgan es un no-conformista que se sale del orden social aceptado y es por ello inaceptado en su sociedad. Esta sociedad interpreta esta rebelión como algo insano, una manera muy cómoda de despachar la cosa.

### Pregunta:

¿Cuál entiende usted que es la problemática política del personaje de Morgan? El conflicto político ¿es un pretexto o una razón fundamental del filme?

### Respuesta:

El significado político de Morgan es profundamente serio e implica la tragedia de un revolucionario que se encuentra sin los medios para hacer la Revolución en una sociedad corrompida.

### Pregunta:

¿De qué huye Morgan? ¿Cuál es la base de su conflicto con la realidad? ¿Contra qué se rebela? ¿Cuál es su relación con los personajes de la revolución?

### Respuesta:

Morgan no huye, sino que afirma su indivi-

dualidad contra una sociedad que no puede tolerarla o entenderla. Morgan es un desclasado a causa de su educación y de su función como artista.

### Pregunta:

¿En qué consiste el ideal revolucionario del personaje?

### Respuesta:

Su ideal revolucionario es buscar la revolución incorrupta.

### Pregunta:

¿Qué significan para Morgan los símbolos de la hoz y el martillo?

### Respuesta:

El símbolo de la hoz y el martillo es un resorte cómico que sugiere una crítica.

### Pregunta:

¿Qué ha sido para usted, como actor, la experiencia resultante de este filme? ¿Cuál ha sido el aporte más rico que le ha ofrecido el trabajo con el director Karel Reisz?

### Respuesta:

Mi aproximación personal como actor es de tipo emocional e intuitiva más bien que intelectual o política; Morgan tiene sentido para mí en términos totalmente humanos. Encontrar el significado complejo fue responsabilidad del director Karel Reisz y del guionista David Mercer. Creo que en esto tuvieron éxito.

### Pregunta:

¿Le gustaría a usted visitar Cuba alguna vez?

### Respuesta:

Nos agradecería mucho visitar Cuba. Enviamos saludos sinceros a ustedes y a la impresionante Revolución Cubana. Patria o Muerte. Venceremos.

NOTA: Las respuestas han sido suscritas también por David Mercer, guionista del filme "El caso Morgan".

## EL CASO MORGAN

Ficha técnica: filme inglés. Título original: "Morgan, a suitable case, for treatment". Dirección: Karel Reisz. Guión: David Mercer. Fotografía: Larry Fizer. Música: J. Dankworth. Montaje: Victor Proctor. Intérpretes: David Warner (Morgan) Vanessa Redgrave (Leonie). Premio a la mejor interpretación femenina a Vanessa Redgrave, en el Festival de Cannes de 1966.

**CUBA**  
- encuesta

USTED Y USTED Y USTED... ¿QUE OPINA DE LA  
**minifalda?**

Por LUIS AGUERO y ANTONIO BENITEZ ROJO

Fotos RAMON SUAREZ Dibujos GUERRERO



Un salón de barbería. Los clientes esperan su turno en la hilera de sillas arrimada a la pared de cristal. Por encima del ruido de la tijera hay un silencio de música indirecta y aire acondicionado: se lee, se lavan cabezas, se pulen uñas, se dan masajes faciales. Ocasionalmente una pregunta:

—¿Cómo lo quiere?

El muchacho responde en un susurro:

—La mano negra.

De nuevo el silencio, el timbre lejano de la caja contadora, Gracias, otra vez el silencio, silencio de revistas, de novelas de bolsillo, silencio lleno de humo, tranquilo, dulce, silencio de lociones y toallas calientes, silencio, silencio inefable. Y de repente el barbero de la izquierda se petrifica, suspende el aplicado gesto del peine y la tijera y ahora parece un maniquí. El cliente levanta la vista y sigue la mirada fija del barbero, da un grito y se tira del sillón sacudiéndose el cuello. Es el primero en llegar a la puerta.

Al fondo, cerca del espejo grande, la manicura medio tiempo hala la gruesa mano del cuarentón que lucha por agolparse con los demás a la entrada de la barbería. El hombre llega tarde y decide encaramarse en una silla para ver mejor.

Ahora las revistas están en el suelo. Se oyen silbidos, aplausos, exclamaciones. Empieza la discusión.

Son tres, dos rubias y una trigueña. Todas usan minifaldas. Caminan con un paso casi marcial y no se permiten siquiera una sonrisa. Al fin se vuelven de espaldas y continúan calle abajo, las tres aún sin sonreír, haciendo estragos desdeñosamente.

—Esto ha pasado otras veces —dice María Elena Molinet, profesora de la Escuela Nacional de Arte y diseñadora de vestuario del Consejo Nacional de Cultura.

Y parece que sí, parece que desde hace tiempo, desde hace mucho tiempo, probablemente desde los remotos días de Eva y la hoja de parra, hay problemas con la moda. Sus cambios súbitos y radicales originaron imprevistas conmociones, enconadas luchas de opinión pública, tumultos, riñas callejeras, accidentes, asaltos, raptos y hasta muertes. Más recientemente la moda ha provocado divorcios, desavenencias familiares, esto y lo otro...

—¿Qué tú opinas de la minifalda?

María Elena sonríe, se acomoda en su silla colonial, enciende un cigarro y dice que primero hay que hablar un poco sobre la moda.

—La ropa es más o menos una segunda piel y es sensible a los cambios que se producen a su alrededor. Recibe la influencia de los acontecimientos políticos, económicos, sociales y artísticos. Representa una manera de vivir, no existe ni varía por sí sola. La minifalda es una expresión de la moda y obedece a todos esos factores. No surgió casualmente.

—¿Qué modisto la lanzó?

—No recuerdo exactamente. Sé que fue en Londres.

—Mary Quant —dice Helena Ramos, diseñadora del Buró de Orientación de la Moda. La que lanzó la minifalda fue Mary Quant, una modista londinense.

—Yo no sé si fue Mary Quant o Mario Cuanto. Lo que sé es que tiene tremendo suin —dice Elsita Pérez, 16 años, estudiante de secundaria, mientras espera su turno para tomarse una canoa india en Coppelia.

—¿Y desde cuándo existe la minifalda?

—Bueno, lo que se llama minifalda —explica María Elena Molinet— es decir, la minifalda a medio muslo, es del año pasado. Lo que pasa es que ya hace algún tiempo que está de moda la falda corta.

La falda corta estuvo de moda después de la Segunda Guerra Mundial, pero en 1948 Dior lanzó el **New Look** con la falda muy ancha y a la altura del tobillo. Desde entonces ha habido una pronunciada tendencia a la subida y de pronto fuiquititúa: ¡S.M. LA MINIFALDA! Los modistos jamás sospecharon que se pudiera llegar a tanto.

—¿Qué está diseñando usted ahí?

—Un uniforme para las muchachas de la cafetería del centro turístico de Guamá —responde Migdalia Mayet, diseñadora de modas.

—¿Así tan corto?

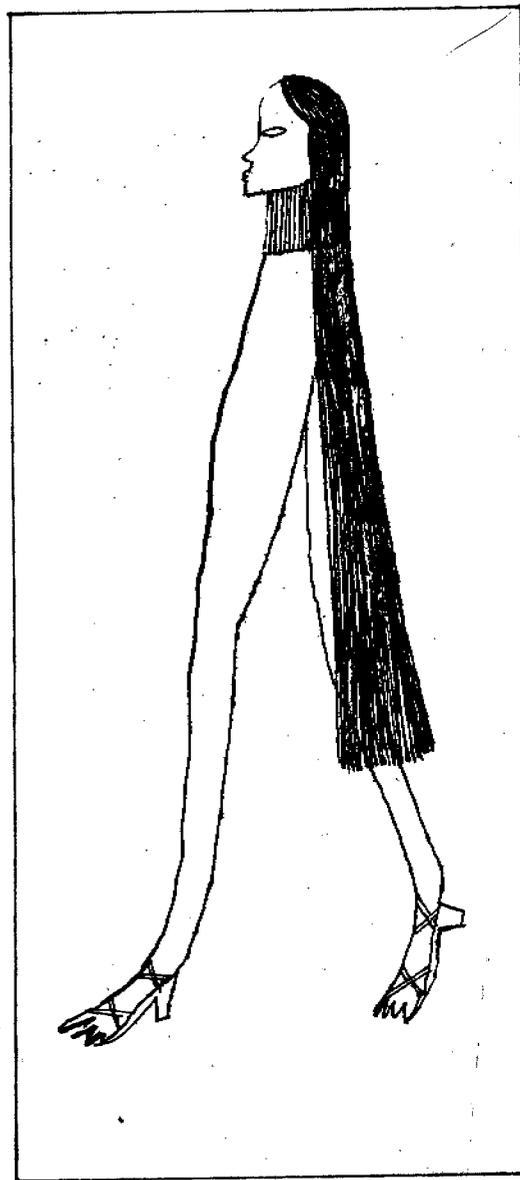
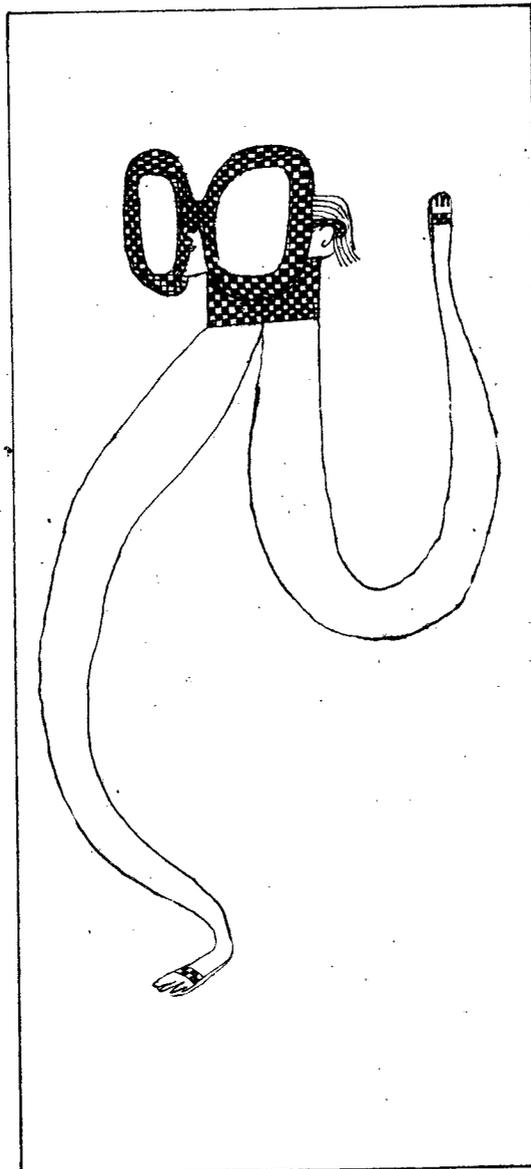
—Así... es la tendencia de la moda.

—¿Qué piensa de la minifalda?

—Me gusta.

—¿Por qué no la usa, entonces?

—Yo no la uso porque la minifalda requiere una entrada de muslo delgada y una estatura de mediana para arriba. Creo que



en general la mujer cubana no da el tipo de minifalda, aunque desde luego hay muchas que se las pueden poner.

—Mi mujer no se pone eso ni loca —dice Eugenio Ramírez mientras compra una entrada para ver El caso Morgan.

—Tengo dos hijas señoritas, de catorce y dieciséis años. Ellas no se ponen minifalda. Al estimar su padre que es inmoral, yo no las dejo ni a ellas les gusta —dice Rigoberto Sotolongo, 53 años, desde su sillón de limpiabotas a la entrada del Wakamba, en pleno corazón de La Rampa.

—Yo estoy casado y tengo dos niñas —dice Angel Cejas, diseñador del Buró. —Cuando tengan quince años, yo mismo les haré diseños para que se pongan sus minifaldas o lo que esté de moda en esa época.

—Yo no me meto en eso. Allá ella y la madre —dice René Pérez, miliciano, empleado de los Ferrocarriles.

—Me gusta ver a las chiquitas con minifalda, pero a mi hermana no se la dejo poner —dice Carlos Millares, alzando su jarra de cerveza cruda en la taberna checa de Infanta y San Lázaro.

—A mí me parece que todo lo exagerado es malo —dice Crecencio Otaño, jubilado del comercio, 66 años.

—¿A qué tú crees que se deba el furor de la minifalda en Europa?

—La minifalda tiene todas las características de una moda popular —continúa diciendo María Elena Molinet—. En este caso más que recomendada por modistos ha sido una iniciativa de la juventud. En realidad pocos



modistos de fama han aceptado la minifalda, pero la moda se ha impuesto a costa de todo y se ha hecho sentir universalmente. Yo creo que detrás de la minifalda hay un deseo de golpear el medio social, un síntoma de inconformidad con una época y con un sistema que los jóvenes estiman caduco. Esa forma de lucha se manifiesta en los hombres de distintas maneras, ya sea dejándose la melena, usando pantalones estrechos, la apariencia de abandono, las barbas y los mostachos. Yo diría que es una moda protesta, una moda crítica.

—¿Tú crees que sea una moda contra el neocapitalismo?

—En un sentido general, sí. Pero eso no la invalida para que sea usada en un país

socialista, en Cuba, por ejemplo. Desde hace años nosotros hemos vestido de acuerdo con París, Londres y Roma, así como otras capitales de la moda. Cuba no debe estar aislada del mundo y, por lo tanto, creo que la minifalda se debería acoger con realismo por la opinión pública. No es posible que un país vanguardia en todo se quede atrás en la moda.

En 1851 una norteamericana, Amelia Bloomer, partidaria de la equiparación de la mujer con el hombre, se paseaba por las calles de Londres con falda corta **sobre** largos pantalones a la turca. La moda de la Bloomer dividió la sociedad de su época. A pesar de ser considerados escandalosos por gran parte de la pobla-

ción inglesa, los bloomers fueron aceptados como indumentaria deportiva, marcando el origen de los pantalones deportivos en el vestuario femenino. Amelia Bloomer fumaba tabacos.

—¿Es el sesentiuno cuarenticinco ochentisiete?

—Sí.

—Estamos haciendo una encuesta para la revista CUBA...

—Bueno, pero esta es la oficina de correos de la zona uno.

—Sí, está bien. ¿Cuál es su nombre?

—¿El mío?

—Sí, el suyo.

—Yo me llamo Rolando Cuza.

—¿Qué hace?

—Soy distribuidor de correspondencia.

—¿Qué opina usted de la minifalda?

—Que es una indecencia.

—Deshonesta —exclama Anita Llanes. —Deshonesta.

No ha tenido que pensarlo dos veces para responder. Está subiendo la pequeña escalera que conduce a la cafetería del hotel Nacional y sigue con la vista a la espigada negra en minifalda que acaba de tomarse un batido de mantecado. Anita es maestra voluntaria en la Sierra Maestra, tercer contingente, campamento Alfredo Gómez:

—Estamos en pos de una sociedad socialista que supere todas esas excentricidades —añade.

—Yo creo que la minifalda no tiene nada que ver con la Revolución, que se puede ser revolucionaria con la saya corta o contrarrevolucionaria con la saya larga y al revés. Cada cual debe tener el derecho de vestirse como quiera —dice Esther Llaudy, estudiante de la Escuela Profesoral de la Universidad de La Habana.

Ahora la negra espigada ha provocado un verdadero tumulto en la esquina de 23 y O. El semáforo marca la luz roja y ella se dispone a cruzar la calle. Sa llama Reyna Sarmiento, acaba de cumplir 18 años y es alumna de la Escuela de Danza del Conjunto Folklórico Nacional.

—Yo tuve un enamorado que se llama Raúl —cuenta Reyna. —A él le gusta mucho la música moderna y usa pantalones estrechos y hasta se está dejando la melena. Yo le dije que iba a hacerme una minifalda y él me dijo que estaba bien. Me dijo que no le importaba. Pero cuando me vio en minifalda armó tremenda bronca. Me dijo que a él la minifalda le gustaba verla, pero que yo me la pusiera de eso nada. Yo me la seguí poniendo y lo otro se acabó. No me gusta la gente con complejos.

Como los ciclones tienen nombre de mujer, Reyna parece un huracán desatado en plena Rampa, dejando atrás una estela de miradas,

comentarios en voz alta y hasta la ocasional cruz invisible de una vieja dama que se persigna a su paso.

—Donde único está prohibido la minifalda es en el Vaticano —dice Reyna.

Y luego continúa su trayectoria atravesando la calle P hacia el sur, deteniéndose un instante frente al hotel Vedado y describiendo después una curva para entrar por Humboldt.

—Me gusta la minifalda porque es la moda y yo estoy joven y puedo usarla —dice artes de tomar un taxi.

"La verdadera reacción contra las modas del siglo XIX empezó poco antes de la Primera Guerra Mundial. La eficiencia de la mecanización creó una demanda hacia los distintos objetos y accesorios de la vida diaria, y la perspectiva de nuevos materiales se hizo evidente. Así los arquitectos y diseñadores de muebles buscaron el modo de romper con lo superfluo y sus diseños se ciñeron a las formas básicas. Estas nuevas ideas pronto se aplicaron a la moda femenina, que fue anunciada por una revista danesa, en junio de 1913, como **La revolución en la moda: la nueva figura Botticelli**. Continuaba: **Aunque a primera vista un tanto repelente, el abdomen debe sobresalir. Se espera que las señoras no titubeen en aceptar la nueva figura Botticelli, aunque sólo sea por razones de salud.** La correcta figura del corset había sido declarada obsoleta". (Traducido de *Costumes and Styles*, de Henry Harald Hansen).

—¿Cuál es la edad ideal de la minifalda?

—Es una ropa juvenil —dice Zenaida Hernández, diseñadora del Buró de la Moda—. El límite debe ser más o menos veinte años. Después no resulta elegante, no hay proporción con el largo del talle.

—Yo lo que creo que la minifalda no es sólo la minifalda. No basta con ser joven y tener buena figura. Hacen falta más cosas —dice Esther Llaudy.

—Claro, la minifalda es parte de una moda —dice María Elena Molinet—. Debe usarse con ropa interior adecuada y medias de fantasía.



—Y zapatos bajos —dice Sara Jiménez, otra diseñadora del Buró.

—También la cartera, los adornos y el peinado, son importantes —añade María Elena. —Por supuesto, lo esencial es que la minifalda esté bien cortada. He visto a muchachas que la usan muy estrechas y eso se ve feo.

—Con tacones altos, medias de malla y la falda estrecha, luce de muy mal gusto —dice Carmen Vico, diseñadora del Buró.

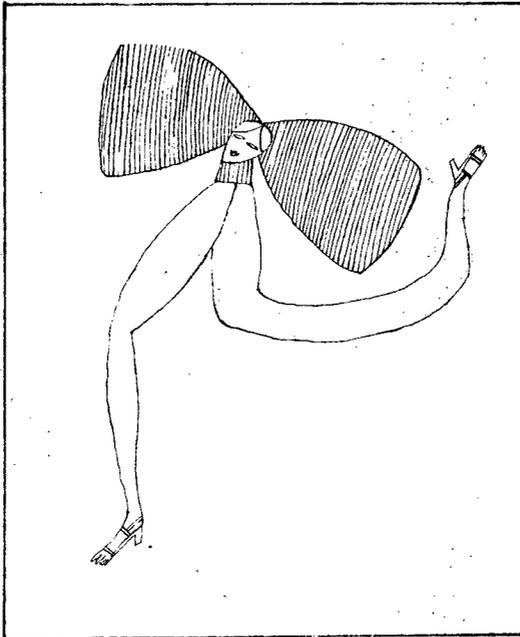
—Yo creo que se debiera hacer una campaña en las escuelas secundarias para hacer comprender la moda —expone Sara

—En la mayoría de los casos el cubano no está bien informado sobre la moda —opina María Elena. —Ven la minifalda como algo excitante.

—Yo me tapo las rodillas con la cartera para que no me miren tanto —dice Ofelia Abril, de Sagua la Grande, 16 años, en una ruta 32.

—Lo que pasa es que el cubano no está acostumbrado a ver esas cosas —dice Armand Ramírez, cajero de la cafetería Monseñor.

—A los extranjeros, cuando llegamos a Cuba, nos llama mucho la atención la ropa tan ajustada de muchas mujeres y los cubanos la encuentran la cosa más natural del mundo —dice Fernando Di Lucci, un periodista argentino.



—Pero la gente se acostumbra —dice Antonio García, diseñador de ropa masculina del Buró de la Moda. —Hace unos cuantos años, cuando yo trabajaba en Jota Vallés, se apareció una muchacha en la tienda con un tumulto detrás. Y era nada más porque llevaba la saya por la rodilla. Tuvimos que meterla en la oficina y todo eso. Sin embargo, hoy nadie se asombra de ver esas cosas. Yo pienso que con la minifalda pasará igual.

Después de la Primera Guerra Mundial surge el funcionalismo en la moda. Las ideas de Le Corbusier se extienden a la ropa y los vestidos cuelgan sueltos alrededor del cuerpo. Poco a poco la falda va subiendo y el talle bajando. En 1924 el vestido de moda era corto, completamente recto, sin mangas y con el talle a la altura del nacimiento de las piernas. Simultáneamente el peinado

se fue acortando hasta llegar a la **garçonne**. La mujer se había convertido en una figura juvenil y deportiva de sexo poco determinado.

—¿Y qué se dice por ahí de la minifalda?

—Yo uso minifalda —dice Baby, *script girl* del ICAIC. Y a mí me dijeron que Radio Reloj había dado la noticia de que iban a prohibirla. Entonces cogí y llamé por teléfono. Pregunté si eso era verdad. El que me salió al teléfono, yo creo que un locutor, me dijo que eso era mentira, que lo que iban a prohibir era no andar en minifalda.

El 5 de diciembre de 1966, el **Daily Telegraph** de Londres, publicó una entrevista con la diseñadora norteamericana Bonnie Cashin, con el siguiente titular: "LOS HOMBRES DEBEN USAR SAYAS". La diseñadora dijo: "Yo siempre he pensado que los hombres se sienten incómodos dentro de sus pantalones. Hay que tomar ejemplos de los escoceses y de los efebos griegos. No se puede privar a la mujer del placer estético que supone contemplar las piernas de los hombres. ¿Qué espectáculo puede resultar más viril que un hombre en minifalda?"

—¿Pero los hombres van a usar falda? —dice Estefanía Lugo, 56 años, ama de casa. —¡Eso sí que sería un horror!

—La ropa del hombre cubano debería ajustarse más a nuestro clima. Yo estimo que el atuendo masculino podría ser sandalias sin medias, shorts y camisas de mangas cortas y sin cuello. Para ocasiones formales, se pudiera usar chaquetas de tejidos calados —dice Sara Jiménez, diseñadora.

—Ni aunque me maten —dice Tico Alvarez, director del Teatro Musical de La Habana, la noche del estreno de "María Antonia", enfundado en un sobrio traje de casimir negro.

—Yo creo que el problema fundamental de la moda en Cuba es la falta de orientación —dice María Elena Molinet. La moda es mucho más importante de lo que piensan algunos y merece que se estudie detenidamente. Además, yo creo que estamos en las condiciones óptimas para realizar una investigación seria sobre la moda. En un país socialista es mucho más fácil orientar el buen gusto porque no existen necesidades de tipo comercial. Por otra parte, Cuba podría ser la sede de la moda veraniega si se hace, como me dijo la señora del pintor Maíta, un trabajo bien dirigido y que se apoye fundamentalmente en investigaciones sobre nuestras costumbres y gustos. A mí se me ocurre, por ejemplo, que se pudiera lanzar a nivel internacional la moda que han impuesto nuestras trabajadoras voluntarias en las labores agrícolas. El conjunto de pañuelo en la cabeza, camisa de mezclilla y falda ancha sobre pantalones largos, diseñado con imaginación, pudiera ser nuestro primer aporte realmente original.

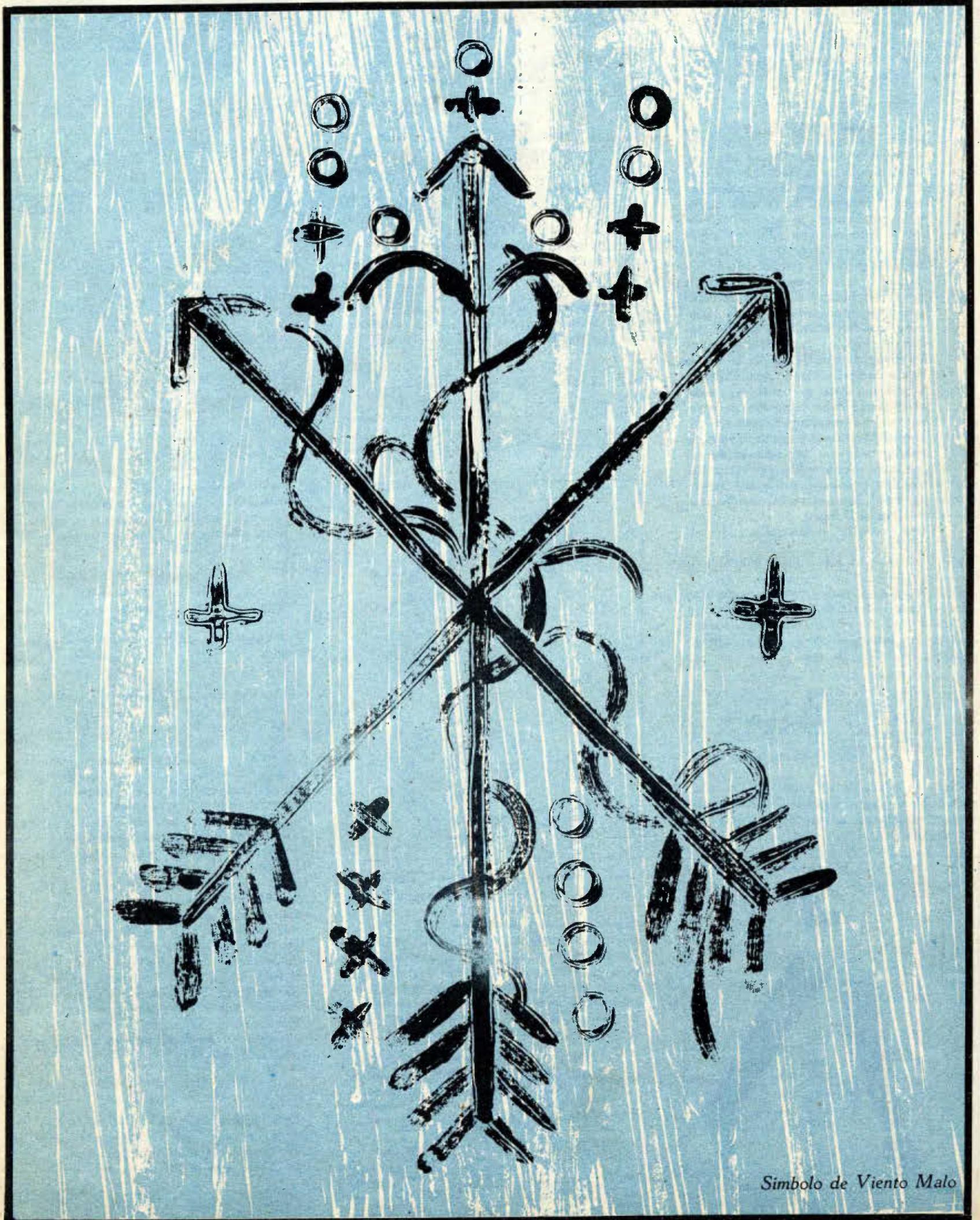
Para la temporada de otoño, la famosa modista francesa Cócó Chanel acaba de lanzar nuevamente la falda por debajo de la rodilla. ¿Será este el fin de la minifalda?

—Quién lo sabe —dice María Elena —La moda cambia.

# UNA FILOSOFIA DEL SUBDESARROLLO

Por WALTERIO CARBONELL

Ilustraciones: Clara Moreno



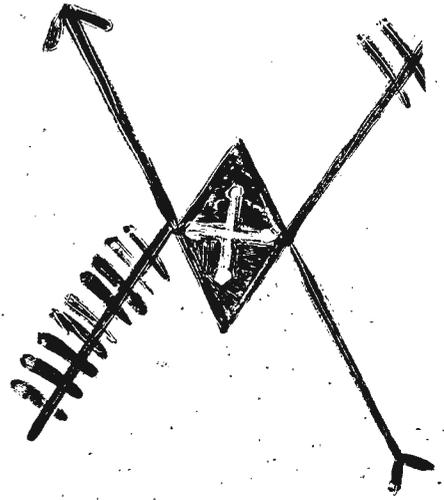
*Simbolo de Viento Malo*

# MAMA YOMM BEE

Para la concepción mayombe el universo está compuesto de siete cosas fundamentales: la luna tiene siete ciclos, la tierra siete capas, siete son los planetas que giran alrededor del sol, siete cosas tiene la nganga, siete corrientes tiene el mar. El siete es el símbolo de la unidad del mundo y la evidencia de que todo cambia y fluye en las cosas



*Firma para limpieza con cargas de pólvora*



*Firma de Nkisi*

El año pasado comencé a visitar Guanabacoa con frecuencia. ¿Por qué Guanabacoa? Porque esta villa seguía siendo, en lo fundamental, una de las más ricas herederas del patrimonio cultural que nos dejaron los africanos. Villa llena de misterios, de tradiciones religiosas cuyas raíces se hunden en los siglos. En toda Cuba superviven tradiciones religiosas que dejaron aquellos negros traídos como esclavos. Sólo que en Guanabacoa se conservan más puras. Conocer los edificios coloniales y la historia de los prohombres de esta villa es fácil. Lo difícil es penetrar, comprender los misterios que norman la conducta de parte de sus pobladores. Llevaba meses visitando esta ciudad cuando comencé a pensar que aquí también se ocultaban una o varias filosofías bajo la forma de religión.

### *Yo estaba allí cuando llegaron los dioses*

Era el cuatro de diciembre, día de Siete Rayos (Munalongo Nsasi Dinamotuto para los mayomberos) Santa Bárbara para los católicos y Changó para los santeros. Fui a la casa de un palero amigo, por las calles de Guanabacoa iban mujeres vestidas de rojo. Cuando llegué, hombres y mujeres bailaban, siguiendo con brazos y piernas el ritmo seco y cortante de los tambores. Desde las doce de la noche se ha trabajado duramente para que los dioses no falten a la cita del cuatro de diciembre. Jóvenes iniciados han ofrendado su sangre al Dios, a Siete Rayos. Los símbolos (dibujos que representan al santo) han sido trazados con tiza en la habitación donde se celebra la ceremonia. Tengo la impresión de ser presa de un ambiente mágico donde los dioses tienen cita.

Yo estaba allí cuando llegaron Tiembla Tierra, Siete Rayos y Lucero. Tal parece que se habían puesto de acuerdo para llegar juntos a la casa del Padre Nganga, el patriarca principal. Un hombre se cayó al suelo. Inmediatamente se escuchó un mambo o canto llamando al Dios que se iba a posesionar de aquel cuerpo mientras paleros amigos le aflojaban las ropas, le quitaban la camisa y los zapatos. Emitía sonidos guturales, sordos. No me fijé más en lo que le pasaba. A mi lado un niño, como de doce años, también caía. Yo veía cómo le aflojaban las ropas y le ponían un frontal de tela roja y negra con un dibujo simbólico.

El niño hablaba un idioma desconocido para mí. Un dialecto de sus antepasados esclavos. En una esquina de la habitación el niño habla y fuma. Cuando volví a mirar al hombre, estaba sentado en un rincón, junto a una nganga o caldero cubierto de blanco, sobre sus hombros un paño blanco y sus pies descansando en una alfombra.

Me acerqué. No podía hacer otra cosa que acercarme a aquel hombre sin edad y sin el más leve parecido físico con los demás allí reunidos. El hablaba, hablaba con una voz distante, una voz apagada. Me dijeron que estaba cansado, que era muy viejo. Era la mirada de un viejo dominante, seguro de su poder. La mirada de Tiembla Tierra. Una muchacha se le acerca. Tiembla Tierra temblaba al hablarle (al santo se le conoce por sus señas) hablaba con esfuerzo, como cansado por los miles de años que llevaba rigiendo los destinos del universo.

Uno de los intérpretes dijo:

—Dice que usted no sabe lo que quiere, que está aturdida.

Tiembla Tierra movió la cabeza y dijo:

—Tienes miedo.

La muchacha lo contempló.

—Sí, tengo miedo —dijo.

—Alguien te traicionó —sentenció Tiembla Tierra.

De nuevo tenía razón. Su mirada no se había apartado de la muchacha. Su cuerpo no había dejado el temblor convulso de antes.

Tiembla Tierra mira el vestido corto de la muchacha y frunce el ceño.

—Es la moda de las cubanas —le explica el intérprete.

El Dios asiente. Le dice que puede irse.

De pronto, un hombre se plantó frente a Tiembla Tierra y le dice:

—Oye Tiembla Tierra, tienes que resolverme mi problema, yo he hablado con todo el mundo y no han hecho nada. Esto, tú lo sabes, es asunto de guerra, es lo único que he pedido a esta casa y si no me lo resuelven me voy para el Vodú y le diré a todo el mundo que esto es mierda.

Miles de años miraban fijamente al hombre que así hablaba.

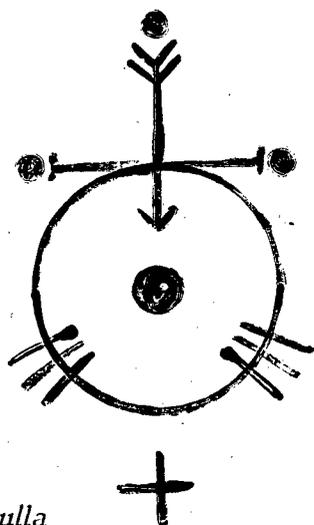
—La guerra yo la gano —le respondió el Dios.

El hombre no se dejó impresionar ni por el propio Tiembla Tierra y dijo:

—Sí, eso me están diciendo hace mucho tiempo, pero hasta ahora, nada.

Miles de años volvieron a mirarlo.

—Porque no contaron conmigo.



Sarabanda busca bulla

El hombre pareció quedar conforme. Preguntó:

—¿Tú me vas a ayudar?

—Sí, yo te ayudo.

El Dios y el hombre se dieron la mano.

Siete Rayos estaba frente a Tiembla Tierra. Esta vez, frontil rojo, pañuelo rojo a la cintura. El no podía faltar a la ceremonia que se celebraba en su honor. Su caballo o perro era el Nganga Kissi.

Oí cuando alguien le preguntó:

—¿Qué edad tienes?

Siete Rayos le contestó con otra pregunta:

—¿Qué edad me echa usted?

Era difícil calcular la edad de Siete Rayos. El hombre se quedó sin saber qué responder.

Entonces Siete Rayos le dijo:

—Yo soy joven, yo sólo tengo estos años —y contó con las manos hasta doscientos años.

Con un papel y un lápiz Siete Rayos hacía dibujos que los paleros llaman firmas, y se las entregó a los hombres que le consultaban. Cuando los dioses llegan, los tambores no dejan de tocar, la gente canta y baila.

## Y Nzambi creó el universo

Para el mayombero y demás sectas afines, brillumba y kimbisa, el mundo está regido por una sustancia o espíritu universal. El espíritu universal tiene la cualidad de materializarse, es decir, de tomar la forma animal, vegetal, mineral o humana también. Las cosas toman su forma por inspiración de Nzambi. En las cosas, el espíritu se fortalece. Las hierbas, los palos, las piedras, las aguas, los animales están dotados de una fuerza mágica en virtud de que el espíritu de Nzambi se manifiesta en ellas. Esto mismo podría decirse de otra manera: el universo ha sido creado por Nzambi y él aparece en el universo como si estuviera materializado. Ahora bien, como las distintas partes de que se compone el universo no son más que manifestaciones de Nzambi lo importante en ellas no es su materialización, sino el alma de que están dotadas, su vida.

El ser del mundo es, pues, de naturaleza espiritual (que ellos llaman Nfuiri). Como el ser del mundo tiene la facultad de manifestarse de diversas formas, es decir, como planta, mineral, animal, astro u hombre, esto quiere decir que tiene capacidad de movimiento. El movimiento es la primera condición del ser, se mueve porque existe, existe porque

se mueve. Está en la propia condición del ser o del espíritu la de ser una fuerza viva y actuante. Los mayomberos hablan frecuentemente de los caminos de los muertos que han llegado a la categoría de Santo para expresar la idea de cambio.

El mundo está compuesto de espíritus superiores, Nzambi en primer término, Mama Kengue (Tiembla Tierra) Madre Agua (Mama Kalunga) Siete Rayos (Munalongo Nsasi Dinamotuto) La Luna (Mpungo) Lucero (Malongo Vira Vira) guardián de la luna y el cementerio, etc., y espíritus intermedios e inferiores. La variedad de espíritus inferiores es infinita, pues son los muertos recientes y los que aún no han pasado a un estado de pureza absoluta. En términos generales el muerto es aquel que no ha evolucionado aún hasta la etapa de santo. El santo representa un grado cualitativamente superior de la energía universal.

¿Qué es un espíritu pues? Una fuerza, una energía. Nace, muere y renace, ya en la forma de planta o de hombre. El hombre es la representación de múltiples cambios de una energía.

El espíritu es energía, y esa energía está distribuida en el cielo y la tierra. Ahora bien, la energía celeste está representada en la tierra mediante múltiples formas. Como Madre Agua (Mama Kalunga) como Siete Rayos, el Dios encarnado en la palma, como cementerio, representación de la Luna, de Lucero y Centella, estos astros trabajan con los muertos.

La Luna en oposición al Sol es un astro muerto, pero un muerto en sentido nfuiri o de nfumbe y no de inercia ya que Lucero y los cementerios representan también la energía del mundo, es decir, del ser. Tanto es así que es a partir de la vida de los cementerios, de la muerte, que comienza a hacerse posible la conversión de la energía terrestre en energía celestial.

## Una vez Nzambi se metió a vieja

El hombre no es un juguete de los dioses porque él es también un cuerpo dotado de energía, como tal, puede poner en movimiento su propio cuerpo, pero, desde luego, él no puede dar de sí más que lo que lleva dentro de su carga potencial, o de lo que por su carga potencial puede captar.

El hombre tiene que tomar en cuenta que si existen otras fuerzas que ejercen presión sobre él. En el diálogo entre los hombres y los dioses nos referimos a aquel iniciado que le dijo a Tiembla Tierra, que si no le resolvía cambiaría para el Vodú, y desacreditaría a todos los paleros. Sin duda, esta declaración es un desafío del creyente a los

dioses y prueba que la sumisión de los hombres a sus voluntades es relativa.

El hombre tiene capacidad de discernir sobre la marcha de sus asuntos, de ver qué pasa dentro de él, qué pasa fuera de él, porque él es también un Nfumbe o espíritu. Son los hombres los que hacen los preparativos para comunicarse con los muertos. Como los hombres son Nfumbe como los dioses, unos y otros pueden hablar frente a frente.

Los dioses tienen sus mañas para descender de los cielos hacia la tierra y producir el encuentro directo con los hombres. La fiesta religiosa a la que nos referimos anteriormente fue una de esas circunstancias en que los dioses hablaron directamente con los hombres, hablaron como si estuvieran escenificando de nuevo la etapa inicial de la humanidad, en que los dioses, entonces héroes, vivían en comunidad con los hombres. Tan intensa era esta comunidad con los hombres, que una vez Nzambi, disfrazado de vieja, con la piel cubierta de llagas y un asqueroso vestido, fue por una tribu que se encontraba en un valle por donde pasaba un pequeño arroyo. En esa tribu, los chiquillos le tiraban piedras a la vieja y la perseguían y las madres no les regañaban. Llegada la noche, la vieja se acercó a una casa para pedir protección. Los dueños de la casa, horrorizados por las llagas y por su suciedad, le cerraron la puerta y la vieja fue a otra casa y dijo:

—Por caridad, déjenme dormir aquí esta noche.

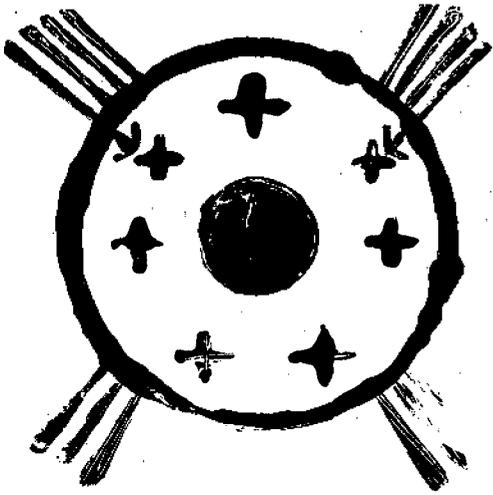
—Sí, entre —le respondieron las mujeres y los hombres que vivían allí.

La vieja pasó y la lavaron y le dieron vestidos limpios. Al otro día, cuando la vieja se iba a despedir les llamó a todos y les dijo que se fueran a la cima de la montaña e hicieran allí su casa porque aquella tribu iba a morir ahogada por el agua, porque sus habitantes no se habían compadecido de una vieja sucia y repugnante. La vieja se fue e inmediatamente la familia salió con sus ropas y muebles a la montaña. Esa noche, el arroyo creció y ahogó a los habitantes de la tribu que no se levantaron a tiempo para huir. Hoy, por el valle pasa un río que se llama Río Congo y aquella tribu, y aquel valle, fue la primera tierra del mundo.

Los dioses también fueron hombres, por eso Tiembla Tierra, en la fiesta del día cuatro de diciembre, en Guanabacoa, tenía una figura de anciano, de patriarca, y por eso también Siete Rayos daba consejo al estilo de un viejo amigo.

## Si el santo no regresa el "perro" se muere

Según la concepción palera, lo que importa en el hombre es su capacidad de recibir y



*Menga, símbolo que se utiliza cuando Siete Rayos trabaja con Lucero*

transmitir energías, o dicho esto mismo con sus propias palabras: de recibir muertos y transmitir sus voluntades. Al hombre que recibe muerto se le llama "perro de prenda". El muerto es algo que actúa como un ser vivo aunque está dotado de mayor potencial. En términos generales, el muerto es más fuerte que el ser vivo en virtud de que está colocado en una órbita más evolucionada, pero el vivo puede neutralizarlo y utilizarlo para sus servicios valiéndose de poderes especiales como el que tiene el Padre Nganga, la máxima autoridad de una Nganga.

El espíritu es llamado por la materia del muerto, por medio de sus huesos, de sus ropas y también por medio de cantos. El padre Nganga puede mandar a un muerto a posesionarse de cualquier ser vivo, el espíritu de ese ser vivo tiene que reducir su potencial energético y entonces el espíritu del muerto puede entrar en el cuerpo y es así como el padre Nganga domina a un cuerpo vivo.

Cuando el muerto baja se le recibe con un canto y si hay que mandar al santo a algún lugar, al cementerio por ejemplo, el "perro" (la persona que recibe el espíritu) se queda tirado en el suelo, sin vida, porque su espíritu se ha anulado para recibir al santo. Si el Nfúmbe no regresa a posesionarse otra vez del cuerpo porque le haya ocurrido algo, o porque otros dioses le impiden venir, la persona que está tirada en el suelo no se levanta más. Se muere. Por eso se acostumbra, como dice Arcadio, un conocido palero de Guanabacoa, cuando va a hacerse algún perro de Nganga, hacerlo perro de dos o tres santos distintos. Si uno no regresa se le canta mambos a otro santo para que venga a recoger su cuerpo.

Cuando el espíritu llega hay que nutrirlo de potencia energética, se le pone pólvora y se le hace una raya, la pólvora se enciende para que el perro tome fuerzas. Todos los perros tienen que arrastrarse. La persona encargada de controlar el perro o espíritu que recibe a otros espíritus es el mayordomo. El hecho de que el mayordomo sea quien controle a los muertos prueba que el hombre tiene un poder sobre ellos y que el espíritu del hombre está también cargado de un fuerte potencial energético.

### *El toro, el chivo, el majá: animales muy eléctricos*

La **Nganga palera**, es por lo general una olla de hierro donde se encuentra el fundamento del dios. Los dioses se apoyan en elementos materiales que dan fuerzas, por eso en la nganga hay tierras, piedras, hierros, huesos, palos, hierbas, animales, sangre de los animales y sangre humana.

Los animales están dotados de una carga eléctrica como los hombres. Hay unos animales con potencial mayor que otros, como por ejemplo el toro, el chivo, el majá y el gallo. El toro alimenta la **Nganga palera**, la alimenta con su sangre, porque en su sangre hay un espíritu que se libera, que refuerza a otros espíritus encerrados en la **nganga**. Hay partes del toro que tienen más poder que otras como la cabeza y los cuernos. Desde luego a cada una de estas partes del toro, el Nganga Kissi las prepara mágicamente antes de darlas a comer a los espíritus. A los cuernos colocados en la Nganga se le sitúa un espejo con una sustancia mágica, a este espejo se le llama **Menso**. Por el Menso el dios habla, trasmite lo que cree que debe hacerse cuando se le consulta, el Menso es el dios que todo lo ve, lo ve por su ojo y se lo trasmite al Padre Nganga.

Como los hombres, los dioses tienen sus comidas preferidas. A Siete Rayos se le pone gallo rojo, a Sarabanda un gallo negro, a Madre Agua un gallo jabao, todos los sacrificios de gallos tienen un misterio, hasta las plumas hay que saberlas arrancar.

El dios Sarabanda trabaja con la serpiente, con el majá. Es el dueño de todas las Ngangas.

### *Las firmas y el cielo*

La filosofía guanabacoense, heredera de la africana postula el principio de que el mundo es energía, movimiento, contradicción, y que el hombre es también naturaleza como el animal, los vegetales, los árboles. Recurre a la ayuda de todo aquello que le es afín (el animal, las plantas, los astros) para comprender el mundo y establecer reglas normativas de su vida biológica y social.

La concepción mayombero es dialéctica es la medida que plantea que las cosas son y dejan de ser, porque se transforman y ascienden. Pero es difícil comprenderla porque está escrita en símbolos. Como dice Marcel Griaille, las firmas o dibujos son un lenguaje y una escritura. Nosotros estamos enfrascados en el estudio de esta escritura, que no sólo tiene una riqueza de pensamiento sino que posee además valor artístico. Hay muchas firmas o dibujos simbólicos utilizados por los mayomberos en sus ritos religiosos, particularmente en los dibujos que ellos llaman de fundamento, que expresan las manifestaciones o voluntad de los astros.

El sol es la principal fuerza energética del Universo. Los paleros le llaman Ntángo. Un mambo o canto al sol (Ntángo) nos recuerda la importancia que este astro tiene para la interpretación del mundo existencial:

**NTANGO YA NGONDA  
(EL SOL YA SE PONE)**

**SARABANDA BRIYUMBERO  
(DIOS DE LA SECTA  
BRIYUMBA)**

**NTANGO YA NGONDA  
(EL SOL YA SE PONE)**

Centella es una de las principales fuerzas del espacio, es un relámpago. Según los paleros, trabaja mucho con los muertos, tuvo un hijo llamado Bejuco Finda o Lucero. Fue él el que más caminos recorrió en la tierra, vivió en la sabana, en el monte, en las cuatro esquinas, en el cementerio. Centella es además el santo-mujer más bravo que hay, el más guerrero. Dueña de los relámpagos que cruzan el cielo.

Hemos dicho que hay una relación dialéctica entre los fenómenos del cielo y la tierra en virtud de que éstos tienen lugar dentro de un mismo universo siempre cambiante y cuya estructura es de la naturaleza espiritual. Los hombres ascienden al cielo como los dioses, se comunican porque entre la tierra y el cielo no hay espacio vacío, sino energía en movimiento. Los dioses bajan a la tierra, a la nganga, se apoderan de los hombres y cuando se van, se despiden de ellos por medio de cantos como éste:

**ADIO ADIO  
ADIO MI MAMA NGANGA  
YO ME VOY PA LA LOMA  
YO ME VOY LO SIETE MARE  
YO ME VOY PA ARRIBA  
NSULO  
CORTESIA ARRIBA NTOTO.**

**ADIO MI PARE NGANGA  
ADIO ADIO  
ADIO MI MARE NGANGA  
YO ME VOY DE ARRIBA  
NTOTO  
YO ME VOY PA ARRIBA  
NSULO  
CON LICENCIA MI PARE  
NGANGA**

**YO ME VOY PA LA LOMA  
PASO LANGO LO  
CHAMALONGO  
YO ME VOY A PIE DE  
NZAMBI  
SAMBIA NPUNGO LA  
BENDICIONES  
BENDICIONE LA SIETE VECE  
ADIO ADIO  
ADIO MI PARE NGANGA  
ADIO ADIO**

# Carra a Carra

CON MIGUELINA COBIAN



## CANDIDATA AL ORO

—¿Quiere hablarnos de los preolímpicos de México y del tartán?

—Muy buenos los preolímpicos. Subió la categoría de los atletas que participaron y fuerón muy reñidos los encuentros. Chico, el tartán tiene ventajas y desventajas...

—...o sea no es tan tan...

—Bueno, lo que pasa es que cuando llueve pisa y el agua brota debajo de sus pies... cuando está seco es bueno.

—¿Practica algún otro deporte?

—Sólo por necesidad del entrenamiento: baloncesto, balompié...

—Perdone, olvidaba... ¿cómo fueron las competencias de 100 y 200 en México y el relevo 4 por 100, su actuación?

—Bueno, yo siempre corro sin reservas en Cuba o afuera, por muy inferior que sea la competencia... los pies se van, no sé. En México la francesita Gabriele Meyer me dio tremenda batalla. En la eliminatoria de los 100 hicimos el mismo tiempo. Así que supe que si no corría bien en los finales, ella se llevaba la medalla. Pero bueno, le gané. En los 200 sí que no le di un chance nunca. Hice 23.1 y ella 23.5.

—¿Qué sintió cuando el gran Jess Owens la felicitó y la elogió?

—Me sentí muy feliz... muy feliz. Figúrese una figura como él... hizo 10.2 en los años treinta y pico careciendo de la técnica que hay hoy... calcule usted, que todavía hoy día, los mejores corredores del mundo andan rondando los 10.2, a más de 30 años de imputada la marca por Owens.

—¿Le afectó la altura de México?

—Creo que eso es un mito, no sé... A mí los tres primeros días me afecta un poquito pero después ya no. En carreras largas sí puede afectar, pero en las cortas no creo...

—¿Cómo se inicia en el deporte?

—Comencé por agosto de 1960, en la Escuela de Artes y Oficios de Santiago. Hubo un examen de educación física y yo corrí los 50 metros. Gané. Los profesores se quedaron asombrados del tiempo que cronometré. Y porque corrí sin zapatos... Yo corría des-

calza y como si nada. El caso es que me embullé y seguí practicando. Ya me estaba gustando correr. Participé en distintas competencias interescolas y así hasta que caí en la nacional, en Matanzas. Logré 12.9. Entonces fui para La Habana. En 1961 participé en el Memorial Barrientos por primera vez. Gané en 50 metros pero no pude correr más porque las competencias se suspendieron ese año por el ataque mercenario a Playa Girón.

—¿Qué es lo que más le gusta?

—Mi casa, la vida hogareña, ir a la bodega a buscar los mandados, cocinar. Me gustan los libros políticos y la música popular instrumental.

—¿Quién es su atleta más admirado?

—Vilma Rudolph. Vilma Rudolph y Jess Owens.

—¿Qué planes tiene para el futuro?

—La Olimpiada de México.

—¿Cuál es su mayor ambición?

—Ganar en una olimpiada mundial.

—¿Cómo ve el futuro de Cuba en los 100 y 200 metros y en general cómo ve el movimiento deportivo cubano?

—En Cuba el deporte va hacia adelante, incontenible. Se demostró en Canadá cuando Figuerola se lesionó. Los atletas se superaron e hicieron un papel formidable. La gente se incorpora por miles al deporte. Se verá muy pronto surgir muchos Figuerolas y Miguelinas, con perdón de la inmodestia...

—¿En qué distancia se siente mejor?

—En los 100. Pero dicen los entendidos que tengo mejores condiciones para los 200...

**Miguelina Cobián está entre las tres mejores corredoras que competirán en los 200 metros en México. La Olimpiada de México va a ser una prueba durísima. Ella lo sabe pero está confiada:**

—Espero ganar una medalla para Cuba.

**Nos despedimos.**

—Hasta la de oro en México, Miguelina —le digo. Ella sonríe lindo y dice:

—Eso espero

● OSWALDO QUINTANS

Miguelina Cobián Hechevarría, 140 libras, 1 metro 68, nació en la calle Corona 106, en Santiago de Cuba, el día 19 de diciembre de 1941. Tiene tres hermanos, dos hembras y un varón. Está casada desde el 14 de febrero de 1965 con Irolán Echevarría, ex atleta que trabaja ahora como entrenador de campo y pista. Miguelina es alfarera y ceramista graduada. En su primera competencia en La Habana, quedó en segundo lugar en los 100 metros planos, y por eso se le incluyó en el equipo que fue a los Juegos Centroamericanos de Jamaica en 1962. Allí ganó con tiempo de 12 segundos flat, convirtiéndose en campeona centroamericana. En Madrid, España, ganó en los 100 y 200 metros y se coronó campeona iberoamericana. Ahora en 1967, Miguelina Cobián rompió en Hungría la marca nacional en 100 metros cronometrando 11.3 y luego repitió la marca en Polonia. En los preolímpicos de México, mejoró su propia marca nacional en los 200 metros con tiempo de 23.1 superando a la francesa Gabrielle Meyer.

Miguelina ha competido en Brasil, Checoslovaquia, República Democrática Alemana, Universiadas de Tokio, Italia (tres veces) Polonia, Unión Soviética, Hungría, Puerto Rico, México, Jamaica, España, Rumania, Canadá. Está invitada en los festivales nacionales de atletismo de aniversarios de la Revolución.

# deportes TEMPORADA DE PELOTA

Comenzó la VII Serie Nacional de Beisbol. Por primera vez en estos clásicos, cada una de las seis provincias está representada por 2 equipos, los cuales tendrán rosters de 32 peloteros. Es temporada de pelota, más bien el climax de una temporada de pelota que se inició en junio con los torneos de base de cada regional. Ahora hemos entrado en la etapa cumbre, con una variante importante: mayor participación de los atletas del interior del país, equiparándose masivamente la representación de cada provincia.

Cuba tuvo tradicionalmente campeonatos de invierno con 4 equipos profesionales. El Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación (INDER), a partir de su creación en 1961, erradicó del deporte el profesionalismo y desde entonces nuestras contiendas beisboleras son netamente amateurs. Hace dos años, el número de equipos fue elevado a 6. Ahora, acorde con la estructura del régimen de participación en todos los deportes denominados colectivos, la Serie Nacional es disputada por 12 conjuntos.

Pero este aumento, además, se produce como una necesidad que ha surgido de nuestro propio desarrollo en este deporte: si en 1961 el total de atletas que practicaba beisbol oficialmente en todo el país era de 9 080, en 1967, sin incluir la masa escolar, el total es de 150 723. Un aumento de más de mil por ciento.

Los 384 peloteros que concurren a la VII Serie Nacional son un extracto de esa masividad. Entre ellos, muchos son atletas jóvenes que reciben oportunidad de acelerar su desarrollo con esta medida de ampliar a 12 el número de equipos, y que, de lo contrario, se hubiesen tenido que contentar con ver los juegos desde las tribunas.

Con juegos diarios en todas las provincias, la temporada de pelota cubre al unísono, por primera vez, todo el país. Por el momento, a todas horas es hora de hablar de pelota.

BOBBY SALAMANCA

# **1868 CIENTO 1968 AÑOS DE LUCHA**

**En el primer recuerdo: la mañana es un lugar del monte donde un hombre jura por la bandera que ha elegido. La Demajagua es el país en armas.**

**Es Yara. Y la palabra es en la noche un grito unánime de voces: un ¡Viva Cuba Libre!**

**Y estos recuerdos son como una carga de insurrectos machetes. Diez Años. La verdadera historia: lo cubano. Cuando despierta el monte, palmo a palmo, por todos sus confines se oye un nombre. Baire.**

**Vuelve el machete a declarar en alto, el grito de batalla. Y toda Cuba es un país en armas.**

**Faltó al país la independencia que Treinta Años de guerra proclamaran.**

**La codiciosa mano yanqui apretó el puño sobre la isla fina.**

**Y la protesta de las voces muertas se alzó de nuevo en una madrugada: Yara en octubre, Baire en febrero se hacen julio en Santiago, en Alegría de Pío, en la montaña. Cien años han pasado: ¡Cuba Libre!**



**ENERO**

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

**FEBRERO**

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |    |    |

**MARZO**

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

**ABRIL**

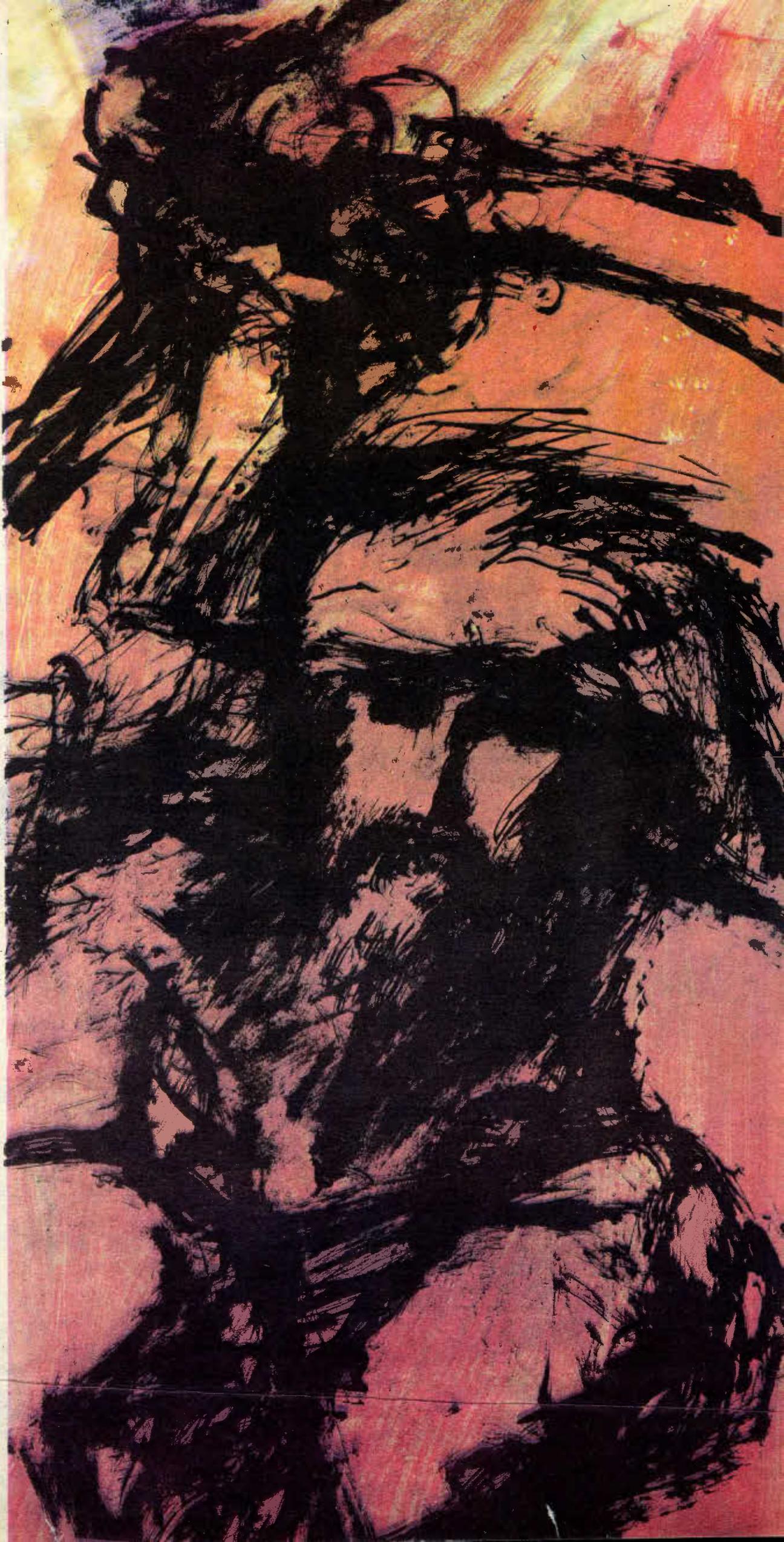
| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

**MAYO**

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

**JUNIO**

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |





### JULIO

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

### AGOSTO

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

### SETIEMBRE

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 |    |    |    |    |    |

### OCTUBRE

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

### NOVIEMBRE

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

### DICIEMBRE

| D  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |



# REVISTA CUBA

INDICE DEL AÑO 1967

## Arte y literatura

- DARIO VUELVE A CUBA. Por Belkis Cuza Male. Fotos Ernesto Fernández y Helio Ojeda 58
- UN PREMIO A LA MEDIDA DE UN CONTINENTE. CASA DE LAS AMERICAS. Por Rine Leal. Fotos Carlos Núñez 58
- CUATRO PREMIOS GRANMA 59
- UNA ALEGRE PASTILLA DE MENTA. Por Luis Agüero. Fotos Luis Castañeda y Raúl Corrales 63
- SALON DE MAYO EN JULIO. Por Adelaida de Juan. Fotos de Orlando García y Luis Castañeda 64

## Aspectos de La Habana

- GARATTI, UN ARQUITECTO EN TRES OBRAS. Por Orlando Alomá. Fotos Mayito y Luis Castañeda 58

## Azúcar

- COMO HACERSE MILLONARIO EN 44 DIAS Por Norberto Fuentes. Fotos Orlando García 58
- PASOS DE GIGANTE. Por Muñoz-Unsain. Fotos Ruiz de Lavín 59

## Cultura

- SEMINARIO PREPARATORIO DEL CONGRESO CULTURAL DE LA HABANA. Fotos Carlos Núñez 68

## Defensa

- COMITES DE DEFENSA DE LA REVOLUCION, FRENTE DEL PUEBLO. Por Alberto Estron. Fotos Miguel Durán y Carlos Núñez 65
- GUARDAFRONTERAS. Por Norberto Fuentes. Fotos Ernesto Fernández 68

## Deportes

- HILDA: MAS ALLA DE LA PISTA. Por Félix Contreras. Fotos Bernard Iglesias 58
- UNA SIGLA EN LA PISTA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luis Castañeda 63
- WINNIPEG: TRES VECES MEJOR. Por Orlando Rey Aragón. Fotos INDER 64
- CAZA SUBMARINA. CUBA CAMPEON DEL MUNDO. Por Orlando Rey Aragón. Fotos Korda 65
- QUINTOS JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES. CINCO MIL CIENTO TRES. 65
- V. CAPABLANCA. Por José Luis Barreras. Fotos Bernard Iglesias y Luis Castañeda 66
- COBO: UN NUEVO MAESTRO Y UN NUEVO VARON. Por Félix Contreras 66

## Dibujos

- ANTI-QUIJOTES. Por Posada 58
- EL MANIRROTO: GUERRERO. Por Félix Contreras 61
- A TROCHA Y MOCHA. Por Guerrero 64
- LOS CANDADOS DE MORANTE 66

## Documentos de la Revolución

- CHE: DOS, TRES, MUCHOS VIETNAM 61
- PRIMERA CONFERENCIA DE LA OLAS 64

## Educación

- TRES DESAFIOS PARA UN MAESTRO. Por Luis López. Fotos Miguel Durán 60
- UNA SIGLA EN LA PISTA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luis Castañeda 63
- LA HISTORIA TIENE UN MILLON DE CAPITULOS. Por Félix Guerra. Fotos Miguel Durán 65

## Entrevistas

- TRES RESPUESTAS DE ALFREDO GUEVARA. Por Eduardo Manet 60
- CARA A CARA CON MIGUELINA COBIAN 68
- CARA A CARA CON FRANCESCO ROSI 68
- ENTREVISTA CON EL ACTOR DEL FILM "MORGAN" 68
- ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DEL FILM "LA BATALLA DE ARGEL" 68
- CARA A CARA CON ALICIA ALONSO 68

## Episodios de la Revolución

- VIEJO, NO ME ESPERES ESTA NOCHE, VOY A LOS CARNAVALES Por Norberto Fuentes. 63
- CAZA BANDIDO. Por Norberto Fuentes 65

## Espectáculos

- UN SHOW PARA SER CONTADO. Por Félix Contreras. Fotos Luc Chessex 60
- JEAN FERRAT 63
- UNA ALEGRE PASTILLA DE MENTA. Luis Agüero. Fotos Luis Castañeda y Raúl Corrales 63
- FESTIVAL PARA UN MILLON. Por Alberto Estron. Fotos Luis Castañeda 63
- VIKINGOS. Por Luis Agüero. Fotos Bernard Iglesias 65
- TERESITA FERNANDEZ, UNA MUJER, UNA GUITARRA, UNA CANCION. Por Victor Casaus. Fotos Orlando García 65
- RESUMEN CINEMATOGRAFICO DEL AÑO Y ENCUESTA SOBRE EL MEJOR FILM 68
- FESTIVAL DE LA CANCION POPULAR EN VARADERO. Por Luis Agüero. Fotos Orlando García 68

## Folklore

- CARNAVAL EN SANTIAGO: LA CONGA SUELTA EN LA TROCHA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Orlando García 64
- UNA VEZ EN SANTIAGO. Por Norberto Fuentes y Luis Agüero 64
- CANTOS DE PROTESTA Y ESPERANZA. Por Esteban Soler. Fotos de Orlando, Oriol Maspons y Mariano 64
- MATAMOROS TODAVIA SIRVE. Por Alberto Muguercia 66
- MAYOMBE: UNA FILOSOFIA DEL SUBDESARROLLO. Por Walterio Carbonell. Ilustraciones de Clara Moreno 68

OMI OSAINDE. Por Rogelio Martínez Furé. Fotos Fernando Lope  
 PONER A BAILAR EL TROMPO. Por Pedraza Ginori. Fotos Orlando García  
 LA GUANTANAMERA: LA VUELTA AL MUNDO EN 33 REVOLUCIONES. Por Pedraza Ginori. Fotos Orlando García

## Historia

MEMORIA DE UN SOLDADO CONOCIDO. Por Salvador Bueno  
 ENRIQUE JOSE VARONA. TALLA DE MAESTRO. Por Salvador Bueno  
 CON CRUZ O SIN CRUZ: JUAN GUALBERTO GOMEZ. por Salvador Bueno

## La lucha de los pueblos

NUMERO ESPECIAL DEDICADO A VIETNAM HEROICO  
 NUMERO ESPECIAL DEDICADO A CHE GUEVARA  
 \*LOS PUÑOS NEGROS  
 GUILLERMO Y JACQUELINE. Por Enrique López Oliva  
 MONTAÑAS EN LUCHA. Por Eduardo Galeano  
 ALMANAQUE: CIEN AÑOS DE LUCHA. Por Posada

## Ninfas

NANCY  
 HAYDEE  
 DELFINA  
 SILVIA  
 MARISOL  
 TERESA  
 MERCY  
 ACACIA  
 MARTA  
 DAYSI

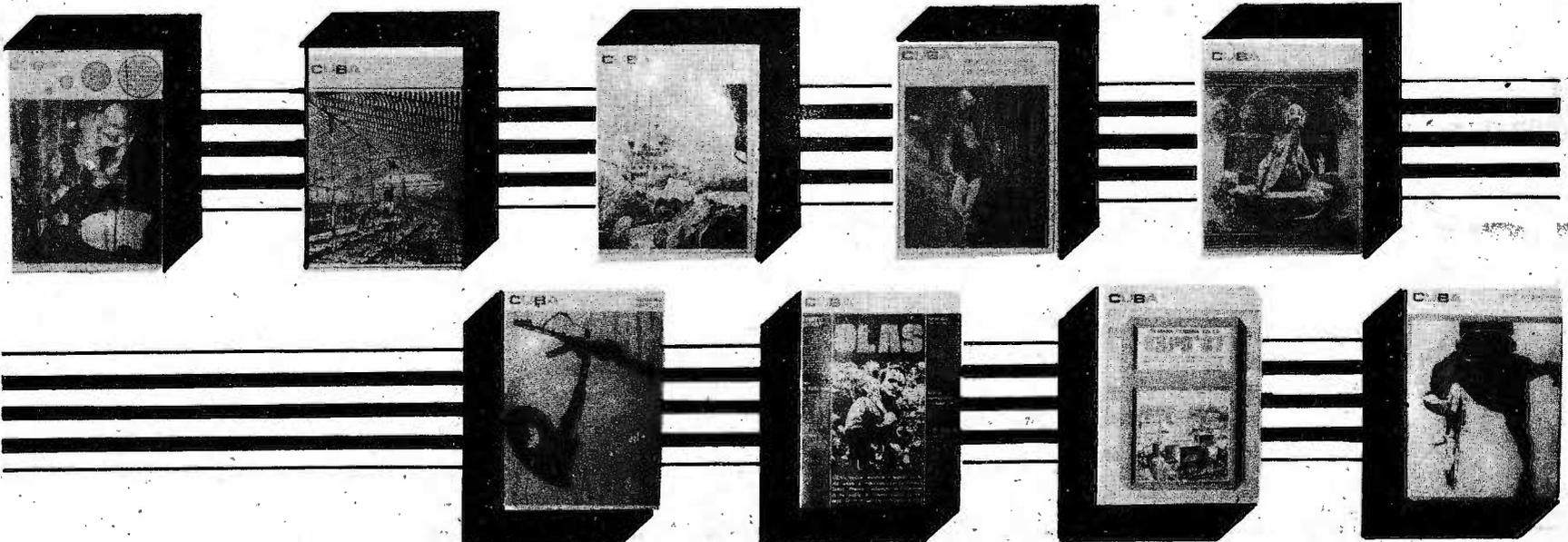
## Producción e industria

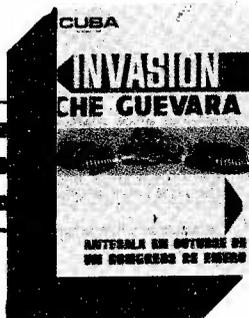
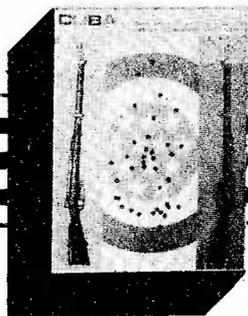
LA CIUDAD Y LOS HOMBRES. Por Vicente Toscan y José Ponet  
 LA RUTA DE LA JUNGLA HACIA LAS ESTRELLAS. Por Norberto Fuentes. Fotos Roberto Salas  
 LA MESETA COLOR DE LEON. Por Muñoz-Unsain. Fotos Miguel Durán  
 EN EL CENTRO DE LA BATALLA  
 INDUSTRIA PARA LA AGRICULTURA  
 ESTUVIERON EN LA PATAGONIA. Fotos Carlos Núñez  
 MUJERES BIEN PLANTADAS. Por Luis López. Fotos Luis Castañeda  
 LA QUINTA VIDA DE SAN ANDRES DE CAIGUANABO  
 Por Muñoz-Unsain. Fotos Iván Cañas  
 NACE UNA CIUDAD. Por Víctor Casaus. Fotos Luis Castañeda  
 QUINCENA DE GIRON, HOMBRES A PRUEBA. Por González Bermejo. Fotos Orlando García y Carlos Núñez  
 866 FERTILIZA. Por Norberto Fuentes. Fotos Luc Chessex

57 15 000 HIJOS DE UNA PROBETA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luis Castañeda 60  
 58 EL MUEBLE TOCA MADERA. Por Félix Contreras. Fotos Miguel Durán 60  
 59 GUANE ASALTA EL FUTURO. Por Muñoz-Unsain y Antonio Benítez Rojo. Fotos Bernard Iglesias y Orlando García 61  
 59 SOBRE EL BIEN QUE HACE EL TABACO. Por Luis Agüero 61  
 Fotos Luis Castañeda 61  
 63 GRAN TIERRA. Por Denia García. Fotos Ernesto Fernández 63  
 57 REFINERIA NICO LOPEZ: BANDERA DE FUEGO. Por Norberto Fuentes. Fotos Osvaldo Salas 63  
 66 LA OTRA COSECHA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luc Chessex 63  
 66 SIEMBRA EN EL MAR. Por Orlando Rey Aragón. Fotos Sixto R. González 63  
 65 ESTA OTRA GRAN TIERRA. Por Reynaldo González. Fotos Ernesto Fernández 64  
 65 ¿KUDZU? ¿QUE COSA ES EL KUDZU? Por Muñoz-Unsain 65  
 Ilustraciones de Guerrero 65  
 62 ¿QUIEN ERES TU, BLACK VELVET? Por Antonio Benítez 65  
 Rojo. Fotos de Carlos Núñez 66  
 67 LA GRAN SIEMBRA. Por Susana Lee. Fotos Cala 66  
 64 GUANAHACABIBES AL FIN Y AL CABO. Por Félix Contreras. Fotos Eliecer Méndez 66  
 65 CEMENTO. Por Antonio Chiriboga. Fotos Carlos Núñez 66  
 66 INVASION: CHE GUEVARA AVANZA SOBRE CAMAGUEY 68  
 por Froilán Escobar. Fotos Carlos Núñez 68

## Reportajes

57 REVOLUCION AÑO NUEVE. Por Muñoz-Unsain. Fotos Cañas, Chessex, Martínez y De la Uz 57  
 58 EL DIA GRANDE. Por Norberto Fuentes. Fotos Miguel Durán 64  
 59 LA CIUDAD Y LOS HOMBRES. Por José Bonet y Vicente Toscan 57  
 60 LA RUTA DE LA JUNGLA HACIA LAS ESTRELLAS. Por Norberto Fuentes. Fotos Roberto Salas 57  
 63 LA MESETA COLOR DE LEON. Por Muñoz-Unsain. Fotos Miguel Durán 57  
 64 EN EL CENTRO DE LA BATALLA 58  
 66 MUJERES BIEN PLANTADAS. Luis López. Fotos Luis Castañeda 58  
 68 LA QUINTA VIDA DE SAN ANDRES DE CAIGUANABO 59  
 Por Muñoz-Unsain. Fotos Iván Cañas 59  
 57 NACE UNA CIUDAD: FRENTE REBELDE. Por Víctor Casaus 59  
 Fotos Luis Castañeda 59  
 57 QUINCENA DE GIRON: HOMBRES A PRUEBA. Por González Bermejo. Fotos Orlando García y Carlos Núñez 60  
 57 866 FERTILIZA. Por Norberto Fuentes. Fotos Luc Chessex 60  
 57 15 000 HIJOS DE UNA PROBETA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luis Castañeda 60  
 58 EL MUEBLE TOCA MADERA. Por Félix Contreras. Fotos Miguel Durán 60  
 58 GUANE ASALTA EL FUTURO. Por Muñoz-Unsain y Antonio Benítez Rojo. Fotos Bernard Iglesias y Orlando García 61  
 58 SOBRE EL BIEN QUE HACE EL TABACO. Por Luis Agüero 61  
 Fotos Luis Castañeda 61  
 59 GRAN TIERRA. Por Denia García. Fotos Ernesto Fernández 63  
 59 REFINERIA NICO LOPEZ: BANDERA DE FUEGO. Por Norberto Fuentes. Fotos Osvaldo Salas 63  
 60 LA OTRA COSECHA. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luc Chessex 63  
 60 SIEMBRA EN EL MAR. Por Orlando Rey Aragón. Fotos Sixto R. González 63





|   |    |
|---|----|
| ESTA OTRA GRAN TIERRA. Por Reynaldo González. Fotos Ernesto Fernández                             | 64 |
| ¿KUDZU? ¿QUE COSA ES EL KUDZU? Por Muñoz-Unsain. Ilustraciones Guerrero                           | 65 |
| ¿QUIEN ERES TU BLACK VELVET? Por Antonio Benítez Rojo. Fotos Carlos Núñez                         | 65 |
| LA GRAN SIEMBRA. Por Susana Lee. Fotos Cala   | 66 |
| GUANAHACABIBES AL FIN Y AL CABO. Por Félix Contreras. Fotos Eliecer Méndez                        | 66 |
| CEMENTO. Por Antonio Chiriboga. Fotos Carlos Núñez  | 66 |
| RUEDA CAMINOS. Por Muñoz-Unsain. Fotos Luc Chessex  | 61 |
| EXPO 67: VITRINA DEL MUNDO  | 61 |
| UN PALACIO PARA CINCO MIL REYES. Por Froilán Escobar. Fotos Helio Ojeda                           | 63 |
| LA CIA CONFIESA   | 64 |
| EL ASESINATO DE LOS 28. Por Eduardo Galeano   | 64 |
| ¿DONDE QUEDA EL PAIS DE LOS NIÑOS? Por Muñoz-Unsain. Fotos Osvaldo Salas                          | 66 |
| CAZA SUBMARINA: CUBA CAMPEON DEL MUNDO. Por Orlando Rey Aragón. Fotos Korda                       | 65 |
| GUÍÑOL DE CUBA: UN BOLETO PARA LA MAGIA. Por Oscar Hurtado y Orlando Rey Aragón. Fotos Iván Cañas | 61 |
| HOSPITAL LENIN: HOJA CLINICA  | 58 |
| MONTAÑAS EN LUCHA. Por Eduardo Galeano  | 66 |

## Reportajes a color

|   |    |
|---|----|
| LA RUTA DE LA JUNGLA HACIA LAS ESTRELLAS. Por Norberto Fuentes. Fotos Roberto Salas               | 57 |
| MUJERES BIEN PLANTADAS. Por Luis López. Fotos Luis Castañeda                                      | 58 |
| EL PUERTO DE LA HABANA. Por Norberto Fuentes. Fotos Osvaldo Salas                                 | 59 |
| TRES DESAFIOS PARA UN MAESTRO. Por Luis López. Fotos Miguel Durán                                 | 60 |
| GUÍÑOL DE CUBA: UN BOLETO PARA LA MAGIA. Por Oscar Hurtado y Orlando Rey Aragón. Fotos Iván Cañas | 61 |

## Reuniones y actos de masas

|  |    |
|--|----|
| REVOLUCION AÑO NUEVE. Por Muñoz-Unsain. Fotos Cañas, Chessex, Martínez y De la Uz      | 57 |
| FIDEL CASTRO: LA ACTITUD ANTE LA LUCHA ARMADA DEFINE A UN COMUNISTA EN ESTE CONTINENTE | 60 |
| PRIMERO DE MAYO: MAS FIRMES REVOLUCIONARIOS COMUNISTAS QUE NUNCA                       | 61 |
| ESTRATEGIA REVOLUCIONARIA: DESTRUIR EL DOMINIO IMPERIALISTA                            | 61 |
| EL DIA GRANDE. Por Norberto Fuentes. Fotos Miguel Durán                                | 64 |
| FIDEL CASTRO: ALTO AL FUEGO JAMAS SE PRONUNCIARA EN ESTE PAIS                          | 64 |
| PRIMERA CONFERENCIA DE LA OLAS: HACER LA REVOLUCION                                    | 64 |

## Teatro y cine

|   |    |
|---|----|
| PASEO POR UN FESTIVAL. Por Luis Agüero. Fotos Ernesto Fernández                                   | 57 |
| DANZA DE PREMIOS. Por Orlando Rey Aragón  | 57 |
| CINE NUEVO EN VIÑA DEL MAR. Por Eduardo Manet   | 60 |
| GUÍÑOL DE CUBA: UN BOLETO PARA LA MAGIA. Por Oscar Hurtado y Orlando Rey Aragón. Fotos Iván Cañas | 61 |
| ALICIA Y SU PAIS DE MARAVILLAS. Por Luis Agüero   | 60 |
| ITINERARIO DE UNA BAILARINA. Por Ricardo Reymenta   | 60 |
| JEAN FERRAT   | 63 |
| FESTIVAL PARA UN MILLON. Por Alberto Estron. Fotos Luis Castañeda                                 | 63 |
| DAVID. Por Enrique Pineda Barnet  | 64 |
| POSICION UNO. Por Agenor Martí  | 61 |
| NUESTRA SELECCION LA MEJOR DEL AÑO: "LA BATALLA DE ARGEL". Por Enrique Pineda Barnet              | 68 |

## Varios

|  |    |
|--|----|
| BUROCRATISMO: LA GUERRA DECLARADA. Por Jorge Timossi                                 | 60 |
| UN PALACIO PARA QUE ELSA SE CASE. Por Pedraza Ginori. Fotos Orlando García           | 61 |
| LA MODA NACE EN LA RAMPA. Por Denia García. Fotos Livio Delgado                      | 61 |
| SEMANA PARA UN DIA. Por Agenor Martí   | 64 |
| ENTRE PUEBLO Y GOBIERNO: 32 05 01, TELEFONO DIRECTO. Por Pedraza Ginori. Fotos Korda | 66 |
| ¿DONDE QUEDA EL PAIS DE LOS NIÑOS? Por Muñoz-Unsain. Fotos Osvaldo Salas             | 66 |
| ZOO. Por Tania y Ricardo Villares. Fotos Carlos Núñez y Miguel Durán                 | 65 |
| TOA ARRIBA, TOA ABAJO. Por Froilán Escobar. Fotos Helio Ojeda                        | 66 |
| CUBA ENCUESTA: MINIFALDA   | 68 |

## Vietnam

|  |    |
|--|----|
| 67: VIETNAM HEROICO                            | 59 |
| LA HABANA A HANOI: NUESTRA SANGRE ES TU SANGRE | 65 |
| NUMERO ESPECIAL DEDICADO A VIETNAM HEROICO     | 62 |
| YANQUI: SOBRE NUESTRO SUELO, O TU O YO         | 66 |

## Visitantes

|                       |    |
|-----------------------|----|
| KOSIGUIN EN LA HABANA | 63 |
| COMPAÑEROS DE ARMAS   | 68 |

## Números especiales

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| NUMERO DEDICADO A VIETNAM HEROICO | 62 |
| NUMERO DEDICADO A CHE GUEVARA     | 67 |

# CUBA

REVISTA MENSUAL 20 ¢

LA HABANA

DICIEMBRE 1967

AÑO VI



No. 68

Acojida a la franquicia postal e inscrita como correspondencia de Segunda Clase en la Administración de Correos de La Habana, al número 20-006/F.I. Dirección, Redacción y Administración: Avenida de Simón Bolívar No. 352, La Habana, Cuba. Editada en los talleres de la Revista CUBA y en la Empresa Consolidada de Artes Gráficas: Unidad No. 205-01. Teléfonos: 6-5323, 6-5324, 6-5325. Suscripción a 12 ediciones: Cuba \$2.40 (dirigirse a la Administración) Extranjero: \$3.60 dólares canadienses (dirigirse a Cubartimpex, P.O. Box 6540 — Havana)

DIRECTOR/LISANDRO OTERO ● JEFE DE REDACCION/ERNESTO GONZALEZ BERMEJO ● ADMINISTRADOR/PABLO HEVIA ● DIRECTOR DE DISEÑO Y FOTOGRAFIA/RAFAEL MORANTE ● SUPERINTENDENTE Y JEFE DE CIRCULACION/RAIMUNDO PEREZ ● EDICION EN RUSO: JEFE DE INFORMACION/JOSE JORGE GOMEZ ● REDACCION/ORLANDO REY ARAGON ● DISEÑO/ALEXIS DURAN, ROBERTO H. GUERRERO, ARMANDO NAVARRO ● TIPOGRAFIA/JORGE CHINIQUE, EDEL C. RIVERO, NICOLAS ACOSTA ALVAREZ ● FOTOGRAFIA/RAMON CLEMENTE, NICOLAS DELGADO, ERNESTO FERNANDEZ, ORLANDO GARCIA, CARLOS NUÑEZ, ROBERTO SALAS, ANTONIA SANCHEZ GONZALEZ ● ADMINISTRACION/MERCEDES IGLESIAS VARELA, ARQUIMEDES ALDAMA, FELIPE CUNI, HERIBERTO LEON, MELBA LOBAINA, ELOY PANEQUE, JOSE SENDE, CARITINA CHACON, ELOY PEREZ MONTERO

A high-contrast, black and white close-up photograph of a woman's face. She is looking upwards and to the left. Her hair is dark and styled in a voluminous, classic fashion. She is wearing a large, dark, circular hoop earring. The lighting is dramatic, with deep shadows and bright highlights, emphasizing the contours of her face and the texture of her skin.

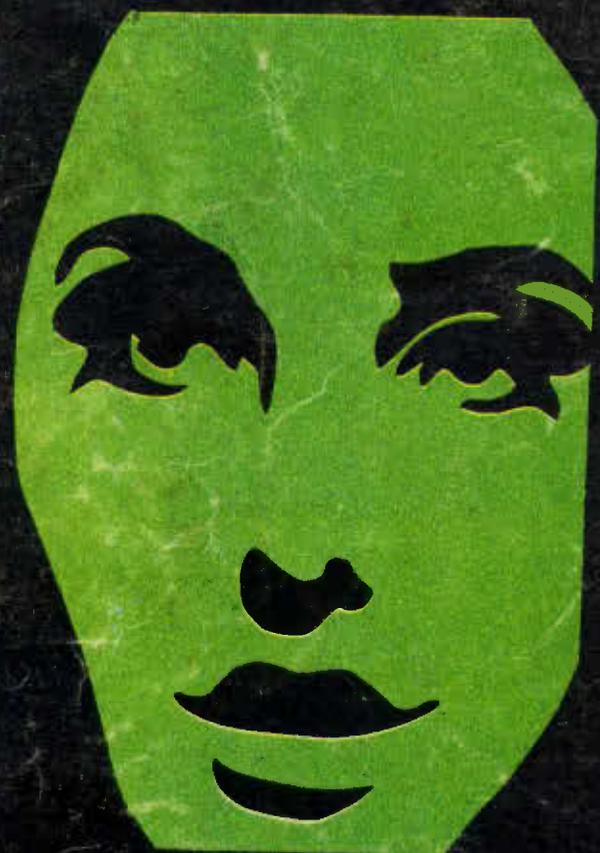
**daisy:** actriz. 24 años. 4 films: uno por año.  
"Todavía no he hecho la película que quiero hacer:  
una que exija mucho, algo más  
que una simple historia de amor"



## **daisy granados:** *busca su film*

**daisy:** *fue vendedora de tienda, telefonista, estudió arte dramático en Cubanacán y actuó en el show "L'Abana". Casada con un director cinematográfico. Proyectos: ingresar al grupo teatral "Taller Dramático" y estudiar alemán*





**FESTIVAL DE LA CANCION POPULAR**



**FESTIVAL OF POPULAR SONG**



**FESTIVAL DE LA CHANSON POPULAIRE**



**VARADERO/CUBA**

CONSEJO NACIONAL DE CULTURA/DICIEMBRE '67

